

**КРИМІНАЛЬНИЙ ПРОЦЕС
(У СХЕМАХ І ТАБЛИЦЯХ)
CRIMINAL PROCESS
(IN DIAGRAMS AND TABLES)**



ДЕРЖАВНИЙ ПОДАТКОВИЙ УНІВЕРСИТЕТ

**КРИМІНАЛЬНИЙ ПРОЦЕС
(У СХЕМАХ І ТАБЛИЦЯХ)**

**CRIMINAL PROCESS
(IN DIAGRAMS AND TABLES)**

Навчальний посібник

За заг. ред. В. В. Топчія

Ірпінь
2024

УДК 343.1(075.8)

ББК 67.310.2я73

К 82

*Рекомендовано до друку Вченою радою
Державного податкового університету
(протокол № 16 від 30 травня 2024 року)*

Рецензенти:

Завидняк В. І., д-р юрид. наук, професор, адвокат, старший партнер Адвокатського об'єднання «ЛЕКС ЮСТУМ»; **Топчій О. В.**, д-р юрид. наук, доцент, заслужений діяч науки і техніки України, професор кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови факультету іноземних мов Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна; **Лисенко В. В.**, д-р юрид. наук, професор, професор кафедри кримінального права та процесу Державного податкового університету.

Автори:

Цимбал П. В., д-р юрид. наук, професор, заслужений юрист України, ПВНЗ «Європейський університет»; **Омельчук Л. В.**, канд. юрид. наук, доцент, Державний податковий університет; **Сіренко О. В.**, канд. юрид. наук, доцент, Державний податковий університет; **Лугіна Н. А.**, канд. юрид. наук, доцент, Державний податковий університет; **Бодунова О. М.**, д-р юрид. наук, доцент, Державний податковий університет; **Антонюк А. Б.**, канд. юрид. наук, доцент; **Кузьменко О. В.**, канд. юрид. наук, доцент, Український державний університет імені Михайла Драгоманова.

За заг. ред. **В. В. Топчія**, д-ра юрид. наук, професора, заслуженого юриста України, Державний податковий університет.

**Кримінальний процес (у схемах і таблицях) / Criminal process (in diagrams and tables) : навчальний посібник / Цимбал П. В., Омельчук Л. В., Сіренко О. В., Лугіна Н. А. та ін. / за заг. ред. В. В. Топчія ; Державний податковий університет. – Ірпінь, 2024. – 232 с.
ISBN 978-966-337-734-6**

Навчальний посібник сприяє формуванню системи науково-теоретичних і практичних знань з проблем кримінального процесуального права, уміння визначати й вирішувати основні проблеми застосування його понять, розуміння категорій та інститутів кримінального процесуального законодавства в умовах реформування кримінальної юстиції та подальшого становлення правової держави, використання на практиці здобутих теоретичних знань.

Викладений матеріал наводиться українською та англійською мовами, що підвищить рівень засвоєння й розуміння юридичної англійської термінології та сприятиме набуттю практичних навичок правильного використання їх у правничій діяльності.

Для студентів, курсантів, аспірантів, викладачів, практичних працівників, спеціалістів, а також усіх, хто цікавиться кримінальним процесуальним правом України.

УДК 343.1(075.8)

ББК 67.310.2я73

© Цимбал П. В., Омельчук Л. В., Сіренко О. В.,
Лугіна Н. А. та ін., 2024

© Державний податковий університет, 2024

ISBN 978-966-337-734-6

ЗМІСТ

Передмова.....	4
Тема 1. Поняття, завдання, система кримінального процесу. Кримінальне процесуальне законодавство.....	6
Тема 2. Засади кримінального провадження.....	18
Тема 3. Суб'єкти кримінального провадження.....	26
Тема 4. Докази та доказування в кримінальному процесі.....	46
Тема 5. Заходи забезпечення кримінального провадження.....	58
Тема 6. Загальні положення досудового розслідування.....	90
Тема 7. Поняття та види слідчих (розшукових) дій.....	102
Тема 8. Повідомлення про підозру. Зупинення й закінчення досудового розслідування.....	106
Тема 9. Оскарження рішень, дій чи бездіяльності під час досудового розслідування.....	114
Тема 10. Підготовче провадження.....	126
Тема 11. Судовий розгляд. Особливі порядки провадження в суді першої інстанції.....	136
Тема 12. Провадження в суді апеляційної інстанції.....	152
Тема 13. Провадження в суді касаційної інстанції.....	160
Тема 14. Провадження за нововиявленими або виключними обставинами.....	172
Тема 15. Особливі порядки кримінального провадження.....	182
Тема 16. Виконання судових рішень. Відновлення втрачених матеріалів кримінального провадження.....	204
Тема 17. Міжнародне співробітництво під час кримінального провадження.....	212
Список використаних джерел.....	226

ПЕРЕДМОВА

Для захисту особи, суспільства й держави від кримінальних правопорушень і забезпечення того, щоб кожна особа, яка вчинила кримінальне правопорушення, була притягнута до відповідальності відповідно до ступеня своєї вини, а невинні особи не були засуджені, потрібно встановити фактичні обставини кримінального правопорушення, винуватість особи в його вчиненні та інші чинники, які мають значення для кримінального провадження. У цьому контексті на основі багаторічного досвіду й історичних засад сформувалась чітко визначена системна діяльність у сфері розслідування кримінальних правопорушень, здійснення правосуддя у кримінальному провадженні та виконання судових рішень. Ця діяльність у загальному розумінні є кримінальним процесом.

Маючи належне усвідомлення вагомого значення кримінального процесу для розвитку демократичної правової держави та враховуючи потребу в реформуванні цієї галузі відповідно до міжнародних стандартів і цінностей правосуддя, що визначається не лише практичною потребою в таких заходах всередині нашої країни, 13 квітня 2012 року Верховною Радою України було ухвалено Кримінальний процесуальний кодекс України. Цей Кодекс призначений для якісного правового регулювання у сфері кримінального провадження, втілення в нього європейських цінностей і засад, перетворення невідворотного дотримання прав людини на ключову ідею у всій системі кримінального процесу, а також забезпечення реальної, а не формальної рівності процесуальних можливостей сторін кримінального провадження й утвердження змагальності процесу.

Навчальний посібник «Кримінальний процес (у схемах і таблицях) / Criminal process (in diagrams and tables)» підготовлений для кращого засвоєння навчальної дисципліни «Кримінальне процесуальне право України» для здобувачів, які навчаються за спеціальностями 081 «Право» та 262 «Правоохоронна діяльність» і здобувають ступінь вищої освіти «Бакалавр».

Метою навчального посібника «Кримінальний процес (у схемах і таблицях) / Criminal process (in diagrams and tables)» є поглиблене вивчення здобувачами вищої освіти всіх положень кримінального процесуального законодавства та практики його застосування; набуття вмінь ефективного застосування чинного законодавства під час реалізації завдань кримінального процесу, встановлення істини, захисту прав і свобод людини; формування вмінь прийняття правових рішень і складання процесуальних документів у кримінальних провадженнях.

У результаті ознайомлення з положеннями навчального посібника здобувачі мають засвоїти такі питання: поняття та завдання кримінального процесу; джерела й засади кримінального провадження; процесуальні гарантії захисту прав та законних інтересів фізичних і юридичних осіб у кримінальному провадженні; кримінальні процесуальні функції та правовий статус суб'єктів кримінального провадження; теорія доказів і прийняття процесуальних рішень; основні положення провадження на різних стадіях кримінального процесу.

ТЕМА 1

ПОНЯТТЯ, ЗАВДАННЯ, СИСТЕМА КРИМІНАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ. КРИМІНАЛЬНЕ ПРОЦЕСУАЛЬНЕ ЗАКОНОДАВСТВО

Кримінальний процес

```
graph TD; A[Кримінальний процес] --> B[Кримінальна процесуальна діяльність]; A --> C[Кримінальне процесуальне право]; A --> D[Наука кримінального процесу]; A --> E[Навчальна дисципліна];
```

Кримінальна процесуальна діяльність

Кримінальне процесуальне право

Наука кримінального процесу

Навчальна дисципліна

Кримінальний процес як діяльність – це врегульована кримінальним процесуальним законом діяльність органів досудового розслідування, прокуратури і суду за участю інших фізичних та юридичних осіб, спрямована на розслідування кримінальних правопорушень, викриття осіб, які їх вчинили, здійснення правосуддя у кримінальному провадженні, а також на вирішення інших питань кримінального провадження

Кримінальний процес як галузь права – це самостійна галузь правової системи України, що являє собою сукупність норм, які регулюють діяльність органів досудового розслідування, прокуратури, слідчого судді та суду із розслідування кримінальних правопорушень, викриття осіб, які їх вчинили, здійснення правосуддя у кримінальному провадженні, вирішення інших питань кримінального провадження, а також права й обов'язки громадян та юридичних осіб, які залучаються до сфери кримінального процесу

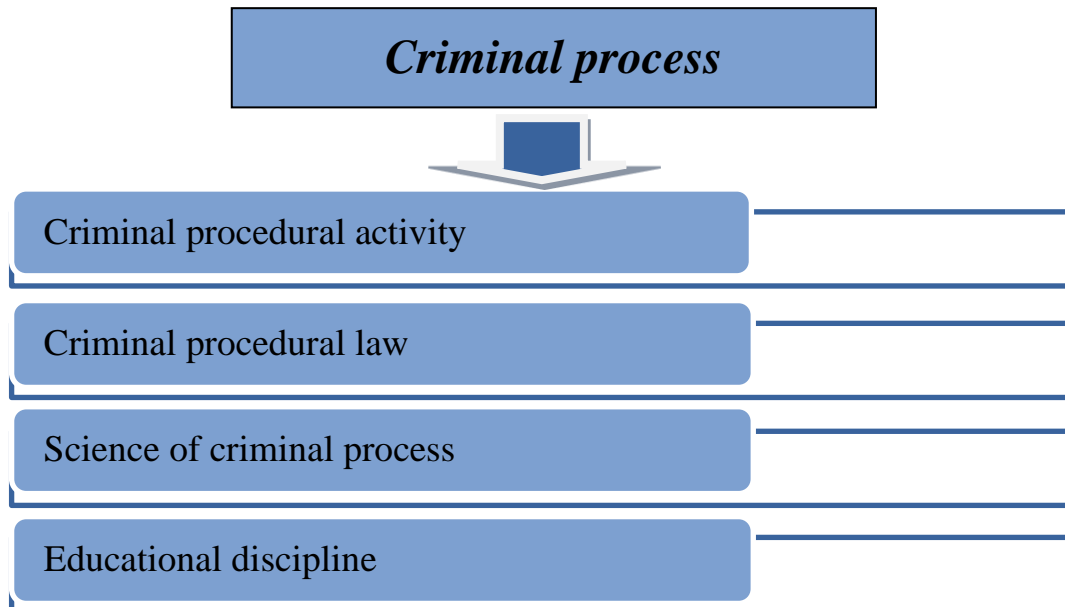
Кримінальний процес як галузь науки – це галузь правової науки, предметом дослідження якої є кримінальне процесуальне право, практика його застосування, а метою – вироблення рекомендацій щодо удосконалення законодавства та практики діяльності суб'єктів кримінального процесу

Кримінальний процес як навчальна дисципліна – це дисципліна, яку вивчають у вищих навчальних закладах юридичного профілю, предметом якої є кримінальне процесуальне законодавство, практика його застосування, а також наука кримінального процесу

TOPIC 1

THE CONCEPT, AIMS, SYSTEM OF CRIMINAL PROCESS.

CRIMINAL PROCEDURAL LEGISLATION



Criminal process as an activity is the activity of pre-trial investigation bodies, prosecutor's office and court with the participation of other individuals and legal entities regulated by the criminal procedure law aimed at investigating criminal offences, exposing the perpetrators, administering justice in criminal proceedings, as well as resolving other issues of criminal proceedings

Criminal process as a branch of law is an autonomous branch of the legal system of Ukraine, which is a set of rules that regulate the activities of pre-trial investigation bodies, prosecutors, investigating judges and courts in investigating criminal offences, exposing the perpetrators, administering justice in criminal proceedings, resolving other issues of criminal proceedings, as well as the rights and obligations of citizens and legal entities involved in criminal proceedings

Criminal process as a science area is a branch of legal science, the subject of which is the study of criminal procedural law, the practice of its application, and the purpose – to develop recommendations for improving the legislation and practice of the subjects of criminal proceedings

Criminal process as an educational discipline is a discipline that is studied in a higher education institutions of legal profile, the subject of which is the criminal procedural legislation, the practice of its application, as well as the science of criminal process

Історичні форми кримінального процесу

Обвинувальна:

- наявність кримінально-правового спору;
- діяльність сторін із різними за змістом інтересами;
- залежність вироку суду від результату змагання сторін

Інквізиційна:

- застосування, переважно, імперативного методу правового регулювання кримінально-процесуальних відносин;
- функції обвинувачення, захисту та вирішення справи зосереджено в одному державному органі;
- визнання обвинуваченим своєї вини має перевагу над іншими доказами;
- суд має право змінювати обвинувачення;
- відсутність змагальності;
- таємність провадження

Змішана:

- проведення розслідування здійснює поліція та слідчий суддя, який входить до складу суду і формально не залежить від прокурора;
- кримінальне переслідування обвинуваченого перед слідчим суддею здійснював прокурор

Захист особи, суспільства та держави від кримінальних правопорушень

Завдання кримінального процесу

Охорона прав, свобод та законних інтересів учасників кримінального провадження

Забезпечення швидкого, повного та неупередженого розслідування і судового розгляду з тим, щоб кожний, хто вчинив кримінальне правопорушення, був притягнутий до відповідальності в міру своєї вини, жоден невинуватий не був обвинувачений або засуджений, жодна особа не була піддана необґрунтованому примусу і щоб до кожного учасника кримінального провадження була застосована належна правова процедура

Historical forms of criminal process

Accusatory Signs of this form:

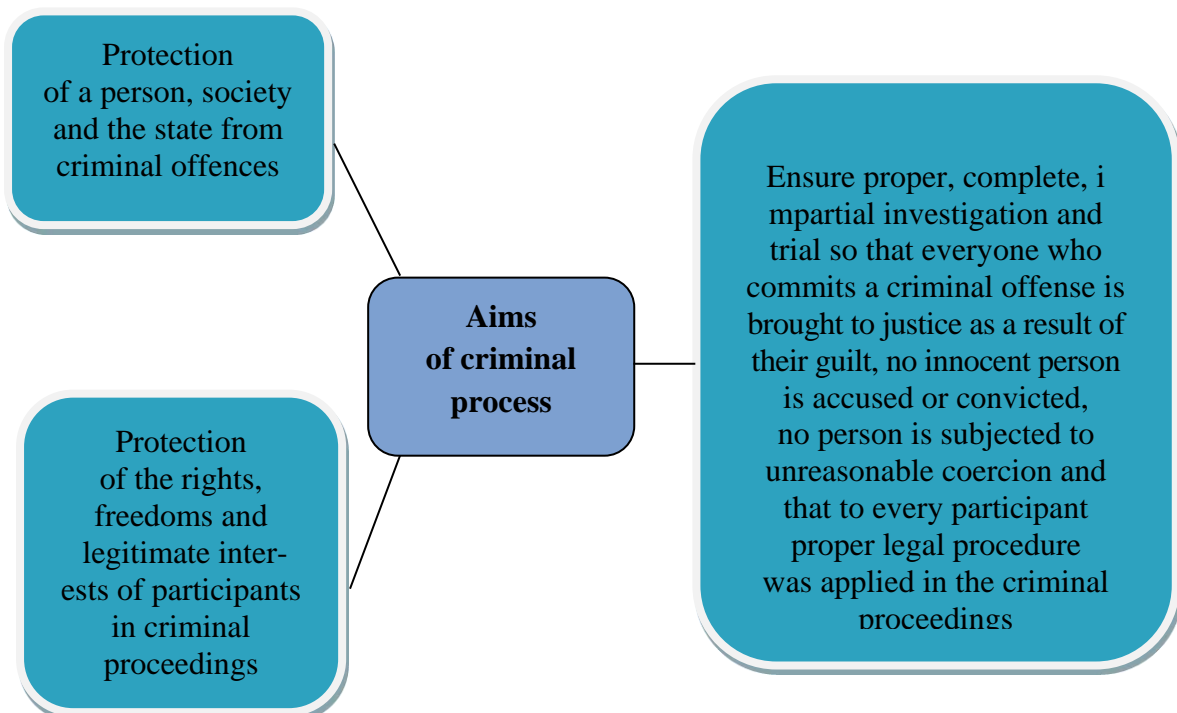
- is a presence of criminal- legal dispute;
- it is an activity of the parties with difference in maintenance of interests;
- subordinancy of a court verdict upon the result of the adversarial nature of the parties

Inquisition Signs of this form :

- application, mainly, imperative method of the legal administering of criminal-process relations;
- functions of prosecution, defence and disposition are concentrated in one state body;
- the defendant's admission of guilt takes priority over other proofs;
- a court has a right to change a prosecution;
- absence of the adversarial nature of the parties;
- secrecy of proceeding

Hybrid:

- the investigation is carried out by the police and the investigating judge, who is a member of the court and formally independent from the prosecutor;
- Criminal pursuit of an accused before an inquisitional judge was carried out by a public prosecutor



Стадії кримінального процесу



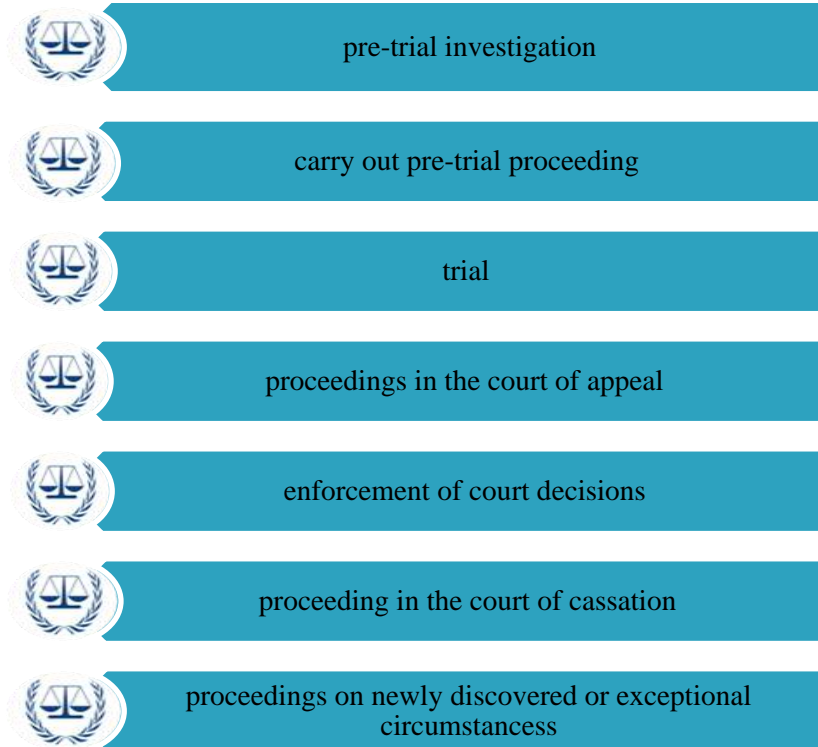
Кримінальна процесуальна форма – це визначений законом порядок кримінального провадження загалом, порядок виконання окремих процесуальних дій і порядок прийняття процесуальних рішень

Уніфікована

Диференційована

- кримінальне провадження на підставі угод;
- кримінальне провадження у формі приватного обвинувачення;
- кримінальне провадження щодо окремої категорії осіб;
- кримінальне провадження щодо неповнолітніх;
- кримінальне провадження щодо застосування примусових заходів медичного характеру;
- кримінальне провадження, яке містить відомості, що становлять державну таємницю;
- кримінальне провадження на території дипломатичних представництв, консульських установ України, на повітряному, морському чи річковому судні, що перебуває за межами України під прапором або з розпізнавальним знаком України, якщо це судно приписано до порту, розташованого в Україні

Stages of criminal process



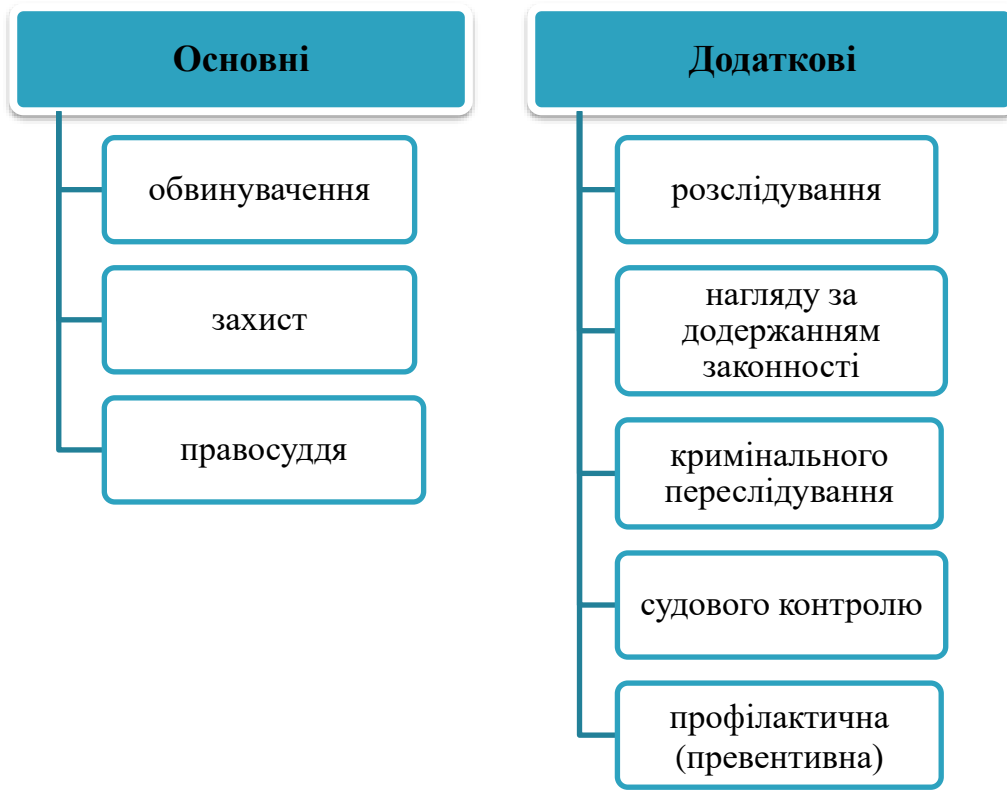
A criminal – process form is a set of general legal criminal proceedings, the procedure of performance of separate procedural actions and the procedure of administering procedural decisions determined under the law

Unified

Differentiated

- criminal proceedings on the basis of agreements;
- criminal proceedings in the form of private prosecution;
- criminal proceedings against a certain category of persons;
- criminal proceedings against juveniles;
- criminal proceedings concerning the application of coercive measures of a medical nature;
- criminal proceedings containing information constituting a state secret;
- criminal proceedings on the territory of diplomatic missions, consular posts of Ukraine, on an aircraft, sea or river vessel located outside Ukraine under the flag or with the identification mark of Ukraine, if this vessel is assigned to a port located in Ukraine

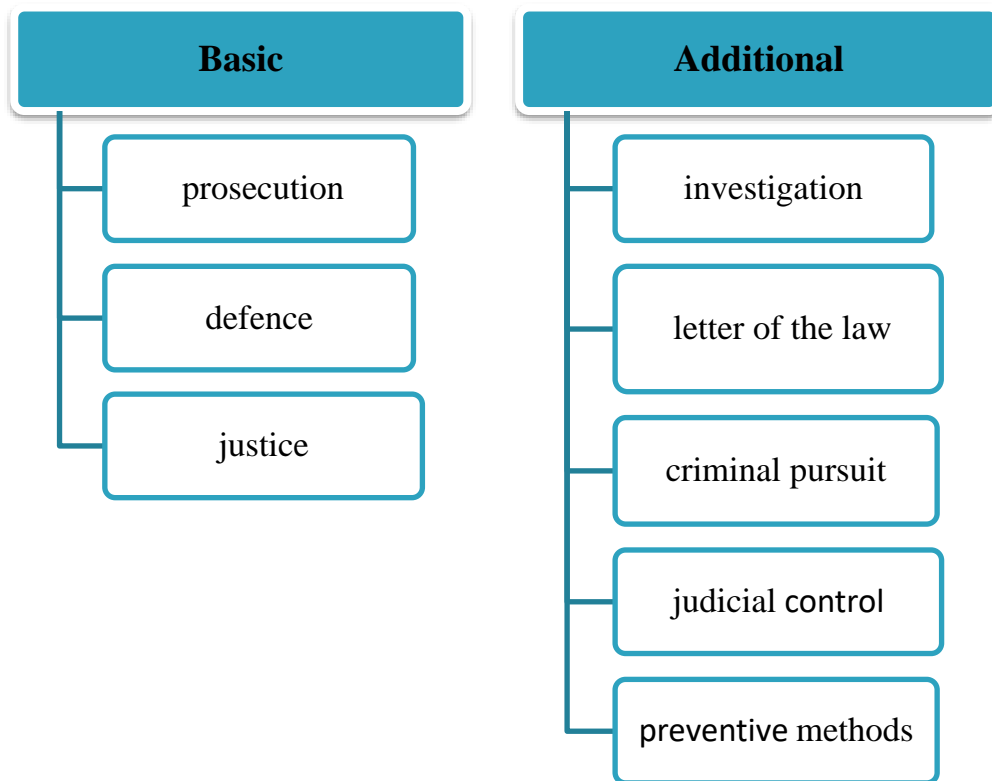
Кримінальні процесуальні функції – це визначені законом основні напрями кримінальної процесуальної діяльності



Кримінальні процесуальні гарантії – це передбачені кримінальним процесуальним законом засоби забезпечення ефективного здійснення кримінального судочинства, виконання його завдань

- кримінальна процесуальна форма;
- засади кримінального провадження;
- процесуальний статус суб'єктів кримінального провадження;
- можливість застосування заходів забезпечення кримінального провадження;
- прокурорський нагляд;
- судовий контроль;
- відомчий контроль;
- інститут оскарження дій, рішень і бездіяльності органів і посадових осіб, що здійснюють кримінальне провадження;
- юридична відповідальність учасників кримінального процесу тощо

Criminal procedural functions are the basic directions of criminal procedural activity determined under the law



Criminal-process guarantees – these are the means prescribed by the criminal procedure law to ensure the effective implementation of criminal proceedings, the performance of its tasks



- criminal-process form;
- bases of criminal proceedings;
- procedural status of the subjects of criminal proceedings;
- possible effective application of guarantee measures in criminal proceedings;
- supervision of a prosecutor;
- judicial control;
- department control;
- institute of appeal, decisions and inactivity of bodies and officials that carry out criminal proceedings;
- legal liability of participants of criminal process etc.

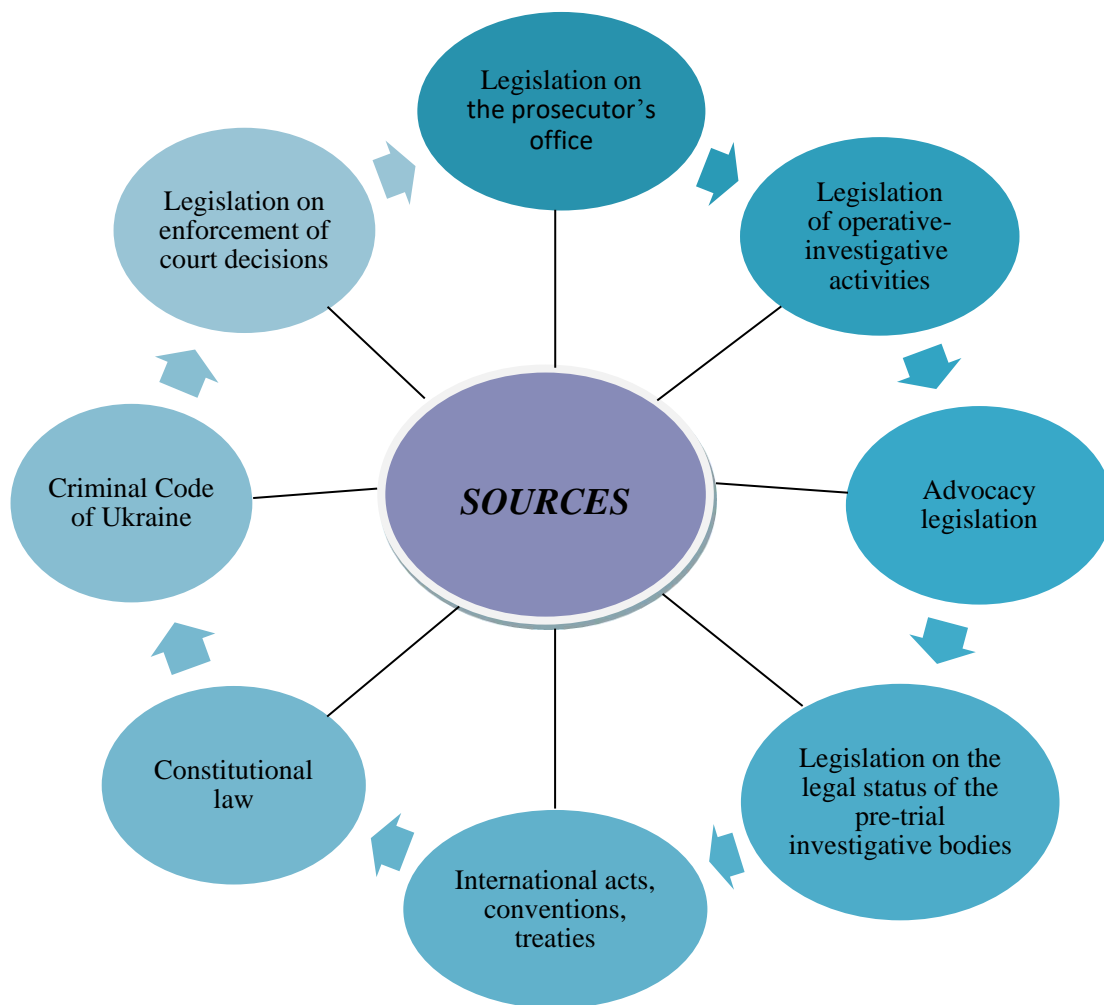
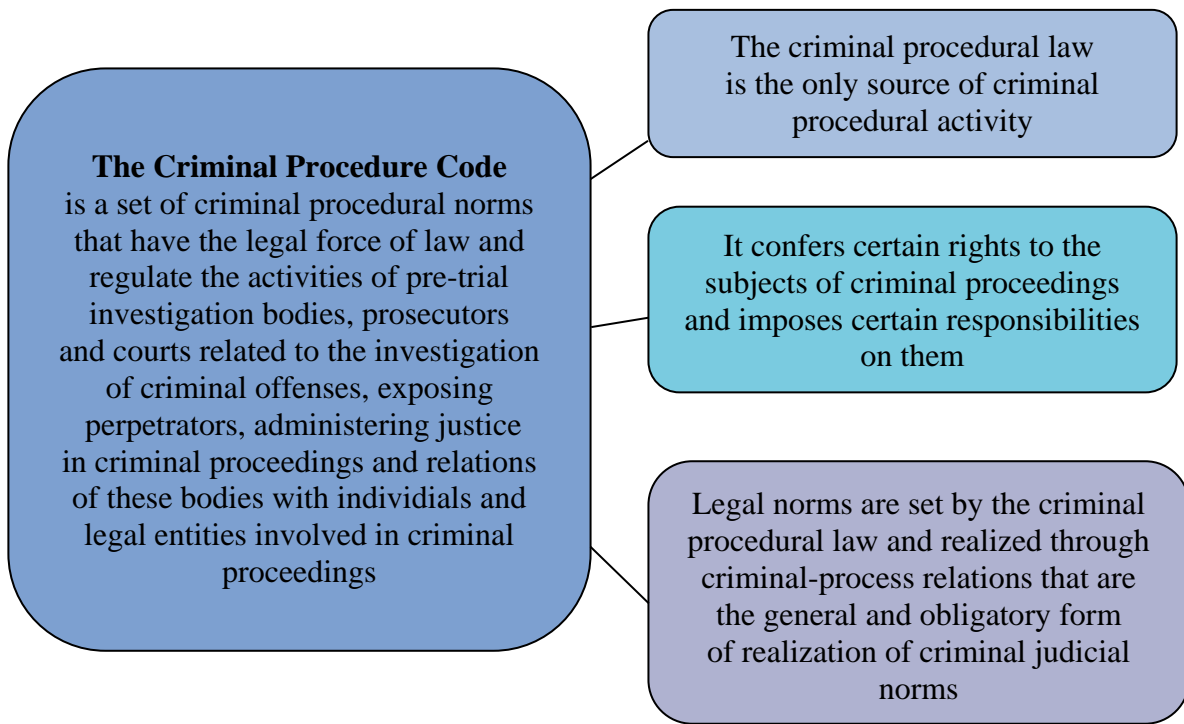
Кримінальний процесуальний закон – це сукупність кримінальних процесуальних норм, які мають юридичну силу закону та регулюють діяльність органів досудового розслідування, прокуратури і суду, пов’язану з розслідуванням кримінальних правопорушень, викриттям осіб, які їх вчинили, здійсненням правосуддя у кримінальному провадженні, а також відносини цих органів з фізичними та юридичними особами, які беруть участь у кримінальному провадженні

кримінальний процесуальний закон є єдиним джерелом кримінальної процесуальної діяльності

він надає суб’єктам кримінального провадження певні права і покладає на них визначені обов’язки

встановлені кримінальним процесуальним законом правові норми реалізуються через кримінальні процесуальні відносини, які є загальною та обов’язковою формою здійснення кримінальних процесуальних норм





- ✓ **Джерела кримінального процесуального права України** – це форми закріплення кримінальних процесуальних норм, що регулюють кримінальні процесуальні відносини та встановлені органами державної влади під час реалізації ними функцій у законодавчій, виконавчій і судовій сферах, а також тих, що містяться в чинних міжнародних договорах, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, та в практиці Європейського суду з прав людини.
- ✓ Комплекс кримінальних процесуальних відносин регулюється системою джерел кримінального процесуального права.
- ✓ Система джерел кримінального процесуального права є єдиною, цілісною, органічно упорядкованою і цілеспрямованою, органічно відмежованою сукупністю чинних правових актів

Кримінальне процесуальне право – це самостійна галузь правової системи України, сукупність кримінальних процесуальних норм, які регулюють діяльність органів досудового розслідування, прокуратури і суду, а також інших фізичних та юридичних осіб, що залучаються у сферу кримінального судочинства

Предметом кримінального процесуального права є суспільні відносини, що виникають у сфері розслідування кримінальних правопорушень, викриття осіб, які їх вчинили, здійснення правосуддя у кримінальному провадженні та вирішення інших питань кримінального провадження

Методи кримінального процесуального права:

- імперативний;
- диспозитивний;
- змагальний

- ✓ **Sources of criminal procedural law of Ukraine** are forms of enshrining criminal procedural norms governing criminal procedural relations and established by public authorities in the exercise of their functions in the legislative, executive and judicial spheres, as well as those contained in active international treaties including binding nature of the Verkhovna Rada of Ukraine and the case law of the European Court of Human Rights.
- ✓ The complex of criminal procedural relations is regulated by the system of sources of criminal procedural law.
- ✓ The system of sources of criminal procedural law is a sole, integral, organically organized and purposeful, organically delimited set of current legal acts

Criminal procedural law is an independent branch of the legal system of Ukraine, a set of criminal procedural norms that regulate the activities of pre-trial investigation bodies, prosecutors and courts, as well as other individuals and legal entities involved in criminal proceedings

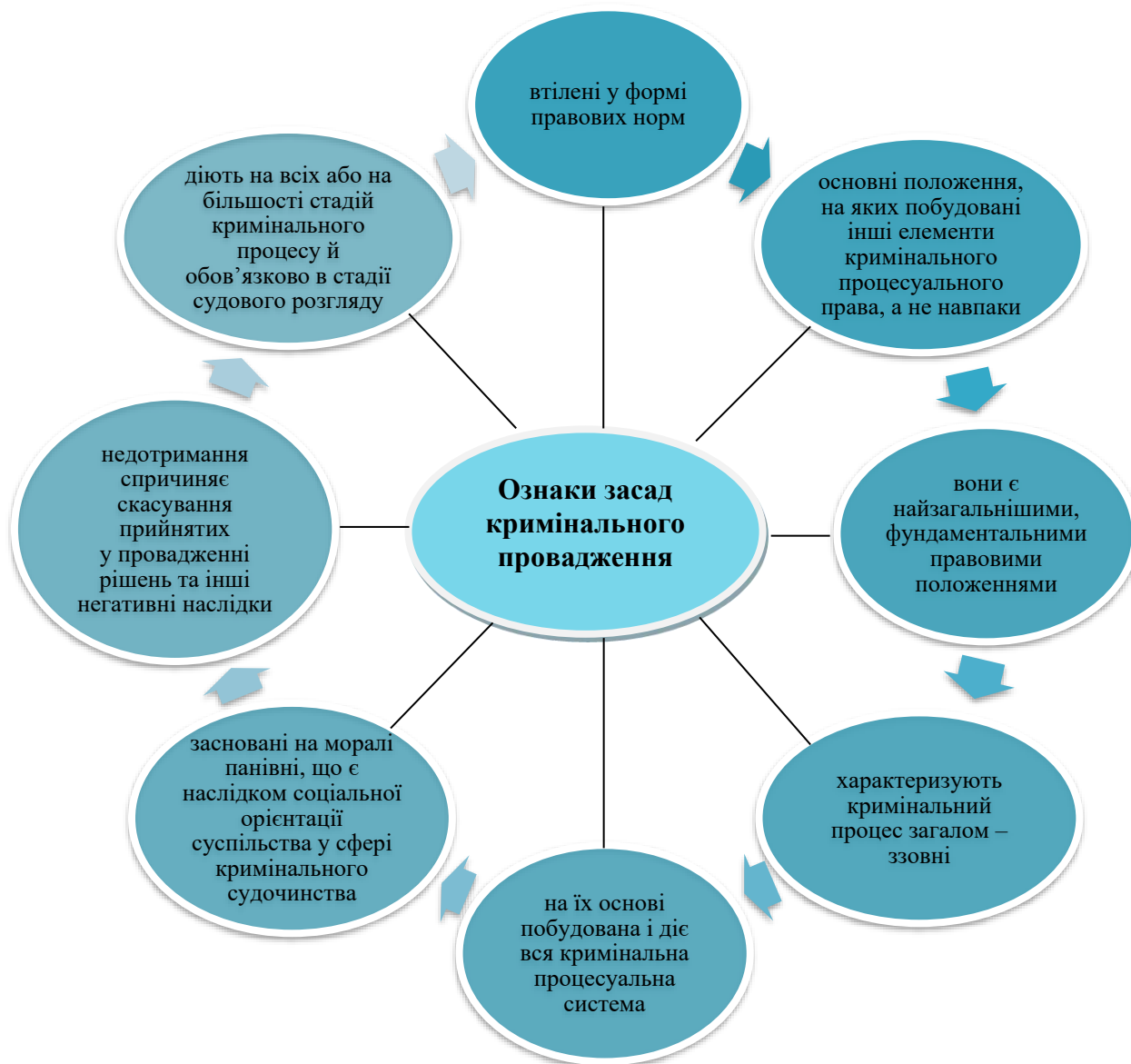
The subject of criminal procedural law is public relations arising in the field of investigation of criminal offenses, exposing the perpetrators(offenders), the administration of justice in criminal proceedings and the resolution of other issues of criminal proceedings

Methods of criminal procedural law:

- imperative
- non-mandatory
- adversarial nature

ТЕМА 2

ЗАСАДИ КРИМІНАЛЬНОГО ПРОВАДЖЕННЯ



TOPIC 2

PRINCIPLES OF CRIMINAL PROCEEDINGS



Класифікація засад кримінального провадження за поширеністю в галузях права



загальноправові
(ст. 9, 11, 12, 13, 14, 15, 7, 29 КПК України)

міжгалузеві
(ст. 22, 26 КПК України)

галузеві
(ст. 17, 20, 25 КПК України)

**By prevalence in the areas of law,
the principles are classified into**



common law
(Articles 9, 11, 12, 13, 14, 15, 7, 29 of the Criminal
Procedural Code of Ukraine)

interbranch
(articles 22, 26 of the Criminal Procedural Code of Ukraine)

specified in law
(articles 17, 20, 25 the Criminal Procedural Code of
Ukraine)

Конституційні засади

свобода від самовикриття та право не свідчити проти близьких родичів і членів сім'ї

заборона двічі притягувати до кримінальної відповідальності за одне і те саме правопорушення

забезпечення права на захист

доступ до правосуддя та обов'язковість судових рішень

змагальність сторін і свобода в поданні ними суду своїх доказів та в доведенні перед судом їх переконливості

гласність і відкритість судового провадження та його повне фіксування технічними засобами

забезпечення права на оскарження процесуальних рішень, дій чи бездіяльності

презумпція невинуватості та забезпечення доведеності вини

Конституційні засади

верховенства права

законність

рівність перед законом і судом

повага до людської гідності

забезпечення права на свободу й особисту недоторканність

недоторканність житла чи іншого володіння особи

таємниця спілкування

невтручання у приватне життя

недоторканність права власності

Constitutional principles

- freedom from self-disclosure and the right not to testify against close relatives and family members
- prohibition to prosecute twice for the same offense
- ensuring the right to protection
- access to the justice and the binding nature of judgments
- adversarial parties and freedom to present their evidence to the court and to prove their persuasiveness in the court
- publicity and openness of court proceedings and their full fixation by technical means
- ensuring the right to appeal against procedural decisions, actions or omissions
- presumption of innocence and proof acceptance of a guilt

Constitutional principles

- Rule of law
- Legality
- equality before the law and the court
- respect for human dignity
- guaranteeing the right to liberty and security of a person
- inviolability of housing or other possession of a person
- secret communication
- non-interference in privacy
- inviolability of ownership

Спеціальні засади

безпосередність
дослідження
показань, речей
і документів

розумність
строків

диспозитивність

публічність

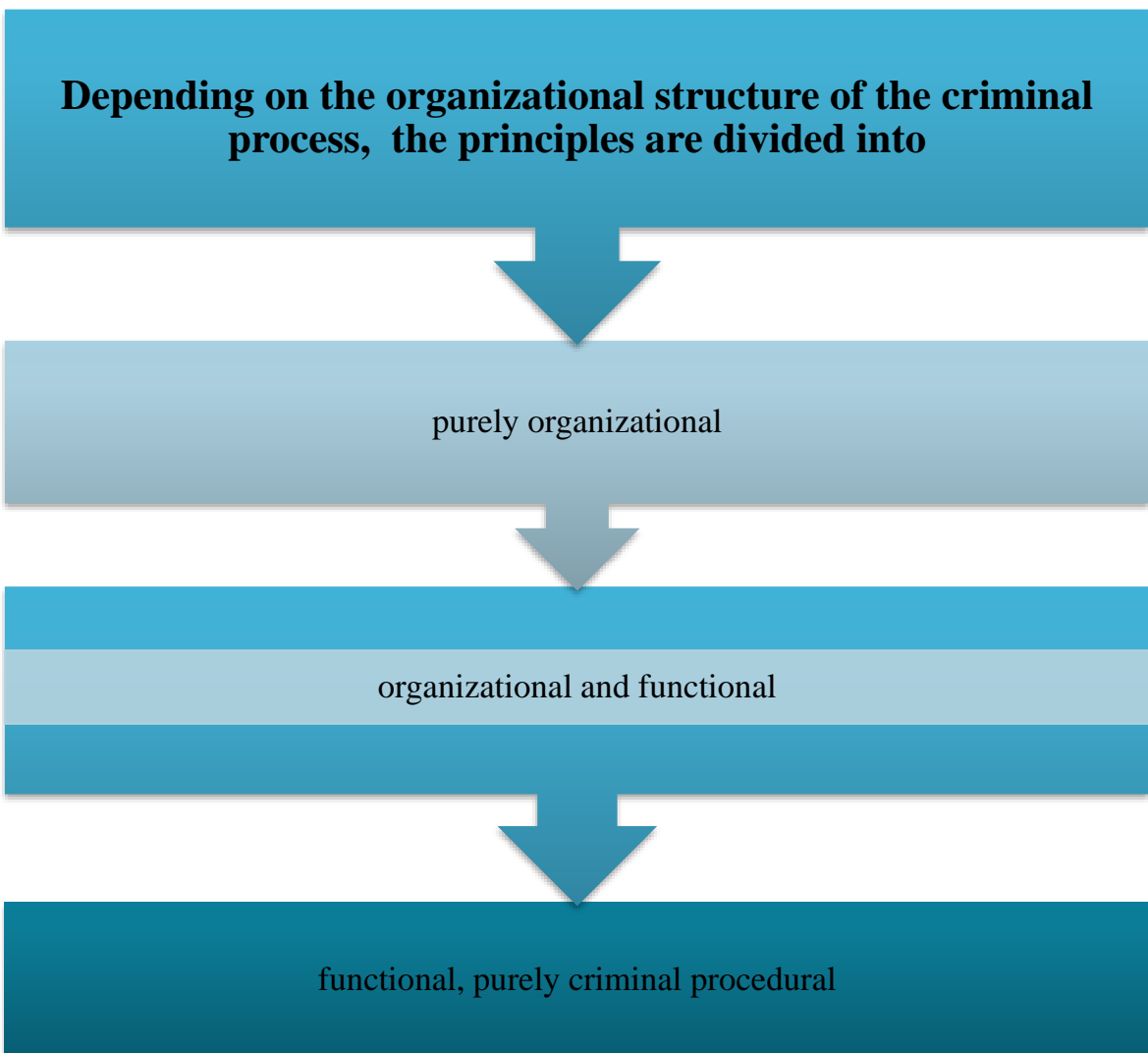
Класифікація засад залежно від організаційної побудови кримінального процесу

суто організаційні

організаційно-функціональні

функціональні,
суто кримінально-процесуальні

Special principles			
direct investigation of testimony, things and documents	reasonable time frames	dispositiveness	publicity

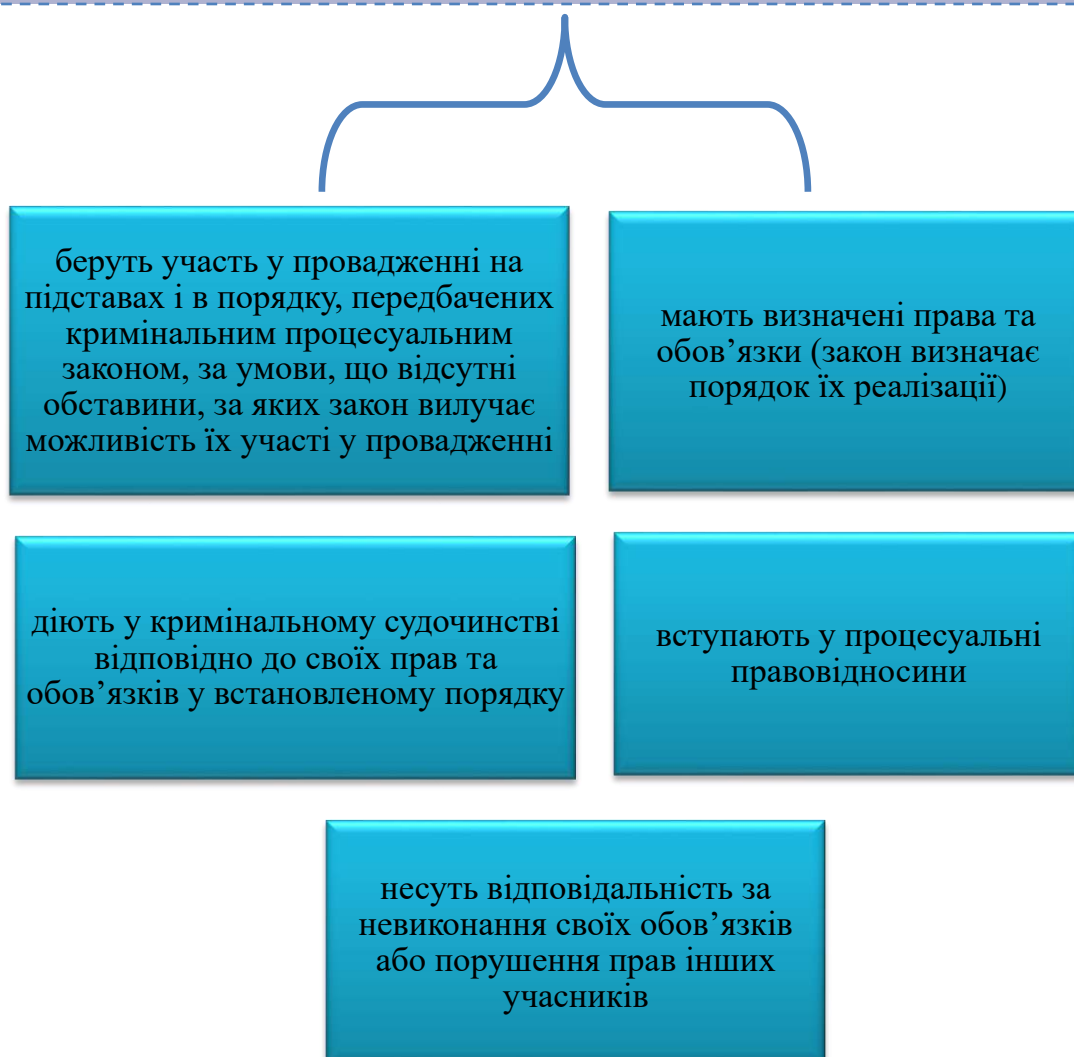


ТЕМА 3

СУБ'ЄКТИ КРИМІНАЛЬНОГО ПРОВАДЖЕННЯ



державні органи та їх посадові особи, фізичні і юридичні особи, які ведуть кримінальний процес або залучаються до нього, вступають між собою у процесуальні правовідносини, набуваючи процесуальних прав і виконуючи процесуальні обов'язки

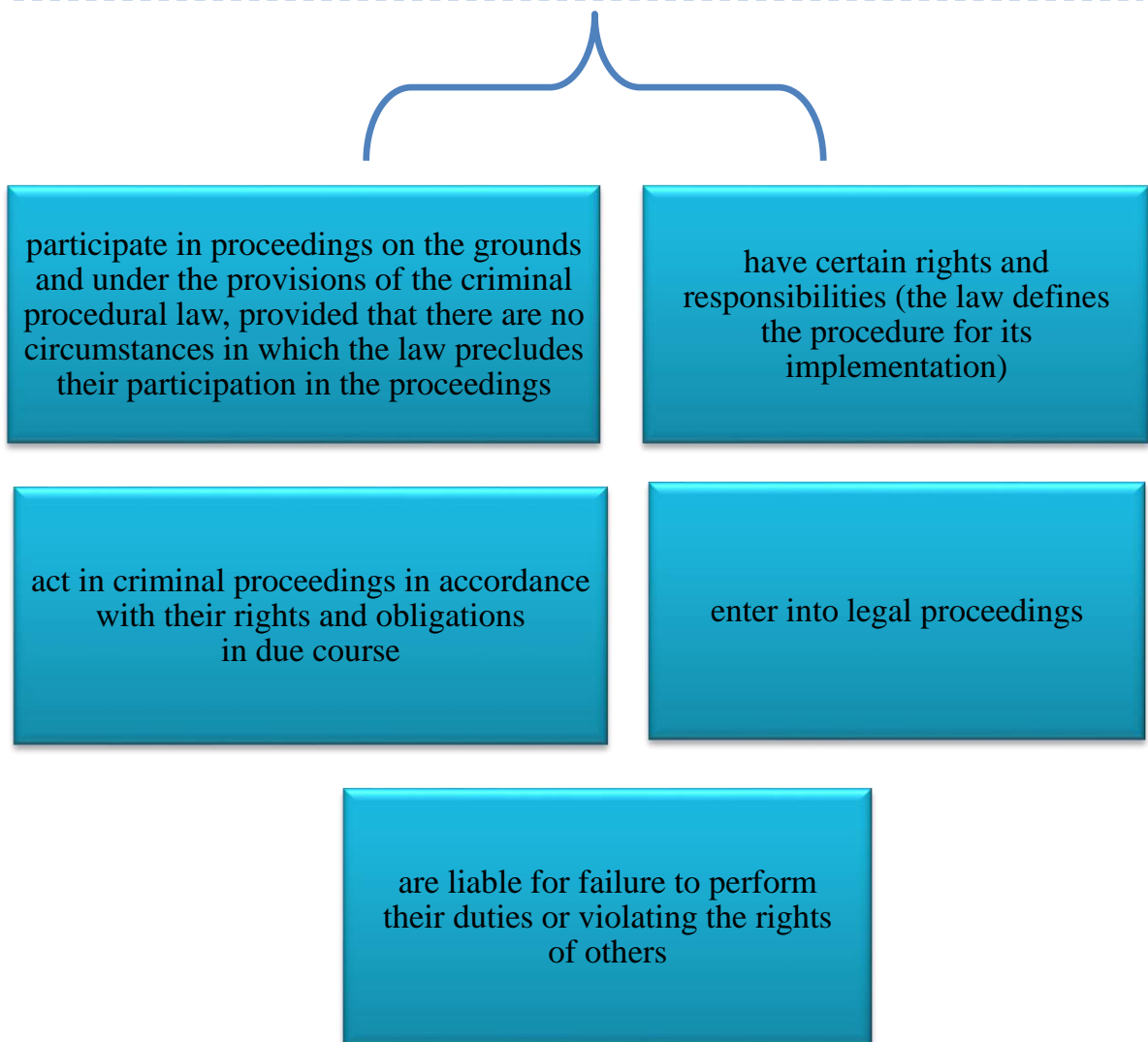


TOPIC 3

SUBJECTS OF CRIMINAL PROCEEDINGS



public authorities and their officials, individuals or legal entities who conduct or are involved in criminal proceedings, enter into legal proceedings, acquiring procedural rights and performing procedural obligations



За характером виконуваних функцій, завдань і свого процесуального статусу суб'єкти поділяються

Державні органи та посадові особи, які ведуть кримінальне провадження і залучають до його сфери всіх інших учасників кримінальної процесуальної діяльності (суд, суддя, слідчий суддя, прокурор, слідчий, дізнавач, керівник органу досудового розслідування, оперативні підрозділи)

Особи, які захищають свої або представлені інтереси в кримінальному провадженні (потерпілий, підозрюваний, обвинувачений, захисник, цивільний позивач, цивільний відповідач, представники потерпілого, цивільного позивача та відповідача)

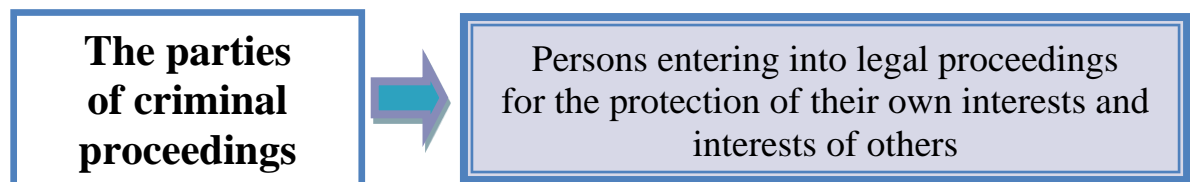
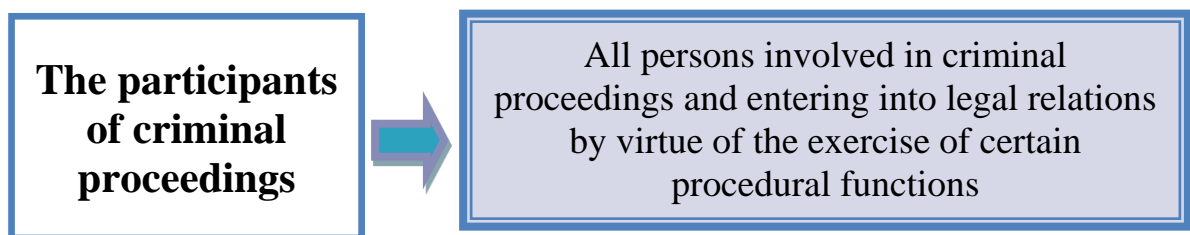
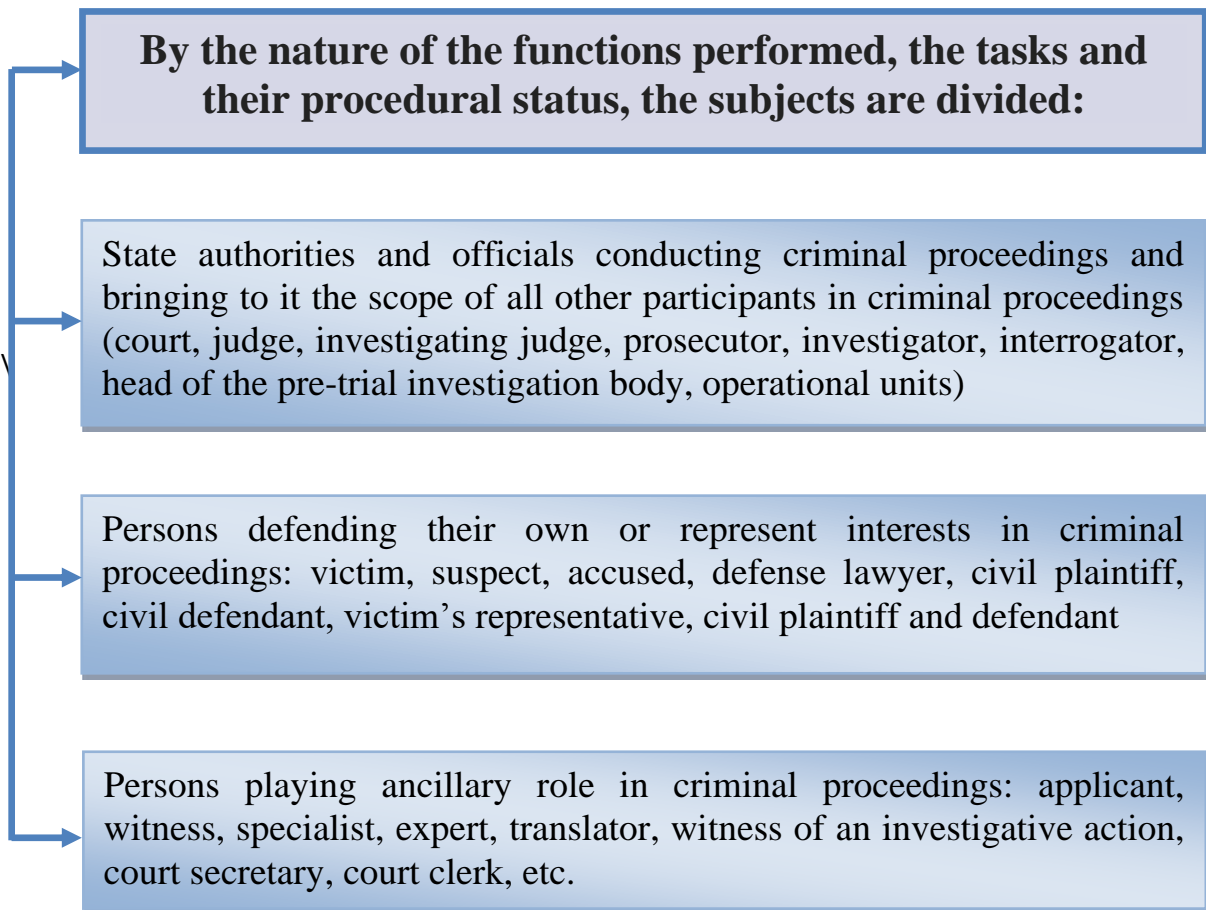
Особи, які відіграють допоміжну роль у кримінальному провадженні: заявник, свідок, спеціаліст, експерт, перекладач, понятий, секретар судового засідання, судовий розпорядник тощо

Учасники кримінального провадження

Усі особи, які беруть участь у кримінальному провадженні та вступають між собою у правовідносини внаслідок здійснення певних процесуальних функцій

Сторони кримінального провадження

Особи, які вступають у процесуальні правовідносини з метою захисту своїх інтересів чи інтересів інших осіб

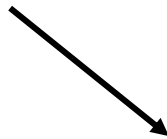
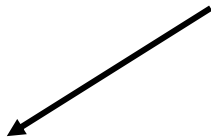


Суд



єдиний державний орган,
на який покладена функція правосуддя

**Кримінальне провадження
в суді першої інстанції**



**колегіально судом
у складі трьох
професійних суддів
(за клопотанням
обвинуваченого)**



щодо злочинів,
за вчинення яких
передбачено покарання
у виді позбавлення волі
на строк більше
десяти років

**колегіально судом
у складі трьох
професійних суддів**



щодо злочинів,
за вчинення яких
передбачено довічне
позбавлення волі

**судом присяжних
у складі двох
професійних суддів
і трьох присяжних**

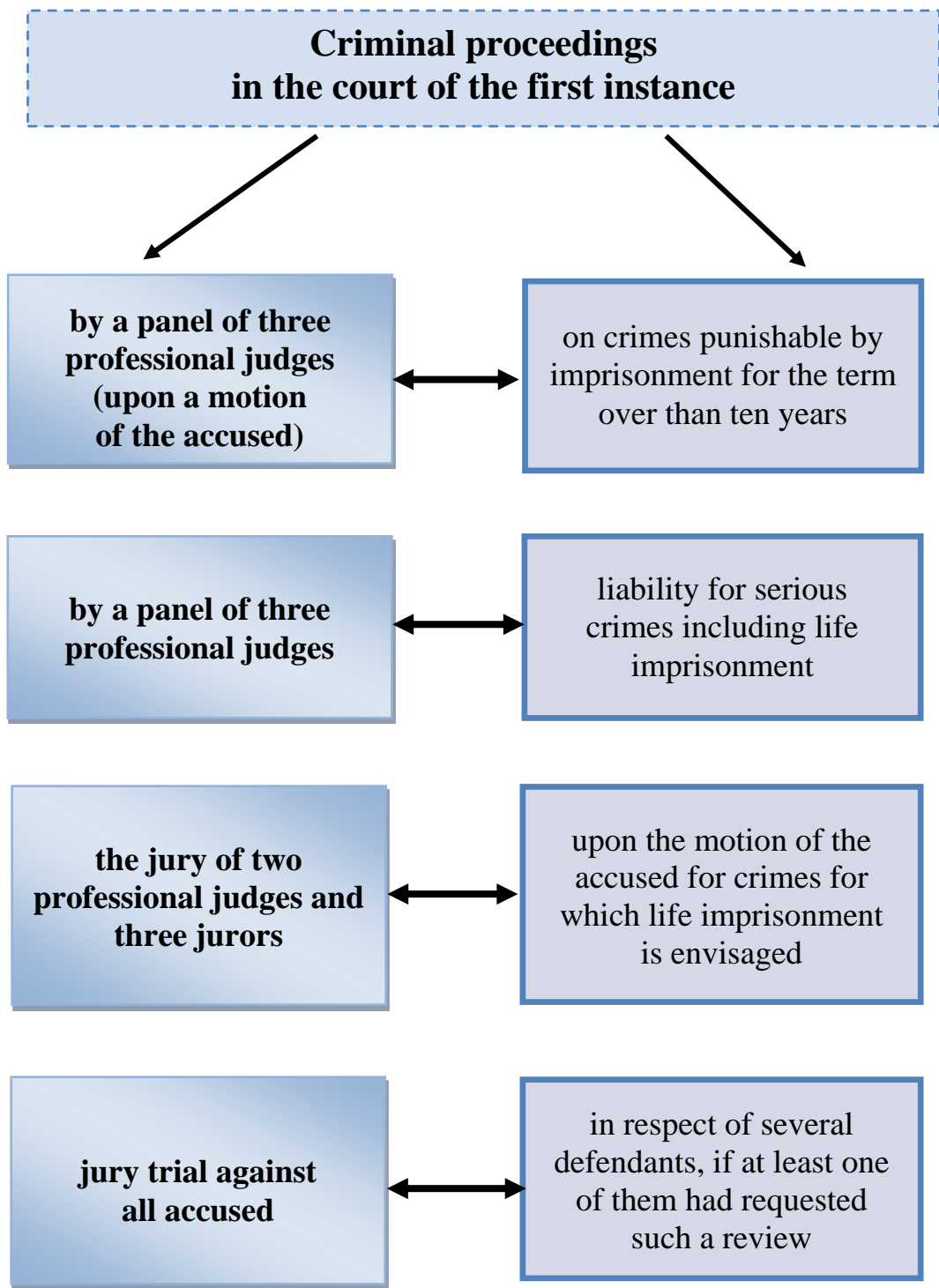
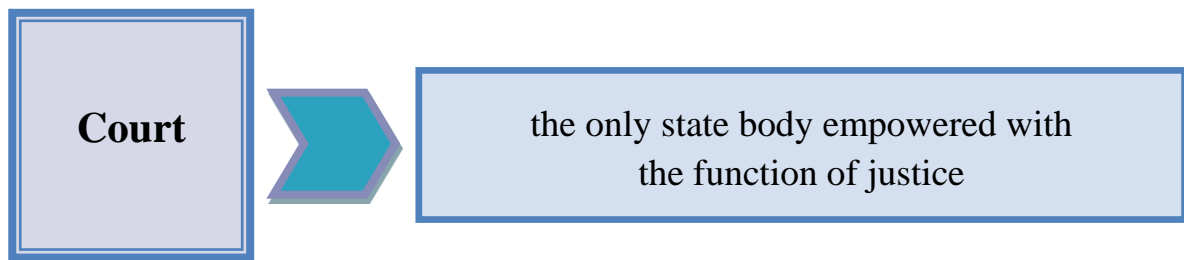


за клопотанням
обвинуваченого щодо
злочинів, за вчинення яких
передбачено довічне
позбавлення волі

**судом присяжних
стосовно всіх
обвинувачених**



стосовно кількох
обвинувачених, якщо хоча
б один з них заявив
клопотання про такий
розгляд



Стосовно осіб, визначених у пп. 1–3 ч. 5 ст. 216 КПК України (провадження, підсудні Вищому антикорупційному суду України)



у разі здійснення кримінального провадження щодо злочинів, за вчинення яких передбачено довічне позбавлення волі



здійснюється колегіально судом у складі трьох професійних суддів, які мають стаж роботи на посаді судді не менше п'яти років

за клопотанням обвинуваченого – судом присяжних у складі двох професійних суддів, які мають стаж роботи на посаді судді не менше п'яти років, і трьох присяжних

According to provisions on persons specified in p. 1–3 h. 5
Art. 216 of the Criminal Procedure Code of Ukraine
(proceedings to appear on the trail
at the High Anti-Corruption Court of Ukraine)

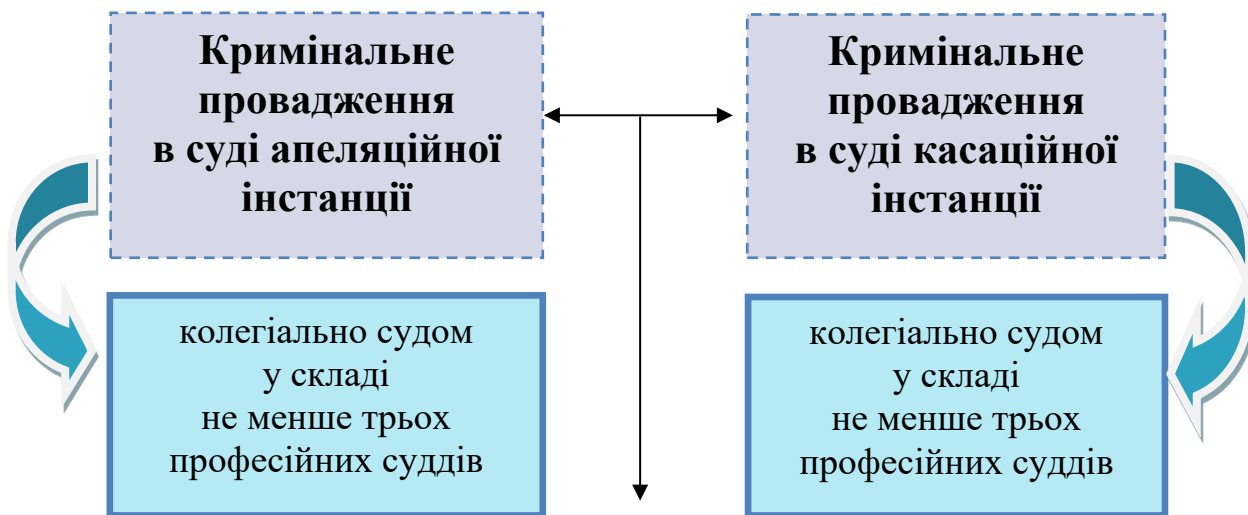


in the case of criminal
proceedings for crimes
for which life
imprisonment
is provided



is carried out by a panel
of three professional
judges who have
a minimum of five years'
judicial experience

upon the motion of the
accused – by a jury
composed of two
professional judges with
a minimum of five years'
judicial experience and
three jurors



колегіально судом у складі 3 професійних суддів, які мають стаж роботи на посаді судді не менше 5 років

Стосовно осіб, визначених у пп. 1–3 ч. 5 ст. 216 КПК України (провадження, підсудні Вищому антикорупційному суду України)

колегіально судом у складі не менше трьох професійних суддів

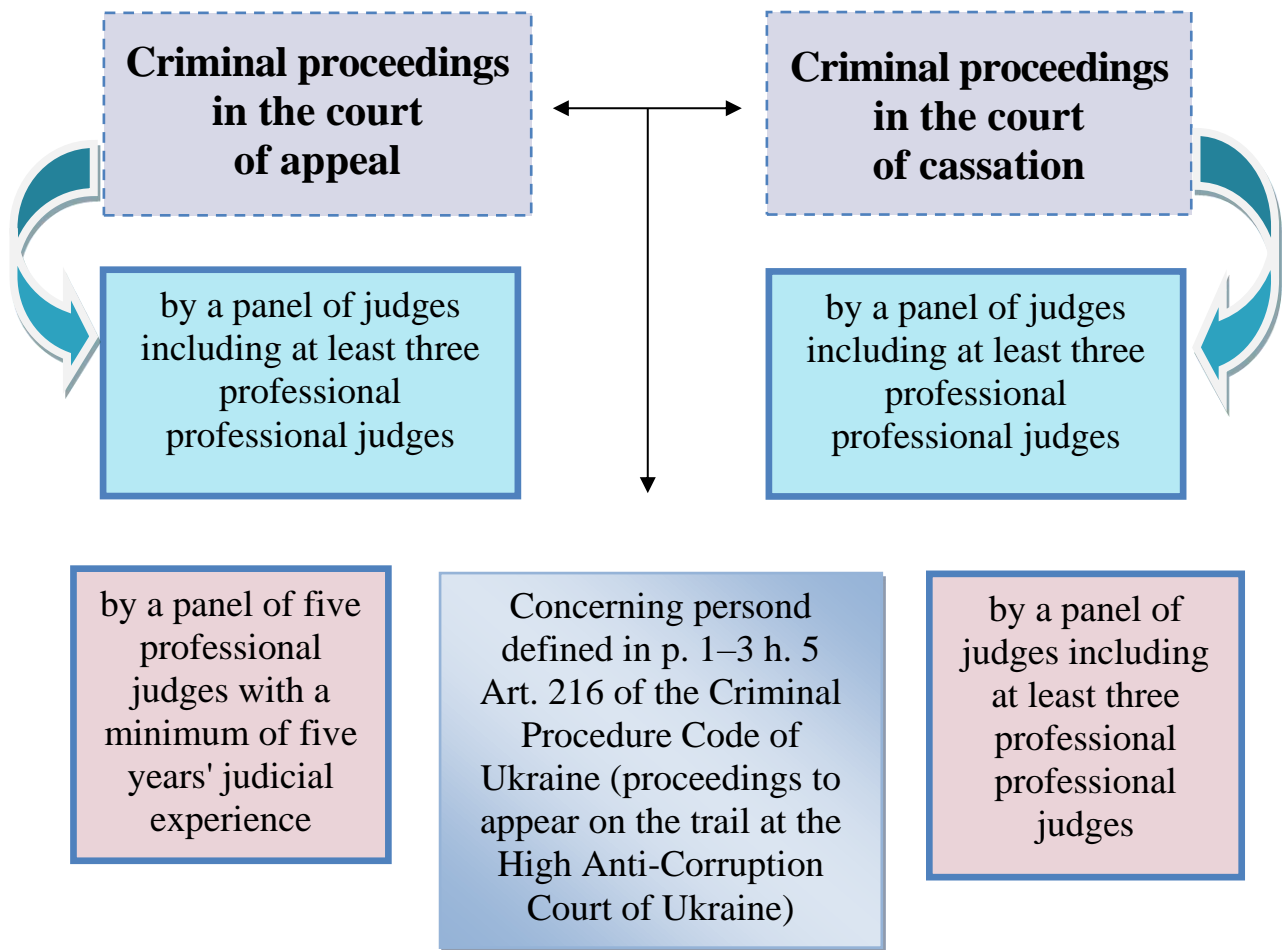
Перегляд судових рішень за нововиявленими або виключними обставинами

судом тієї інстанції, який першим допустив помилку внаслідок незнання про існування таких обставин, крім випадку, передбаченого ч. 3 ст. 463 КПК України

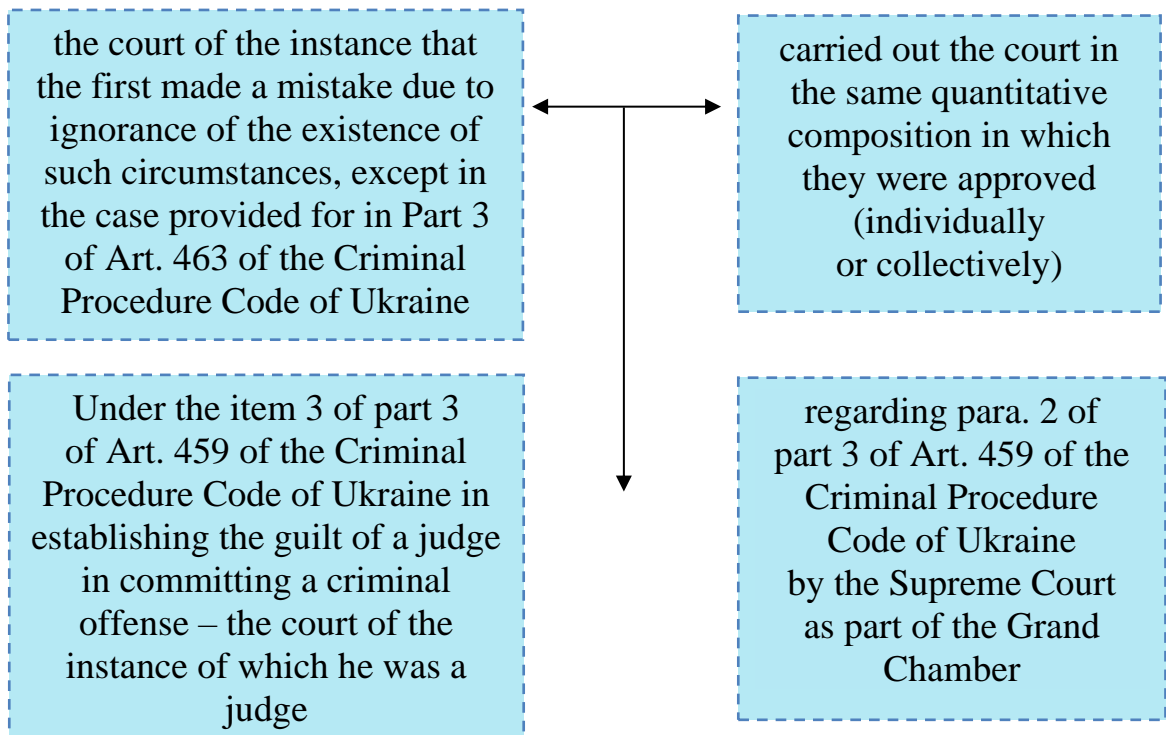
суд у такому самому кількісному складі, в якому вони були ухвалені (одноособово або колегіально)

щодо п. 3 ч. 3 ст. 459 КПК України в разі встановлення вини судді у вчиненні кримінального правопорушення – судом тієї інстанції, суддею якого він був

щодо п. 2 ч. 3 ст. 459 КПК України – Верховним Судом у складі Великої Палати



Review of court decisions on newly discovered or exceptional circumstances





**СЛІДЧИЙ
СУДДЯ**

суддя суду першої інстанції, до повноважень якого належить здійснення у порядку, передбаченому КПК України, судового контролю за дотриманням прав, свобод та інтересів осіб у кримінальному провадженні, та у випадку розгляду клопотань щодо негласних слідчих (розшукових) дій – голова чи за його визначенням інший суддя відповідного апеляційного суду

обираються зборами суддів місцевого загального суду за пропозицією голови суду або будь-якого судді цього суду (якщо пропозиція голови суду не була підтримана) на строк не більше трьох років і можуть бути переобрані повторно



ПРИСЯЖНИЙ

громадяни України, які досягли тридцятирічного віку і постійно проживають на території, на яку поширюється юрисдикція відповідного суду

**THE
INVESTIGATING
JUDGE**

The Judge of the court of first instance, whose powers include the exercise of judicial control over the rights, freedoms and interests of persons in criminal proceedings in accordance with the Criminal Procedure Code of Ukraine, and in case of consideration of motions for covert investigative (investigative) actions – the chairman or another judge of the relevant court of appeal

elected by a meeting of district, district, city, city and district court judges at the proposal of the court chairman or any judge of this court (if the court chairman's proposal was not supported) for a term not exceeding three years and may be re-elected

THE JUROR

Citizens of Ukraine who have reached the age of thirty and permanently reside in the territory under the jurisdiction of the relevant court

**Присяжним
не може
бути**

- 1) визнані судом обмежено дієздатними або недієздатними;
- 2) які мають хронічні психічні чи інші захворювання, що перешкоджають виконанню обов'язків присяжного;
- 3) які мають не зняту чи непогашену судимість;
- 4) народні депутати України, члени Кабінету Міністрів України, судді, прокурори, працівники правоохоронних органів (органів правопорядку), військовослужбовці, працівники апаратів судів, інші державні службовці, посадові особи органів місцевого самоврядування, адвокати, нотаріуси, члени Вищої кваліфікаційної комісії суддів України, Вищої ради правосуддя;
- 5) особи, на яких протягом останнього року накладалося адміністративне стягнення за вчинення корупційного правопорушення;
- 6) громадяни, які досягли шістдесяти п'яти років;
- 7) особи, які не володіють державною мовою

**Присяжний має
право**

- брати участь у дослідженні всіх відомостей та доказів у судовому засіданні;
- робити нотатки під час судового засідання;
- з дозволу головуючого ставити запитання обвинуваченому, потерпілому, свідкам, експертам, іншим особам, які допитуються;
- просити головуючого роз'яснити норми закону, що підлягають застосуванню під час вирішення питань, юридичні терміни і поняття, зміст оголошених у судовому засіданні документів, ознаки злочину, у вчиненні якого обвинувачується особа

**Присяжний
зобов'язаний**

- правдиво відповісти на запитання головуючого й учасників судового провадження;
- не спілкуватися без дозволу головуючого з особами, що не входять до складу суду, стосовно сутності кримінального провадження та процесуальних дій,
- що здійснюються (здійснювалися) під час нього;
- не збирати відомості, що стосуються кримінального провадження, поза судовим засіданням;
- не розголошувати відомості, які безпосередньо стосуються суті кримінального провадження та процесуальних дій, що здійснюються (здійснювалися) під час нього, і стали відомі присяжному у зв'язку з виконанням його обов'язків тощо

**Can not
be:**

- recognized by the court with limited or without legal capacity;
- who have chronic mental or other illnesses that impede the performance of the jury's duties;
- who have active criminal record or prior criminal conviction;
- People's Deputies of Ukraine, members of the Cabinet of Ministers of Ukraine, judges, prosecutors, law enforcement officers (law enforcement), military, employees of courts, other civil servants, officials of local self-government bodies, lawyers, notaries, members of the High qualification commission of judges of Ukraine, The High Council of Justice;
- persons who have been subject to administrative penalties for committing a corruption offense during the last year;
- citizens who have reached the age of sixty-five;
- do not know national language

**A juror
Is entitled**

- to participate in examination of all information and evidence in the course of a court session;
- to take notes during a court hearing;
- to put, with the permission of the presiding judge, questions to the accused, the victim, witnesses, experts and other persons being examined;
- ask the presiding judge to explain the provisions of law that are subject to application when deciding certain issues, legal terms and notions, content of the documents read out in the course of a court session, signs of the crime the perpetration of which the person is accused

**A juror
Is obliged**

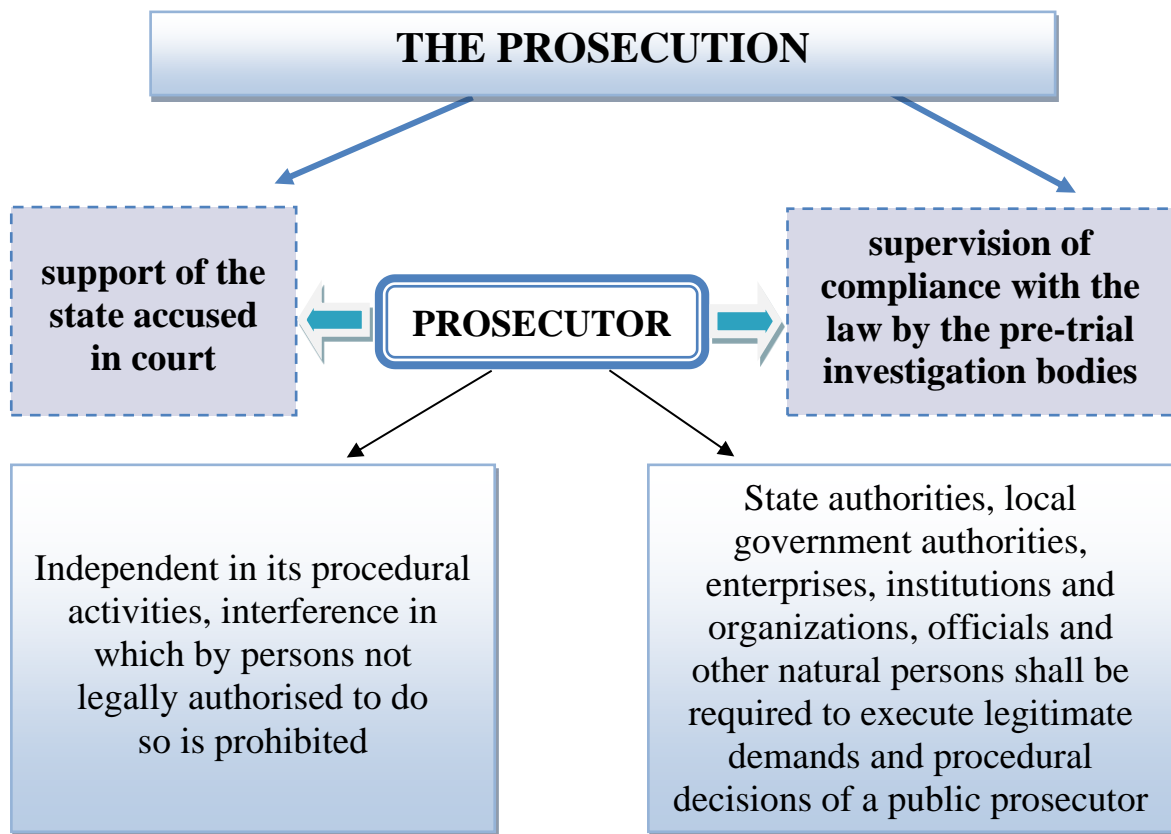
- honestly answer the questions asked by the presiding judge and participants in court proceedings;
- not to talk, without permission of the presiding judge, about the substance of the criminal proceedings and the procedural actions conducted during them with the persons who are not part of the court;
- not to collect information related to the criminal proceedings outside court session;
- not to disclose the information directly related to the substance of the criminal proceedings and the procedural actions conducted during them, which became known to the juror while performing his duties etc.



Право на подання апеляційної чи касаційної скарги, заяви про перегляд судового рішення за нововиявленими або виключними обставинами мають, незалежно від їх участі в судовому провадженні, прокурори вищого рівня: Генеральний прокурор, його перший заступник та заступники, керівник регіональної прокуратури, його перший заступник та заступники

Генеральний прокурор, керівник регіональної прокуратури, їх перші заступники та заступники мають право доповнити, змінити або відмовитися від апеляційної чи касаційної скарги, заяви про перегляд судового рішення за нововиявленими або виключними обставинами, внесених ними, керівниками, першими заступниками чи заступниками керівників або прокурорами прокуратур нижчого рівня

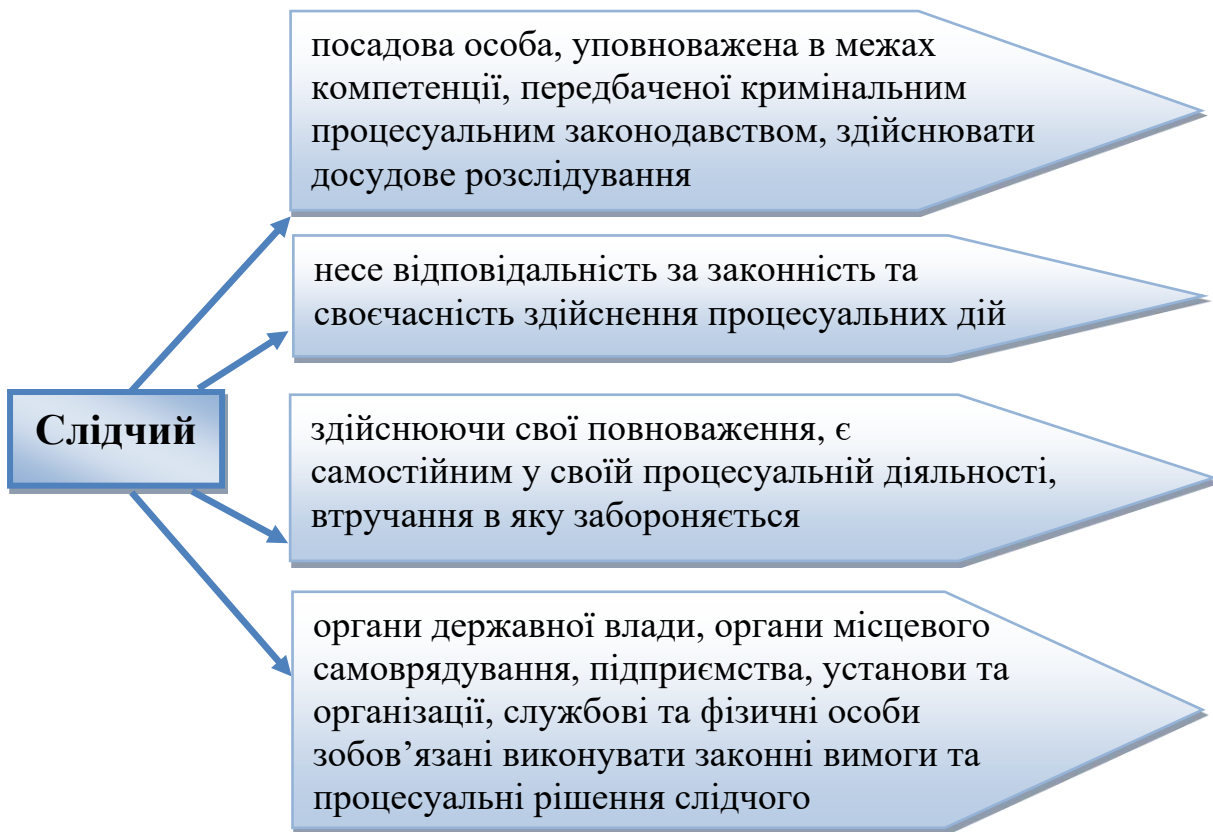
У судовому провадженні з перегляду судових рішень в апеляційному чи касаційному порядку, за нововиявленими або виключними обставинами можуть брати участь прокурори органу прокуратури вищого рівня



The right to file an appeal or cassation appeal, application for review of a court decision on newly discovered or exceptional circumstances have, regardless of their participation in the proceedings, high-level prosecutors: Attorney General, his first deputy and deputies, head of the regional prosecutors office, his first deputy and deputies

The General Prosecutor, the head of the regional prosecutor's office, their first deputies and deputies have the right to supplement, amend or refuse an appeal or cassation appeal, motion upon the review of the court decision on newly discovered circumstances, submitted by them, heads, first deputies or deputy heads or prosecutors of the lower level

Prosecutors of a higher-level prosecutor's office may participate in court proceedings for review of court decisions on appeal or in cassation, in newly discovered or exceptional circumstances



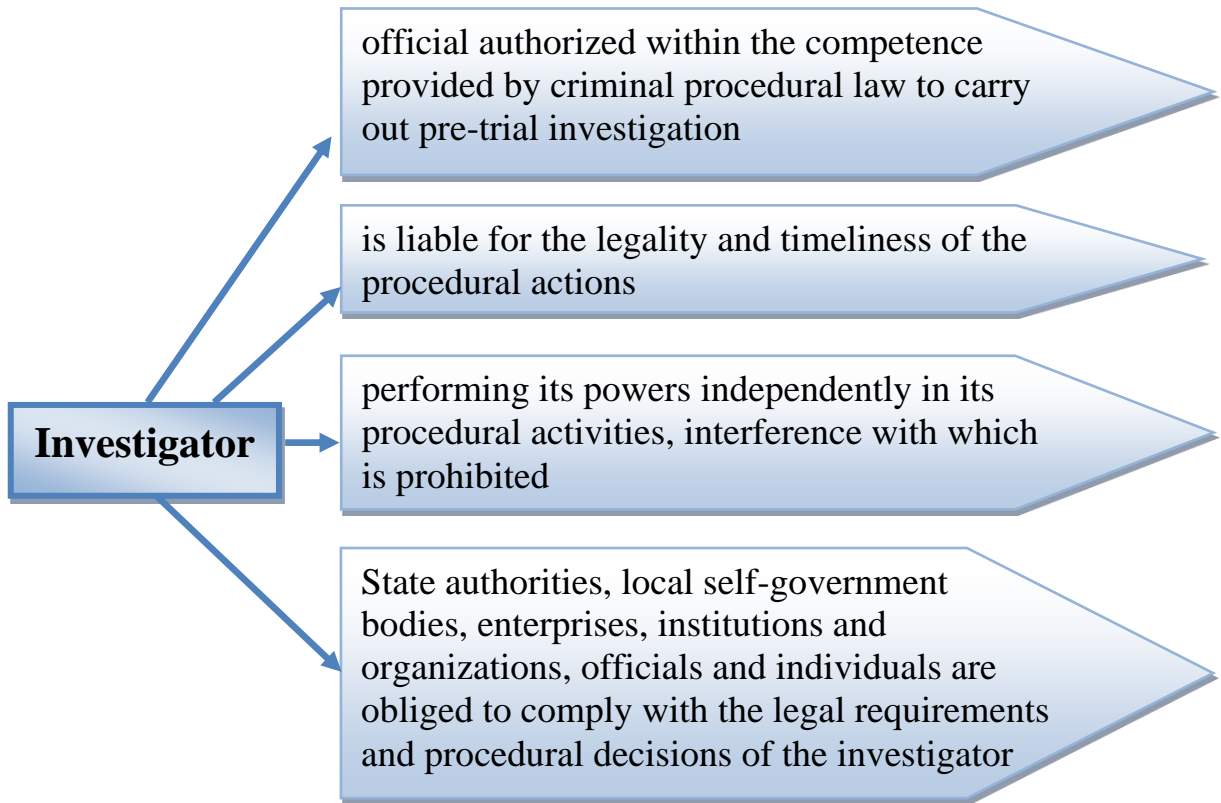
ПОВНОВАЖЕННЯ СЛІДЧОГО

1) починати досудове розслідування;
 2) проводити слідчі (розшукові) дії та негласні слідчі;
 3) доручати проведення слідчих (розшукових) дій і негласних слідчих (розшукових) дій відповідним оперативним підрозділам

4) звертатися за погодженням із прокурором до слідчого судді з клопотаннями про застосування заходів забезпечення кримінального провадження, проведення слідчих (розшукових) дій і негласних слідчих (розшукових) дій

5) повідомляти за погодженням із прокурором особі про підозру;
 6) за результатами розслідування скласти обвинувальний акт, клопотання про застосування примусових заходів медичного або виховного характеру та подавати їх прокурору на затвердження

7) приймати процесуальні рішення, зокрема щодо закриття кримінального провадження за наявності підстав, передбачених статтею 284 КПК України;
 8) здійснювати інші повноваження, передбачені КПК України



POWERS OF AN INVESTIGATOR

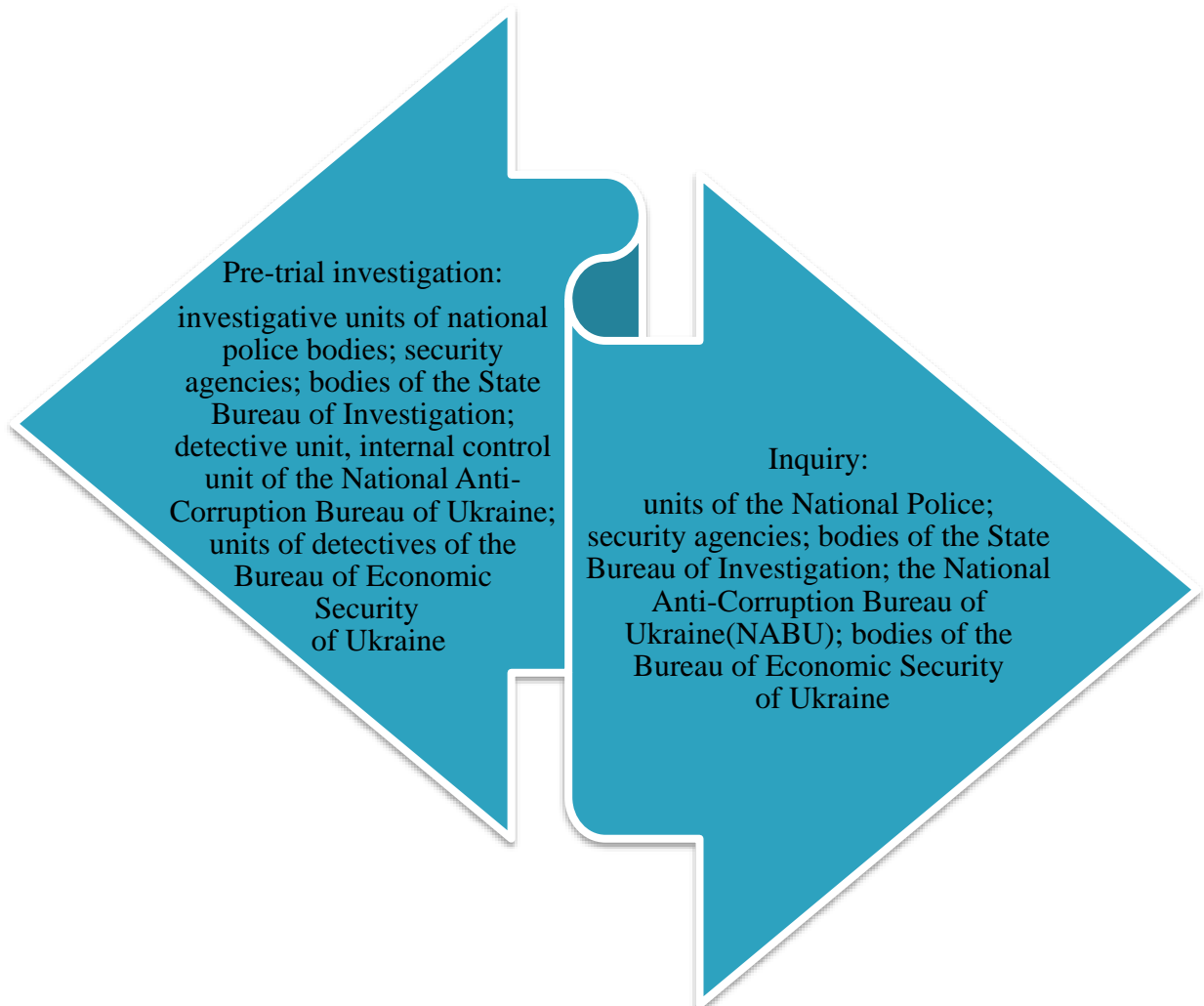
- | | | | |
|--|---|--|---|
| <p>1) initiate a pre-trial investigation conduct;</p> <p>2) investigative (search) actions and covert investigative (search) actions;</p> <p>3) assign the conduct of investigative (search) actions and covert investigative (search) actions to the relevant operation units</p> | <p>4) submit upon the approval of a public prosecutor, proposals to investigative judge in respect of application of measures to ensure conducting criminal proceedings, investigative (search) actions and covert investigative (search) actions</p> | <p>5) notify the suspect of the suspicion in agreement with the prosecutor</p> <p>6) draw up indictment based on the results of investigation, proposals in respect of application of compulsory educational measures, or in respect of application of compulsory medical or educational measures, and submit them to public prosecutor for approval</p> | <p>7) to accept procedural decisions, including on the closure of criminal proceedings if there are grounds provided in the article 284 of the Criminal Procedural Code of Ukraine</p> <p>8) exercise other powers specified by the Criminal Procedural Code of Ukraine</p> |
|--|---|--|---|

**Досудове розслідування здійснюють слідчі
органу досудового розслідування одноособово
або слідчою групою**

Досудове слідство:
слідчі підрозділи органів
Національної поліції;
органів безпеки; органів
Державного бюро
розслідувань; підрозділ
детективів, підрозділ
внутрішнього контролю
Національного
антикорупційного бюро
України; підрозділи
детективів органів Бюро
економічної безпеки
України

Дізнання:
підрозділи органів Національної
поліції; органів безпеки; органів
Державного бюро розслідувань;
Національного антикорупційного
бюро України; органів Бюро
економічної безпеки України

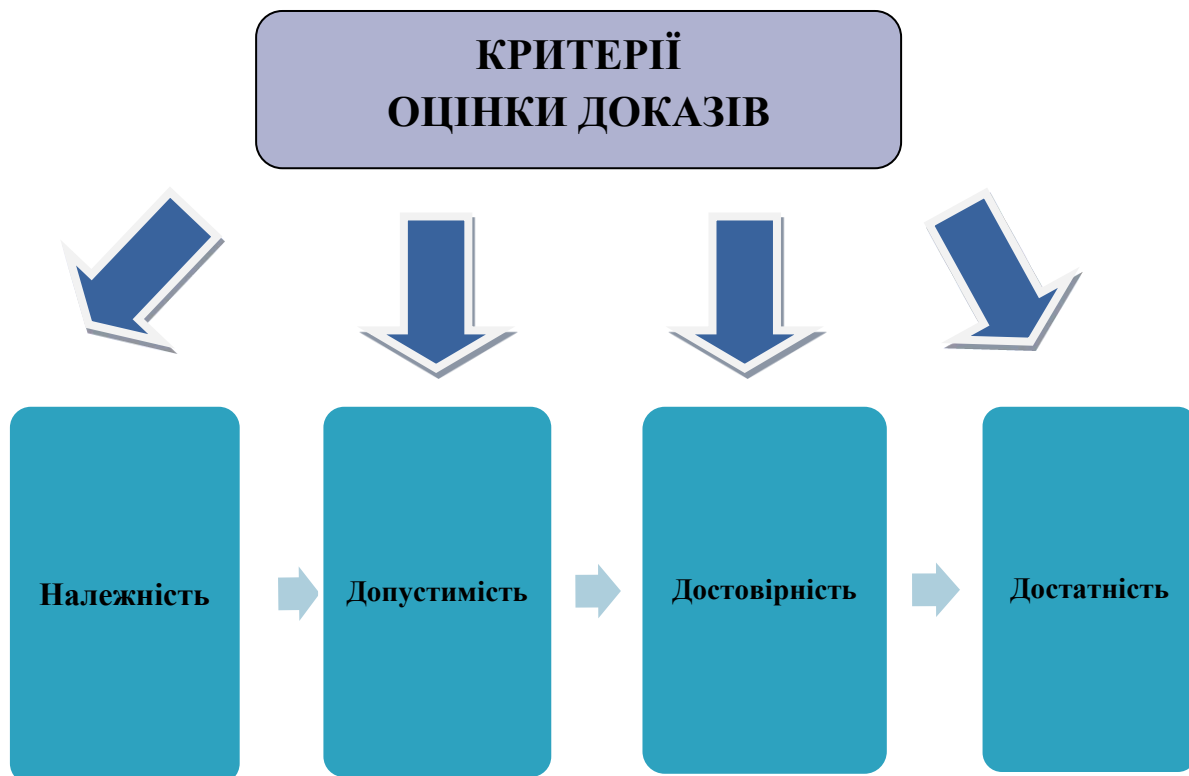
Pre-trial investigation is carried out by investigators of the body of pre-trial investigation individually or by an investigation team



ТЕМА 4

ДОКАЗИ ТА ДОКАЗУВАННЯ В КРИМІНАЛЬНОМУ ПРОЦЕСІ

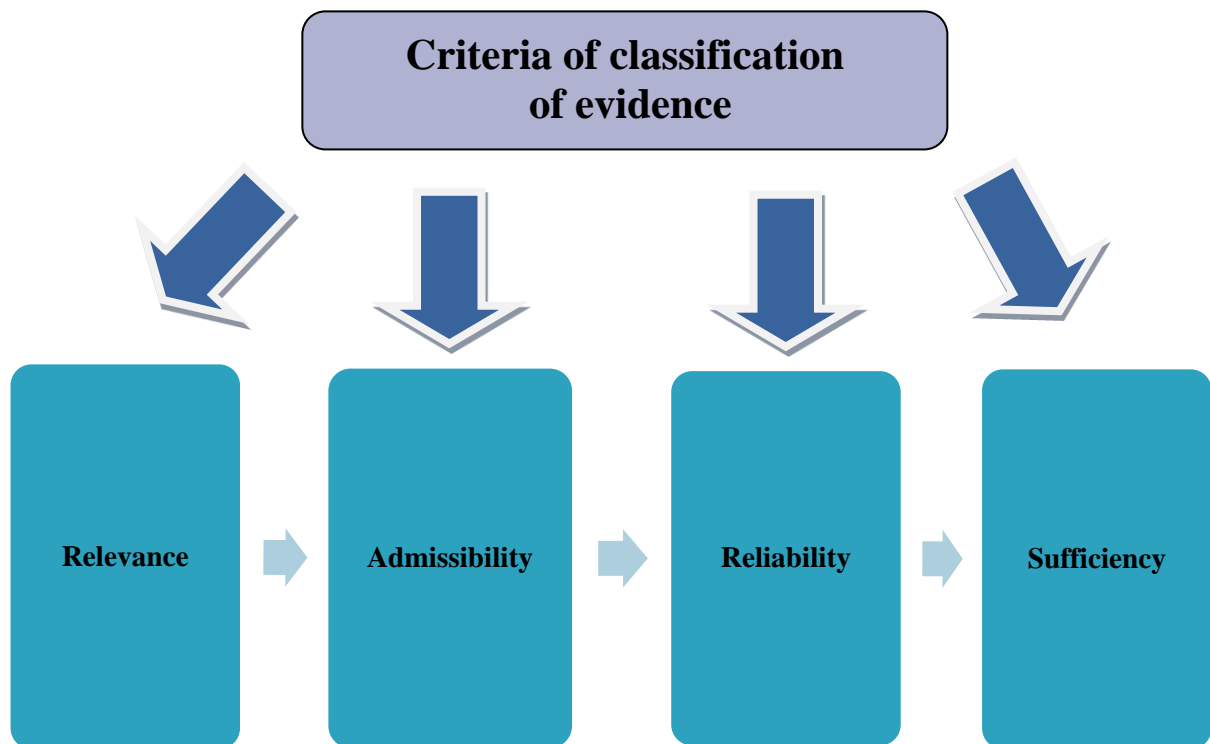
Доказами у кримінальному провадженні є фактичні дані, отримані в передбаченому КПК порядку, на підставі яких слідчий, прокурор, слідчий суддя і суд встановлюють наявність чи відсутність фактів та обставин, що мають значення для кримінального провадження та підлягають доказуванню



TOPIC 4

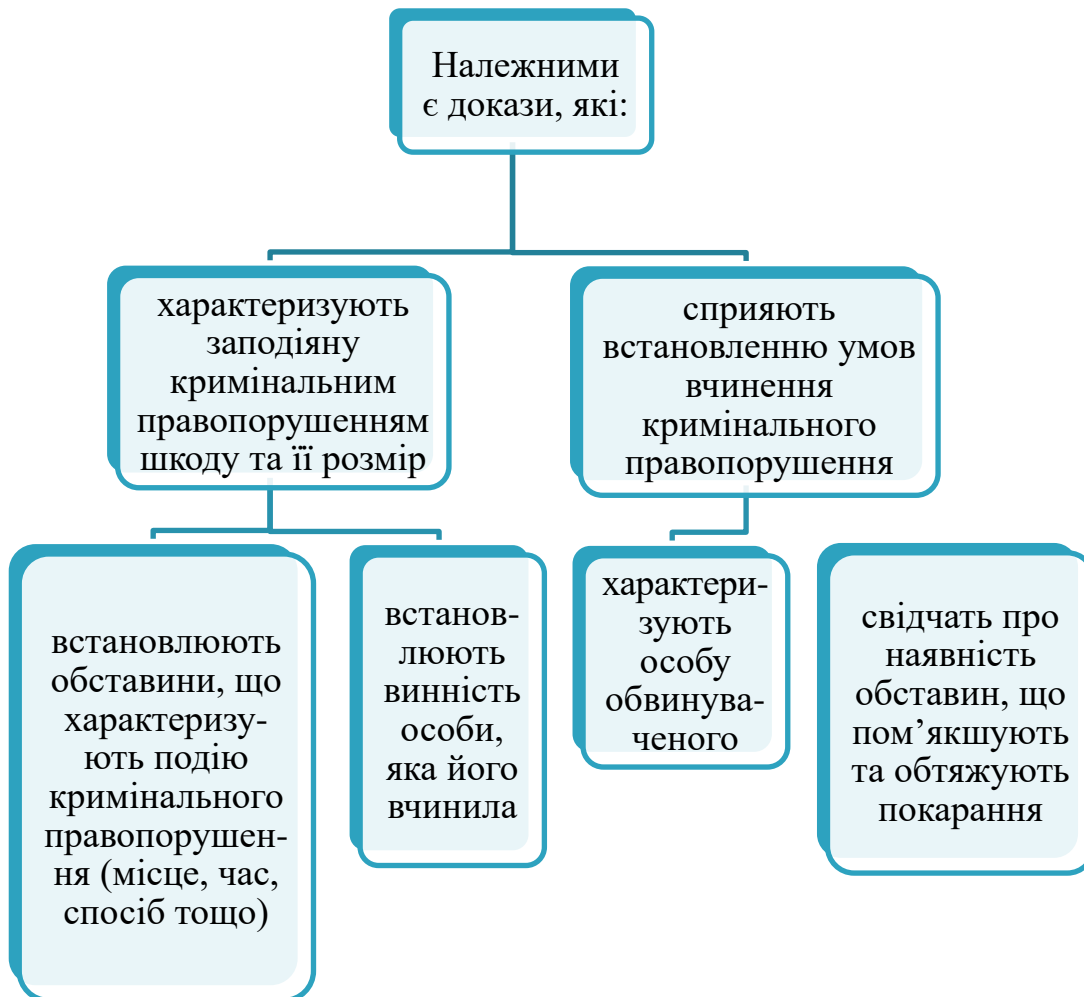
EVIDENCE AND PROVING IN CRIMINAL PROCEEDINGS

Evidence in criminal proceedings is a factual data obtained in the manner prescribed under the Criminal Procedural Code of Ukraine, on the basis of which the investigator, prosecutor, investigating judge and court establish the presence or absence of facts and circumstances relevant to criminal proceedings and subject of proof

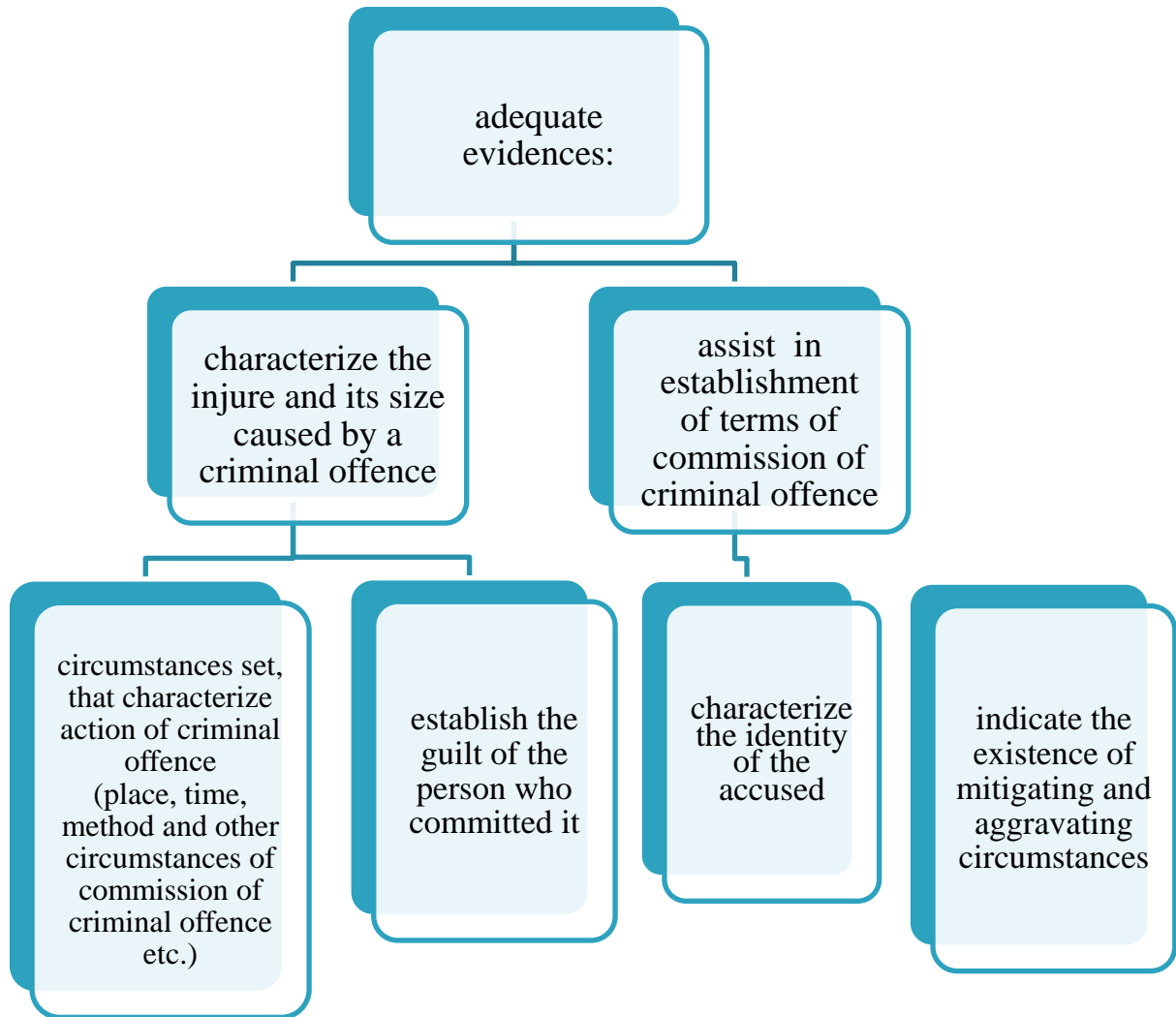


Належність доказів –

це можливість використання їх для встановлення в кримінальному провадженні фактичних даних (відомостей про факти), а також обставин, що підлягають доказуванню внаслідок існуючого між ними кримінального процесуального взаємозв'язку



The relevance of evidence is the possibility of using it to establish factual data (information about facts) in criminal proceedings, as well as circumstances to be proved by virtue of the criminal procedural relationship between them



Допустимість доказів –

це властивість доказу, що характеризує його з погляду законності джерела фактичних даних, а також способів одержання і форм закріплення фактичних даних, що містяться в такому джерелі, в порядку, передбаченому кримінальним процесуальним законом, тобто уповноваженими на це особою або органом у результаті проведення ними слідчої дії у разі дотримання кримінального процесуального закону

Умови допустимості доказів

Одержання фактичних даних із належного процесуального джерела

Одержання фактичних даних належним суб'єктом

Одержання фактичних даних у належному процесуальному порядку

The admissibility of evidence is a property of evidence that characterises it in terms of the legality of the source of factual data, as well as the methods of obtaining and forms of fixing the factual data contained in such a source in the manner prescribed by the criminal procedural law, i. e. by an authorised person or body as a result of an investigative action in compliance with the criminal procedural law

Conditions of admission of evidences

Obtaining factual knowledge(data) from an appropriate procedural source

Obtaining factual knowledge(data) by the proper subject

Obtaining factual knowledge(data) in the proper judicial procedure

Достовірність доказів –

це можливість застосування фактичних даних у процесі доказування з точки зору знання про джерела, обставини, методи їх утворення і отримання в контексті використання у справі інших матеріалів

Етапи визначення достовірності фактичних даних:

1. Визначення достовірності джерела

**2. Визначення достовірності методу
отримання фактичних даних**

**3. Визначення достовірності
з урахуванням інших матеріалів
кримінального провадження**

Reliability of evidence

it is an ability to use factual data in the process of proving in terms of knowledge about the sources, circumstances, methods of their formation and obtaining in the context of the use of other materials in the case

Stages of determining the reliability of factual data:

1. Determination of authenticity of a source

2. Determining the reliability of the method of obtaining factual data

3. Determination of authenticity taking into consideration other materials of criminal proceedings

Достатність доказів –

це можливість суду чи органу кримінального переслідування покласти їх сукупність або один із них в основу процесуального рішення. Ця ознака доказів застосовується тільки щодо певної їх сукупності (ч. 1 ст. 94 КПК України)

**Наслідки констатації
недостатності доказів:**



Відмова від процесуального рішення,
яке передбачалося прийняти

Прийняття протилежного рішення
(наприклад, виправдувального вироку)

Скасування (після перевірки дії) раніше прийнятого
рішення (наприклад, рішення про домашній арешт)

Sufficiency of evidence

is the ability of a court or prosecuting authority to place all or one of them as a basis for a procedural decision. This feature of evidence is applied only to a certain set of them (Part 1 of Article 94 of the Criminal Procedural Code of Ukraine)

Consequences of ascertaining insufficient evidence:



Rejection of the procedural decision that was supposed to be made

Making the opposite decision
(eg* acquittal)

Revocation (after verification) of a previous decision
(for example, a decision on house arrest)

Класифікація доказів



перехідні та похідні



обвинувальні та виправдувальні



прямі й непрямі



особисті, письмові
та речові



Classification of evidence



transitional and derivative



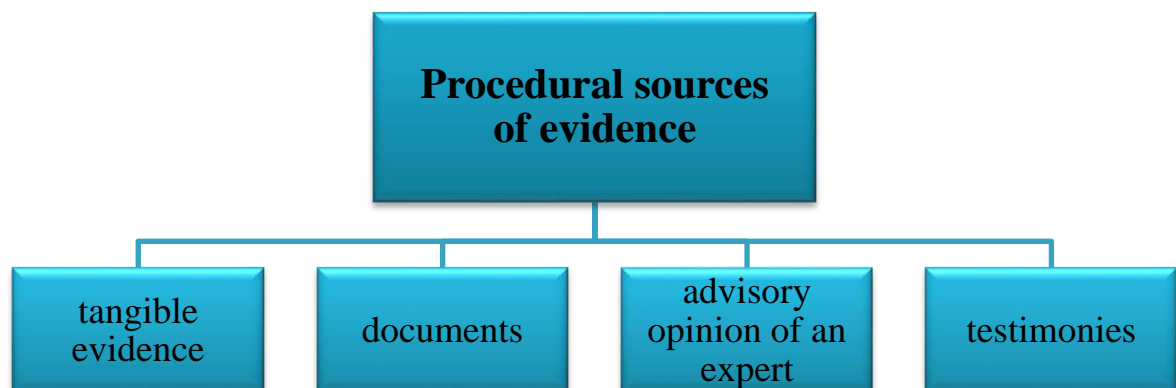
accusatory and acquittal



direct and indirect



personal, writing and material



ТЕМА 5

ЗАХОДИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КРИМІНАЛЬНОГО ПРОВАДЖЕННЯ

СИСТЕМА ЗАХОДІВ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КРИМІНАЛЬНОГО ПРОВАДЖЕННЯ



виклик слідчим, дізнавачем, прокурором,
судовий виклик і привід

накладення грошового стягнення

тимчасове обмеження у користуванні
спеціальним правом

відсторонення від посади;
тимчасове відсторонення судді
від здійснення правосуддя

тимчасовий доступ до речей і документів

тимчасове вилучення майна

арешт майна

затримання особи

запобіжні заходи

TOPIC 5

MEASURES TO ENSURE CRIMINAL PROCEEDINGS

SYSTEM OF MEASURES TO ENSURE CRIMINAL PROCEEDINGS



1) summons to the investigator, interrogator, public prosecutor, judicial and compelled appearance

2) imposition of a monetary penalty

3) temporary restriction on the use of the special right

4) suspension from office; temporary suspension of a judge from the administration of justice

5) temporal access to things and documents

6) temporary seizure of property

7) arrest of a property

8) detention of a person

9) preventive methods

1. Заходи забезпечення кримінального провадження застосовуються на підставі ухвали слідчого судді або суду, за винятком випадків, передбачених КПК України

2. Клопотання про застосування заходів забезпечення кримінального провадження на підставі ухвали слідчого судді подається:



1) до місцевого суду, в межах територіальної юрисдикції якого перебуває орган досудового розслідування

2) у кримінальних провадженнях щодо злочинів, віднесених до підсудності Вищого антикорупційного суду України, – до Вищого антикорупційного суду України

1. Measures to ensure criminal proceedings are applied on the basis of a decision of an investigating judge or a court, except the cases provided under the Criminal Procedure Code of Ukraine

2. The request for the application of measures to ensure criminal proceedings on the basis of the decision of the investigating judge is submitted:



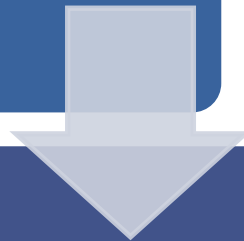
1) to the local court within the territorial jurisdiction of which the pre-trial investigation body is located

2) in criminal proceedings concerning crimes within the jurisdiction of the High Anti-Corruption Court Ukraine – to the High Anti-Corruption Court Ukraine

Застосування заходів забезпечення кримінального провадження не допускається, якщо слідчий, дізнавач, прокурор не доведе, що:



1) існує обґрунтована підозра щодо вчинення кримінального правопорушення такого ступеня тяжкості, що може бути підставою для застосування заходів забезпечення кримінального провадження



2) потреби досудового розслідування виправдовують такий ступінь втручання у права і свободи особи, про який ідеться в клопотанні слідчого, дізнавача, прокурора



3) може бути виконане завдання, для виконання якого слідчий, дізнавач, прокурор звертається із клопотанням

Для оцінки потреб досудового розслідування слідчий суддя або суд зобов'язаний врахувати можливість без застосованого заходу забезпечення кримінального провадження отримати речі і документи, які можуть бути використані під час судового розгляду для встановлення обставин у кримінальному провадженні

The application of measures to ensure criminal proceedings is not allowed if the investigator, inquirer, prosecutor does not prove that:



1) there is a reasonable suspicion of committing a criminal offense of such gravity, which may be grounds for the application of measures to ensure criminal proceedings




2) the needs of the pre-trial investigation justify the degree of interference with the rights and freedoms of the person referred to in the petition of the investigator, inquirer, prosecutor




3) a task may be performed for which the investigator, inquirer, prosecutor applies

In order to assess the needs of the pre-trial investigation, the investigating judge or the court must take into account the possibility of obtaining things and documents that can be used during the trial to establish the circumstances of the criminal proceedings without a measure to ensure criminal proceedings





- Під час розгляду питання про застосування заходів забезпечення кримінального провадження сторони кримінального провадження повинні подати слідчому судді або суду докази обставин, на які вони посилаються

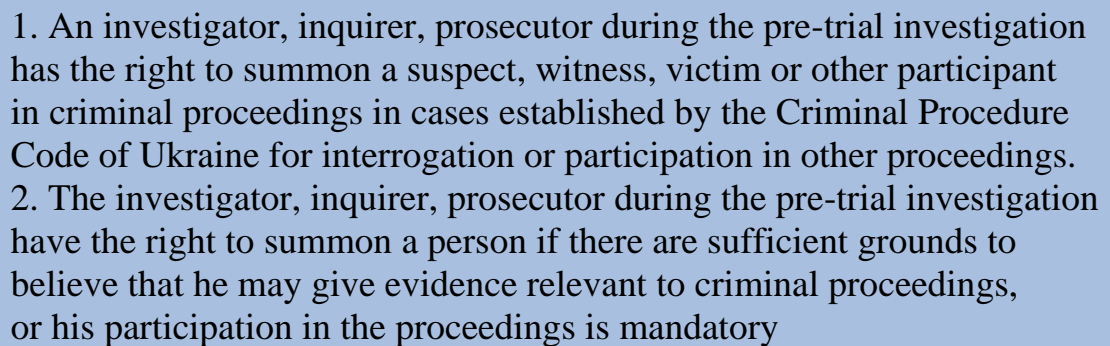


- До клопотання слідчого, прокурора про застосування, зміну або скасування заходу забезпечення кримінального провадження додається витяг з Єдиного реєстру досудових розслідувань щодо кримінального провадження, в рамках якого подається клопотання

1. Слідчий, дізнавач, прокурор під час досудового розслідування має право викликати підозрюваного, свідка, потерпілого або іншого учасника кримінального провадження у встановлених КПК України випадках для допиту чи участі в іншій процесуальній дії.
2. Слідчий, дізнавач, прокурор під час досудового розслідування мають право викликати особу, якщо є достатні підстави вважати, що вона може дати показання, які мають значення для кримінального провадження, або її участь у процесуальній дії є обов'язковою

- 
- When considering the application of measures to ensure criminal proceedings, the parties to the criminal proceedings must provide the investigating judge or court with evidence of the circumstances to which they refer

- 
- An extract from the Unified Register of Pre-trial Investigations into Criminal Proceedings shall be attached to the request of the investigator, prosecutor to apply, change or cancel the measure of securing criminal proceedings

- 
1. An investigator, inquirer, prosecutor during the pre-trial investigation has the right to summon a suspect, witness, victim or other participant in criminal proceedings in cases established by the Criminal Procedure Code of Ukraine for interrogation or participation in other proceedings.
 2. The investigator, inquirer, prosecutor during the pre-trial investigation have the right to summon a person if there are sufficient grounds to believe that he may give evidence relevant to criminal proceedings, or his participation in the proceedings is mandatory

Порядок здійснення виклику в кримінальному провадженні

Особа викликається до слідчого, прокурора, слідчого судді, суду за допомогою вручення повістки про виклик, надіслання її поштою, електронною поштою чи факсимільним зв'язком, здійснення виклику по телефону або телеграмою

У разі тимчасової відсутності особи за місцем проживання повістка для передачі їй вручається під розписку дорослому члену сім'ї особи чи іншій особі, яка з нею проживає, житлово-експлуатаційній організації за місцем проживання особи або адміністрації за місцем її роботи

Особа, що перебуває під вартою, викликається через адміністрацію місця ув'язнення

Повістка про виклик неповнолітньої особи зазвичай вручається її батьку, матері, усиновлювачу або законному представнику

Повістка про виклик обмежено дієздатної особи вручається її піклувальнику

Повістка про виклик вручається особі працівником органу зв'язку, працівником правоохоронного органу, слідчим, прокурором, а також секретарем судового засідання, якщо таке вручення здійснюється в приміщенні суду

Повістка про виклик особи, яка проживає за кордоном, вручається згідно з міжнародним договором про правову допомогу, згода на обов'язковість якого надана ВРУ, а за відсутності такого – за допомогою дипломатичного представництва

Особа має отримати повістку про виклик або бути повідомленою про нього іншим шляхом не пізніше ніж за три дні до дня, коли вона зобов'язана прибути за викликом

The procedure for making a summons in criminal proceedings

A person is summoned to an investigator, prosecutor, investigating judge, court by serving a summons (notice), sending it by mail, e-mail or facsimile, making a call by phone or telegram

In case of temporary absence of the person at the place of residence, the summons is handed over to the adult family member or other person living with him / her, the housing organization at the place of residence or the administration at the place of work

The detainee is summoned through the prison administration

A subpoena (notice) for a juvenile is usually served on his or her father, mother, adoptive parent or legal representative

The summons (notice) to summon a person with limited legal capacity is handed over to his / her guardian

The summons shall be served on the person by a liaison officer, a law enforcement officer, an investigator, a prosecutor, and the secretary of the court session, if such service is effected in the courtroom

The summons of a person living abroad is served in accordance with an international agreement on legal aid, the binding consent of which is given to the Verkhovna Rada, and in the absence of such – by a diplomatic mission

The person must receive the summons or be notified of it by other means no later than three days before the day on which he is obliged to arrive on summons

Поважні причини неприбуття особи на виклик

1) затримання, тримання під вартою або відбування покарання

2) обмеження свободи пересування внаслідок дії закону або судового рішення

3) обставини непереборної сили (епідемії, військові події, стихійні лиха або інші подібні обставини)

4) відсутність особи у місці проживання протягом тривалого часу внаслідок відрядження, подорожі тощо

5) тяжка хвороба або перебування в закладі охорони здоров'я у зв'язку з лікуванням або вагітністю за умови неможливості тимчасово залишити цей заклад

6) смерть близьких родичів, членів сім'ї чи інших близьких осіб або серйозна загроза їхньому життю

7) несвочасне одержання повістки про виклик

8) інші обставини, які об'єктивно унеможливають з'явлення особи на виклик

Valid reasons for non-compliance with court summons
(nonappearance):

1) apprehension, custody
or service of punishment

2) restriction of the freedom
of movement under the law
or based on court decision

3) force- major
circumstances(epidemics,
military hostilities,floods
or any other similar disaster)

4) absence of the summoned
person in the place of
residence during prolonged
time due to official mission,
travel, etc.

5) serious disease or sojourn
in a medical establishment in
connection with treatment or
pregnancy, on condition of
impossibility to temporarily
leave the establishment

6) death of close relatives,
family members, or any other
close persons, or a serious
threat to their life

7) untimely receipt
of the summons

8) other circumstances
objectively preventing
appearance of a person
on summons

ПРИВІД

Примусове супроводження особи, до якої він застосовується, особою, яка виконує ухвалу про здійснення приводу, до місця її виклику в зазначений в ухвалі час

Під час досудового розслідування – на підставі ухвали слідчого судді за клопотанням слідчого, прокурора або з власної ініціативи; під час судового провадження – на підставі ухвали суду за клопотанням сторони кримінального провадження, потерпілого, представника юридичної особи, щодо якої здійснюється провадження, або з власної ініціативи

Застосовується до підозрюваного, обвинуваченого або свідка. Не може бути застосований до неповнолітньої особи, вагітної жінки, осіб з інвалідністю першої або другої груп, особи, яка одноосібно виховує дітей віком до шести років або дітей з інвалідністю, а також осіб, які згідно із КПК України не можуть бути допитані як свідки

Клопотання про здійснення приводу під час досудового розслідування має містити:

1) найменування кримінального провадження та його реєстраційний номер

2) процесуальний статус особи, про здійснення приводу якої заявлено клопотання, її прізвище, ім'я, по батькові та місце проживання

3) процесуальна дія, учасником якої повинна бути особа, про здійснення приводу якої заявлено клопотання

4) положення КПК України, яким встановлено обов'язок особи з'явитися за викликом, та обставини невиконання особою цього обов'язку

5) відомості, які підтверджують факти здійснення виклику особи та отримання особою повістки про виклик або ознайомлення з її змістом іншим способом

6) прізвище, ім'я, по батькові та посада слідчого, прокурора

7) дата та місце складення клопотання

COMPELLED APPEARANCE

Compulsory escort of the person to whom it is applied by the person executing the order to bring him / her to the place of summons at the time specified in the order

During the pre-trial investigation – on the basis of the decision of the investigating judge at the request of the investigator, prosecutor or on his own initiative; during court proceedings – on the basis of a court decision at the request of the party to the criminal proceedings, the victim, a representative of the legal entity in respect of which the proceedings are conducted, or on its own initiative

An occasion can be applied to suspected, defendant or witness. It may not be applied to a minor, a pregnant woman, persons with disabilities of the first or second groups, a person raising children under the age of six alone or children with disabilities, as well as persons who cannot be questioned as witnesses under the Criminal Procedure Code of Ukraine

The motion for a compelled appearance during the pre-trial investigation must contain:

1) name and registration number of criminal proceedings concerned

2) procedural status of the person against whom the enforcement of compelled appearance is requested, his first name, last name, patronymic and place of residence

3) procedural action in which the person against whom the enforcement of compelled appearance is requested, must participate

4) provisions of the Criminal Procedure Code of Ukraine, which establishes the obligation of a person to appear on summons, and the circumstances of non-fulfillment of this obligation

5) information corroborating the facts of summons having been made to the person according to the procedure prescribed under the present Code, and of the ruling on court summons having been received by the person or the content of it having been learned by him in other way;

6) first name, last name, patronymic and official position of investigator, public prosecutor

7) date and place of filing the motion

Загальні положення накладення грошового стягнення

Грошове стягнення може бути накладено на учасників кримінального провадження за невиконання процесуальних обов'язків. Накладається під час досудового розслідування – ухвалою слідчого судді за клопотанням слідчого, прокурора чи за власною ініціативою, а під час судового провадження – ухвалою суду за клопотанням прокурора чи за власною ініціативою

Клопотання про накладення грошового стягнення під час досудового розслідування має містити



1) найменування кримінального провадження та його реєстраційний номер

2) процесуальний статус особи, про накладення грошового стягнення на яку заявлено клопотання, її прізвище, ім'я, по батькові та місце проживання

3) обов'язок, який покладено на особу цим Кодексом чи ухвалою слідчого судді

4) обставини, за яких особа не виконала обов'язок

5) відомості, які підтверджують невиконання особою обов'язку

6) прізвище, ім'я, по батькові та посада слідчого, прокурора

7) дата та місце складення клопотання

General provisions of imposition of pecuniary penalty

1. Penalties may be imposed on participants in criminal proceedings for failure to comply with procedural obligations.
2. It is imposed during the pre-trial investigation – by a decision of the investigating judge at the request of the investigator, prosecutor or on his own initiative, and during court proceedings – by a court decision at the request of the prosecutor or on his own initiative

The motion for imposition of pecuniary penalty on a person in the course of the pre-trial investigation shall contain the following information:



- 1) name of criminal proceedings and registration number thereof
- 2) procedural status of the person for whom the motion for imposition of pecuniary penalty was made, his last name, first name, patronymic and place of residence
- 3) duty imposed on this person by this Code or by ruling of the investigating judge
- 4) circumstances under which this person failed to fulfill his duty
- 5) facts that corroborate the person's failure to fulfill his duty
- 6) last name, first name, patronymic and position filled by the investigator or public prosecutor
- 7) date and place of making the motion

Тимчасове обмеження в користуванні спеціальним правом

У разі наявності достатніх підстав вважати, що для припинення кримінального правопорушення чи запобігання вчиненню іншого, припинення або запобігання протиправній поведінці підозрюваного щодо перешкодження кримінальному провадженню, забезпечення відшкодування шкоди, завданої кримінальним правопорушенням, необхідно тимчасово обмежити підозрюваного в користуванні спеціальним правом, слідчий, прокурор, інша уповноважена службова особа мають право тимчасово вилучити документи, які посвідчують користування спеціальним правом, у законно затриманої ними особи в порядку, передбаченому ст. 208 КПК України

Тимчасово вилученими можуть бути документи, які посвідчують користування таким спеціальним правом:

- 1) право керування транспортним засобом або судном;
- 2) право полювання;
- 3) право на здійснення підприємницької діяльності;
- 4) право на володіння та носіння зброї

Тимчасове обмеження в користуванні спеціальним правом може бути здійснене на підставі рішення слідчого судді під час досудового розслідування на строк не більше двох місяців

Temporary restriction on the use of the special right

If there are sufficient grounds to believe that in order to terminate a criminal offense or prevent the commission of another, to stop or prevent the suspect's illegal conduct in obstructing criminal proceedings, to provide compensation for damage caused by a criminal offense, it is necessary to temporarily restrict the suspect. authorized officials have the right to temporarily seize documents certifying the exercise of a special right from a person legally detained by them in the manner prescribed by Article 208 of the Criminal Procedural Code of Ukraine

Documents certifying the use of the following special right may be temporarily seized:

- 1) the right to drive a vehicle or vessel;
- 2) the right to hunt;
- 3) the right to engage in entrepreneurship;
- 4) the right to possess and carry weapons

Temporary restrictions on the exercise of a special right may be imposed on the basis of a decision of an investigating judge during a pre-trial investigation for a period not exceeding two months

Відсторонення від посади

- можливе щодо особи, яка підозрюється або обвинувачується у вчиненні;
- здійснюється на підставі рішення слідчого судді під час досудового розслідування чи суду під час судового провадження на строк не більше двох місяців, з можливим продовження відповідно до статті 158 КПК України;
- питання про відсторонення від посади осіб, що призначаються Президентом України, вирішується Президентом України на підставі клопотання прокурора в порядку, встановленому законодавством;
- відсторонення від посади Директора Національного антикорупційного бюро України здійснюється слідчим суддею на підставі вмотивованого клопотання Генерального прокурора в порядку, встановленому законом

Тимчасове відсторонення судді від здійснення правосуддя

- можливе щодо судді, який є підозрюваним, обвинувачуваним (підсудним) на будь-якій стадії кримінального провадження;
- здійснюється на підставі рішення Вищої ради правосуддя на підставі вмотивованого клопотання Генерального прокурора або його заступника в порядку, встановленому законом;
- Генеральний прокурор або його заступник має право звернутися з клопотанням про продовження строку тимчасового відсторонення судді від здійснення правосуддя

Removal from office

- possible for a person suspected or accused of committing;
- is carried out on the basis of the decision of the investigating judge during the pre-trial investigation or the court during the trial for a period not exceeding two months, with possible extension in accordance with Article 158 of the CPC of Ukraine;
- the issue of removal from office of persons appointed by the President of Ukraine shall be resolved by the President of Ukraine on the basis of a request of the prosecutor in accordance with the procedure established by law;
- removal from office of the Director of the National Anti-Corruption Bureau of Ukraine is carried out by an investigating judge on the basis of a reasoned request of the Prosecutor General in the manner prescribed by law

Temporary removal of a judge from the administration of justice

- possible for a judge who is a suspect, accused (defendant) at any stage of criminal proceedings;
- is carried out on the basis of a decision of the High Council of Justice on the basis of a reasoned request of the General or Prosecutor his deputy in the manner prescribed by law;
- The General Prosecutor or his Deputy has the right to request an extension of the term of temporary suspension of a judge from the administration of justice

Тимчасовий доступ до речей і документів



полягає у наданні стороні кримінального провадження особою, у володінні якої перебувають такі речі і документи, можливості ознайомитися з ними, зробити їх копії та вилучити їх (здійснити їх виїмку).

Тимчасовий доступ до електронних інформаційних систем або їх частин, мобільних терміналів систем зв'язку здійснюється через зняття копії інформації, що міститься в таких електронних інформаційних системах або їх частинах, мобільних терміналах систем зв'язку, без їх вилучення

Речами і документами, до яких заборонено доступ, є:



1) листування або інші форми обміну інформацією між захисником та його клієнтом або будь-якою особою, яка представляє його клієнта, у зв'язку з наданням правової допомоги

2) об'єкти, які додані до такого листування або інших форм обміну інформацією

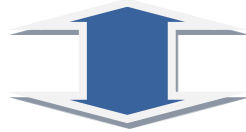
Temporal access is to the things and documents



is to provide a party to the criminal proceedings with the opportunity to get acquainted with such things and documents, make copies of them and seize them (to carry out their seizure).

Temporary access to electronic information systems or their parts, mobile terminals of communication systems is carried out by removing a copy of the information contained in such electronic information systems or their parts, mobile terminals of communication systems, without removing them

Things and documents to which access is prohibited are:



1) correspondence or other forms of exchange of information between counsel and his client or any person representing his client in connection with the provision of legal aid

2) objects that are added to such correspondence or other forms of information exchange

**До охоронюваної законом таємниці,
яка міститься в речах і документах, належать:**



1) інформація, що міститься в володінні засобу масової інформації або журналіста і надана їм за умови нерозголошення авторства або джерела інформації

2) відомості, які можуть становити лікарську таємницю

3) відомості, які можуть становити таємницю вчинення нотаріальних дій

4) конфіденційна інформація, зокрема така, що містить комерційну таємницю

5) відомості, які можуть становити банківську таємницю

6) особисте листування особи та інші записи особистого характеру

7) інформація, яка міститься в операторів та провайдерів телекомунікацій, про зв'язок, абонента, надання телекомунікаційних послуг, зокрема отримання послуг, їх тривалості, змісту, маршрутів передавання тощо

8) персональні дані особи, що містяться в її особистому володінні або в базі персональних даних, яка міститься у володільця персональних даних

9) державна таємниця

The secrets protected by law, which are contained in things and documents, include:



1) information in possession of a mass medium or a journalist and which was provided to them on condition that its authorship or source of information would not be disclosed

2) information, which may constitute medical secret

3) information which may constitute secrecy of notary's activity

4) confidential information, including commercial secrets

5) information which may constitute bank secrecy

6) personal correspondence of a person and other notes of personal nature

7) information held by telecommunication operators and providers on communications, subscriber, rendering of telecommunication services including on receipt of services, their duration, content, routes of transmission etc

8) personal data of an individual, which are in his personal possession or in personal database, which the possessor of personal data has

9) state secret

Тимчасове вилучення майна



Це фактичне позбавлення підозрюваного або осіб, у володінні яких перебуває зазначене майно, можливості володіти, користуватися та розпоряджатися певним майном до вирішення питання про арешт майна або його повернення, або його спеціальну конфіскацію в порядку, встановленому законом

Тимчасово вилученим може бути майно у вигляді речей, документів, грошей тощо, щодо яких є достатні підстави вважати, що вони:



1) підшукані, виготовлені, пристосовані чи використані як засоби чи знаряддя вчинення кримінального правопорушення та/або зберегли на собі його сліди

2) призначалися (використовувалися) для схиляння особи до вчинення кримінального правопорушення, фінансування та матеріального забезпечення кримінального правопорушення або винагороди за його вчинення

3) є предметом кримінального правопорушення, зокрема пов'язаного з їх незаконним обігом

4) одержані внаслідок вчинення кримінального правопорушення та/або є доходами від них, а також майно, в яке їх було повністю або частково перетворено

Temporal exception of property



This is the actual deprivation of the suspect or persons in possession of the said property of the ability to own, use and dispose of certain property until the issue of seizure of the property or its return, or its special confiscation in accordance with the procedure established by law is resolved

Tangible property in the form of things, documents, money, etc., in respect of which there are sufficient grounds to believe that they are:



1) sought out, made, adjusted or used as facilities or instruments of feausance of criminal offence and/or saved on itself his tracks

2) targeted (used) at predisposing of person to the feausance of criminal offence, financing and material providing of criminal offence or fee for his feausance

3) is the article of criminal offence, including related to their illegal turnover

4) got as a result of feausance of criminal offence and/or are acuestss from them, and also property in that they were fully or partly regenerate

Порядок тимчасового вилучення майна

Тимчасово вилучити майно може кожен, хто законно затримав особу в порядку, передбаченому статтями 207, 208 КПК України.

Тимчасове вилучення майна може здійснюватися також під час обшуку, огляду.

Тимчасове вилучення електронних інформаційних систем або їх частин, мобільних терміналів систем зв'язку здійснюється лише у разі, якщо вони безпосередньо зазначені в ухвалі суду.

Кожна особа, яка здійснила законне затримання, зобов'язана одночасно з доставленням затриманої особи до слідчого, прокурора, тощо передати їй тимчасово вилучене майно. Факт передання тимчасово вилученого майна засвідчується протоколом



Забороняється тимчасове вилучення електронних інформаційних систем або їх частин, мобільних терміналів систем зв'язку, крім випадків, коли їх надання разом з інформацією, що на них міститься, є необхідною умовою проведення експертного дослідження, або якщо такі об'єкти отримані в результаті вчинення кримінального правопорушення чи є засобом або знаряддям його вчинення, а також якщо доступ до них обмежується їх власником, володільцем або утримувачем чи пов'язаний з подоланням системи логічного захисту

The order of temporal exception of property

Anyone who has lawfully detained a person in accordance with Articles 207 and 208 of the Criminal Procedural Code of Ukraine may temporarily seize property.

Temporary seizure of property may also be carried out during a search or inspection.

Temporary seizure of electronic information systems or their parts, mobile terminals of communication systems is carried out only if they are directly specified in the court decision.

Every person who has made a lawful detention is obliged to hand over the temporarily confiscated property to the investigator, prosecutor, etc. at the same time as the detainee is brought. The fact of transfer of temporarily confiscated property is certified by the protocol



The temporal exception of the electronic informative systems or their parts, mobile terminals of communication networks is forbidden, except for the cases when their grant is together with information, that on them is contained, is the necessary condition of realization of expert research, or if such objects are got as a result of feausance of criminal offence or is means or instruments of his feausance, and also if access to them is limited to their proprietor, proprietor or holder or related to overcoming of the system of logical defence

Арешт майна

Тимчасове, до скасування у встановленому КПК України порядку, позбавлення за ухвалою слідчого судді або суду права на відчуження, розпорядження та/або користування майном, щодо якого існує сукупність підстав чи розумних підозр вважати, що воно є доказом кримінального правопорушення, підлягає спеціальній конфіскації у підозрюваного, обвинуваченого, засудженого, третіх осіб, конфіскації у юридичної особи, для забезпечення цивільного позову, стягнення з юридичної особи отриманої неправомірної вигоди, можливої конфіскації майна

**Арешт майна допускається
з метою забезпечення:**



1) збереження речових доказів

2) спеціальної конфіскації

3) конфіскації майна як виду покарання або заходу кримінально-правового характеру щодо юридичної особи

4) відшкодування шкоди, завданої внаслідок кримінального правопорушення (цивільний позов), чи стягнення з юридичної особи отриманої неправомірної вигоди

Attachment of Property

Temporary, until cancelled in accordance with the procedure established by the Criminal Procedural Code of Ukraine, deprivation by the decision of an investigating judge or court of the right to alienate, dispose of and/or use property in respect of which there are grounds or reasonable suspicions to believe that it is evidence of a criminal offence, is subject to special confiscation from a suspect, accused, convicted person, third parties, confiscation from a legal entity, to secure a civil claim, recovery of unlawful benefit from a legal entity, and possible confiscation of property

**Attachment of property is allowed
for security purposes:**



1) preservation of physical
(material) evidence

2) special confiscation

3) confiscation of property as
a type of punishment or
measure of a criminal nature
against a legal entity

4) compensation for damage
caused as a result of a criminal
offense (civil action),
or recovery of illegal benefits
from a legal entity

Запобіжними заходами є:



1) особисте зобов'язання

2) особиста порука

3) застава

4) домашній арешт

5) тримання під вартою

Метою застосування запобіжного заходу є забезпечення виконання підозрюваним, обвинуваченим покладених на нього процесуальних обов'язків, а також запобігання спробам:



1) переховуватися від органів досудового розслідування та/або суду

2) знищити, сховати або спотворити будь-яку з речей чи документів, які мають істотне значення для встановлення обставин кримінального правопорушення

3) незаконно впливати на потерпілого, свідка, іншого підозрюваного, обвинуваченого, експерта, спеціаліста у цьому самому кримінальному провадженні

4) перешкоджати кримінальному провадженню в інший спосіб

5) вчинити інше кримінальне правопорушення чи продовжити кримінальне правопорушення, у якому підозрюється, обвинувачується

Precautions are:



1) personal obligation

2) the personal bail

3) mortgages

4) home arrest

5) detention

The purpose of the precautions is to ensure that the suspects and accused perform their procedural duties, as well as to prevent attempts to:



1) to hide from the bodies of pre-trial investigation and/or court

2) to destroy, to hide or distort any of things or documents that have a substantial value for establishment of circumstances of criminal offence

3) to illegally influence a victim, witness, other suspect, accused, expert, specialist in the same criminal proceedings

4) obstruct criminal proceedings in other ways

5) to commit another criminal offense or to continue a criminal offense in which he is suspected or accused

ТЕМА 6

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ ДОСУДОВОГО РОЗСЛІДУВАННЯ

Досудове розслідування – стадія кримінального провадження, яка починається з моменту внесення відомостей про кримінальне правопорушення до Єдиного реєстру досудових розслідувань і закінчується закриттям кримінального провадження або направленням до суду обвинувального акта, клопотання про застосування примусових заходів медичного або виховного характеру, клопотання про звільнення особи від кримінальної відповідальності

Особливості стадії досудового розслідування

- 1) має свої самостійні завдання, які впливають із загальних завдань кримінального судочинства
- 2) має чітко окреслені межі в системі кримінального процесу - з моменту внесення відомостей про кримінальне правопорушення до Єдиного реєстру досудових розслідувань до винесення рішення, яким завершується провадження розслідування
- 3) має свій зміст та свою процесуальну форму
- 4) характеризується колом суб'єктів, які беруть у ньому участь
- 5) характеризується колом специфічних рішень, що можуть бути прийняті після закінчення досудового розслідування: закриття кримінального провадження, звернення прокурора до суду з клопотанням про звільнення особи від кримінальної відповідальності, або звернення прокурора до суду з обвинувальним актом, клопотанням про застосування примусових заходів виховного характеру або клопотанням про застосування примусових заходів медичного характеру

TOPIC 6

GENERAL PROVISIONS OF THE PRE-TRIAL INVESTIGATION

Pre-trial investigation is a stage of criminal proceedings that begins from the moment of entering information about a criminal offence into the Unified Register of Pre-trial Investigations and ends with closing criminal proceedings or sending an indictment to court, petition for coercive measures of medical or educational nature

Features of the pre-trial investigation stage

- 1) has its own independent tasks, which follow from the general tasks of criminal proceedings
- 2) has clearly defined boundaries in the system of criminal proceedings – from the moment of entering information about the criminal offense in the Unified Register of pre-trial investigations to the decision, which completes the investigation
- 3) its content and its procedural form
- 4) characterized by the range of entities involved in it
- 5) is characterized the circle of specific decisions that can be accepted after completion pre-trial investigation: closing of criminal realization, appeal of public prosecutor in a court with a solicitor about the release of person from criminal responsibility, or appeal of public prosecutor in a court with an indictment, solicitor about application of force events of educator character or solicitor about application of force events of medical character

Досудове розслідування є формою досудової підготовки матеріалів кримінального провадження, яке здійснюється у формі дізнання та досудового слідства



Дізнання – форма досудового розслідування, в якій здійснюється розслідування кримінальних проступків (п. 4 ч. 1 ст. 3 КПК України)

Особливості досудового розслідування кримінальних проступків (дізнання):

- до внесення відомостей до ЄРДР може бути:
 - 1) відібрано пояснення; 2) проведено медичне освідування;
 - 3) отримано висновок спеціаліста і знято показання технічних приладів та технічних засобів, що мають функції фото- і кінозйомки, відеозапису, чи засобів фото- і кінозйомки, відеозапису; 4) вилучено знаряддя і засоби вчинення кримінального проступку, речі та документи, що є безпосереднім предметом кримінального проступку, або які виявлені під час затримання особи, особистого огляду або огляду речей (ст. 214 КПК України);
- не допускається застосування запобіжних заходів у вигляді домашнього арешту, застави або тримання під вартою (ст. 299 КПК України);
- не проводяться негласні слідчі (розшукові) дії, крім зняття інформації з електронних інформаційних систем та установлення місцезнаходження радіоелектронного засобу (ст. 300 КПК України);
- одночасно із врученням повідомлення про підозру особа інформується про результати медичного освідування та висновку спеціаліста в разі їх наявності, в разі незгоди з результатами особа впродовж 48 годин має право звернутися до дізнавача або прокурора з клопотанням про проведення експертизи

Pre-trial investigation is a form of pre-trial preparation of materials of criminal proceedings, which is carried out in the form of inquiry and pre-trial investigation



Inquiry – a form of pre-trial investigation, in which the investigation of criminal offenses (paragraph 4 of Part 1 of Article 3 of the Criminal Procedural Code)

Features of pre-trial investigation of criminal offenses (inquiry):

- Before entering information in the Integrated Register of Pre-Trial Investigations such factors may appear:
 - 1) select a clarification;
 - 2) conduct of medical examination;
 - 3) the report of the specialist is received and indications of the technical devices and the technical means having functions of photo and filming, video recording, or means of photo and film shooting, video recording are taken;
 - 4) weapons and means of committing a criminal offense, things and documents that are the direct subject of the criminal offense, or which were found during the detention of a person, personal search or inspection of things (Article 214 of the Criminal Procedural Code of Ukraine) were seized.
- the application of preventive measures in the form of house arrest, bail or detention is not allowed (Article 299 of the Criminal Procedural Code of Ukraine);
- covert investigative (search) actions are not carried out, except for removing information from electronic information systems and establishing the location of a radio electronic device (Article 300 of the Criminal Procedural Code of Ukraine);
- Simultaneously with the delivery of the notice of suspicion, the person is informed about the results of medical examination and expert opinion, if any, in case of disagreement with the results within 48 hours the person has the right to apply to the coroner or prosecutor with a request for examination

Дізнавач не пізніше 72 годин з моменту затримання особи в порядку, передбаченому ч. 4 ст. 298² КПК України, подає прокурору всі зібрані матеріали дізнання разом із повідомленням про підозру, про що невідкладно письмово повідомляє підозрюваного, його захисника, законного представника, потерпілого



Прокурор зобов'язаний не пізніше трьох днів після отримання матеріалів дізнання разом з повідомленням про підозру, а в разі затримання особи в порядку, передбаченому ч. 4 ст. 298² КПК України, впродовж 24 годин:

- 1) прийняти рішення про закриття кримінального провадження, а в разі відповідного затримання, – про негайне звільнення затриманої особи;
- 2) повернути дізнавачу кримінальне провадження з письмовими вказівками про проведення процесуальних дій з одночасним продовженням строку дізнання до 1 місяця та звільнити затриману особу;
- 3) звернутися до суду з обвинувальним актом, клопотанням про застосування примусових заходів медичного або виховного характеру або про звільнення від кримінальної відповідальності. У цьому випадку строк затримання особи не повинен перевищувати 72 годин з моменту затримання до початку розгляду провадження про кримінальний проступок у суді;
- 4) у разі встановлення ознак злочину направити кримінальне провадження для проведення досудового слідства

Встановивши під час досудового розслідування, що підозрюваний беззаперечно визнав свою винуватість, не оспорує встановлені досудовим розслідуванням обставини і згоден з розглядом обвинувального акта за його відсутності, а потерпілий, представник юридичної особи, щодо якої здійснюється провадження, не заперечують проти такого розгляду, прокурор має право надіслати до суду обвинувальний акт з клопотанням про його розгляд у спрощеному порядку без проведення судового розгляду в судовому засіданні

An interrogator not later than 72 hours from the moment of detention of the person in the order provided by h. 4 Art. 298-2 of the Criminal Procedural Code of Ukraine, submits to the prosecutor all the collected materials of the inquiry together with the notice of suspicion, which immediately notifies in writing the suspect, his defense lawyer, legal representative, the victim



The prosecutor is obliged to receive the investigation materials together with the notice of suspicion within 3 days after receiving the notice of suspicion, and in case of detention of a person in accordance with part 4 of Article 298-2 of the Criminal Procedural Code of Ukraine, within 24 hours:

- 1) to make a decision on closing the criminal proceedings, and in case of appropriate detention – on the immediate release of the detained person;
- 2) return to the investigator the criminal proceedings with written instructions on the conduct of procedural actions with the simultaneous extension of the term of inquiry to 1 month and release the detained person;
- 3) apply to the court with an indictment, a request for the application of coercive measures of a medical or educational nature or for release from criminal liability. In this case, the term of detention of a person should not exceed 72 hours from the moment of detention until the beginning of criminal proceedings in court;
- 4) in case of establishment of signs of a crime to direct criminal proceedings for carrying out pre-trial investigation

Having established during the pre-trial investigation that the suspect has unequivocally admitted his guilt, he does not dispute the circumstances established by the pre-trial investigation and agrees with the indictment in his absence, and the victim, a representative of the legal entity under trial, does not object send an indictment to the court with a request to consider it in a simplified manner without conducting a trial in court

Підслідність кримінальних проваджень – це встановлена законом сукупність ознак кримінального провадження, відповідно до яких воно належить до віддання того чи іншого органу досудового розслідування, що обумовлює правильний розподіл кримінальних проваджень між різними органами досудового розслідування

Види підслідності кримінальних проваджень



1. Предметна (родова) – орган, який буде розслідувати, визначається за характером вчиненого кримінального правопорушення, тобто його кваліфікацією.
У КПК України для органів досудового розслідування визначені переліки кримінальних правопорушень, віднесені до їх компетенції

2. Персональна (спеціальна, суб'єктна) – визначається суб'єктом кримінального правопорушення, тобто пов'язана з особистістю підозрюваного, його службовим становищем, особливим правовим статусом у державі

3. За зв'язком кримінальних проваджень – застосовується тоді, коли розслідування одного кримінального правопорушення пов'язане з розслідуванням іншого

4. Територіальна (місцева) – досудове розслідування здійснюється слідчим того органу досудового розслідування, під юрисдикцією якого розташоване місце вчинення кримінального правопорушення (ч. 1 ст. 218 КПК України)

Investigative jurisdiction of criminal proceedings is a set of features of criminal proceedings established by law, according to which it belongs to the transfer of a pre-trial investigation body, which determines the correct distribution of criminal proceedings between different pre-trial investigation bodies

Types of investigative jurisdiction of criminal proceedings



1. Subject-matter (generic) – the body that will investigate is determined by the nature of the criminal offense, ie its qualifications. The CPC of Ukraine defines the lists of criminal offenses for pre-trial investigation bodies, which are referred to their competence

2. Personal (special, subjective) – is determined by the subject of the criminal offense, ie related to the identity of the suspect, his official position, special legal status in the state

3. In connection with criminal proceedings – used when the investigation of one criminal offense is related to the investigation of another

4. Territorial (local) – pre-trial investigation is carried out by the investigator of the pre-trial investigation body under whose jurisdiction the place of commission of the criminal offense is located (Part 1 of Article 218 of the Criminal Procedural Code of Ukraine)

Підстави об'єднання матеріалів досудових розслідувань:

- щодо декількох осіб, підозрюваних у вчиненні одного кримінального правопорушення;
- щодо однієї особи, підозрюваної у вчиненні кількох кримінальних правопорушень;
- якщо не встановлено підозрюваних, проте є достатні підстави вважати, що кримінальні правопорушення, щодо яких здійснюються ці розслідування, вчинені однією особою (особами)



Не можуть бути об'єднані в одне провадження матеріали досудових розслідувань щодо кримінального проступку та злочину. Об'єднання матеріалів досудового слідства та дізнання можливе, коли це може негативно вплинути на повноту досудового розслідування та судового розгляду. У таких випадках розслідування злочину та кримінального проступку здійснюється за правилами досудового слідства

Підстави виділення матеріалів досудового розслідування:



- якщо у кримінальному провадженні є два або декілька підозрюваних, а підстави для зупинення стосуються не всіх, прокурор має право виділити досудове розслідування і зупинити його стосовно окремих підозрюваних (ч. 3 ст. 280 КПК України);
- якщо кримінальне провадження здійснюється щодо кількох осіб, які підозрюються чи обвинувачуються у вчиненні одного або кількох кримінальних правопорушень, і згода щодо укладення угоди досягнута не з усіма підозрюваними чи обвинуваченими, то кримінальне провадження щодо особи (осіб), з якими досягнуто згоди, підлягає виділенню в окреме провадження (ч. 8 ст. 469 КПК України);
- якщо в кримінальному провадженні беруть участь кілька потерпілих від різних кримінальних правопорушень, і згода щодо укладення угоди досягнута не з усіма потерпілими, то кримінальне провадження щодо особи (осіб), яка досягла згоди, підлягає виділенню в окреме провадження (ч. 8 ст. 469 КПК України);
- якщо неповнолітній підозрюється у вчиненні кримінального правопорушення разом із повнолітнім, з'ясовується можливість виділення в окреме цього кримінального провадження щодо неповнолітнього під час досудового розслідування (ст. 494 КПК України)

Grounds for combining pre-trial investigation materials:

- in respect of several persons suspected of committing one criminal offense;
- in respect of one person suspected of committing several criminal offenses;
- if no suspects have been identified, but there are sufficient grounds to believe that the criminal offenses in respect of which these investigations are being carried out have been committed by one



The materials of pre-trial investigations into criminal offences and crimes cannot be combined in one proceeding.

Combining pre-trial investigation and inquiry is possible when it may adversely affect the completeness of the pre-trial investigation and trial. In such cases, the investigation of a crime and a criminal offence is carried out according to the rules of pre-trial investigation

Grounds for selection of pre-trial investigation materials:



- if in criminal realization there are two or a few suspected, and grounds for a stop touch not all, a public prosecutor has a right to distinguish pre-trial investigation and stop him in relation to separate suspected (ч. 3 century of 280 Criminal Procedural Code of Ukraine);
- if criminal realization comes true in relation to a few persons that is suspected or accused of feausance of one or a few criminal offences, and a consent in relation to the conclusion of treaty is attained not with all suspected or by defendants. Criminal realization in relation to a person (persons), with that a consent is attained, subject to the selection in separate realization (ч. 8 century of 469 Criminal Procedural Code of Ukraine);
- if in criminal realization participate a few the victims from different criminal offences, and a consent in relation to the conclusion of treaty is attained not with all victims. Criminal realization in relation to a person (persons) that attained a consent is subject to the selection in separate realization (ч. 8 century of 469 Criminal Procedural Code of Ukraine);
- if the minor is suspected of feausance of criminal offence together with adult, there must be the found out possibility of selection in separate this criminal realization in relation to minor during pre-trial investigation (century of 494 Criminal Procedural Code of Ukraine)

Строки досудового розслідування

З моменту внесення відомостей про кримінальне правопорушення до ЄРДР до дня повідомлення особі про підозру становить:

- 1) **12 місяців** – у кримінальному провадженні щодо нетяжкого злочину;
- 2) **18 місяців** – у кримінальному провадженні щодо тяжкого або особливо тяжкого злочину.

З дня повідомлення особі про підозру досудове розслідування повинно бути закінчене:

- 1) **упродовж 72 годин** – у разі повідомлення особі про підозру у вчиненні кримінального проступку або затримання особи згідно з ч. 4 статті 298² КПК України;
- 2) **упродовж 20 діб** – у разі повідомлення особі про підозру у вчиненні кримінального проступку, якщо підозрюваний не визнає вину або потреби в проведенні додаткових слідчих (розшукових) дій, або вчинення кримінального проступку неповнолітнім;
- 3) **упродовж 1 місяця** – у разі повідомлення особі про підозру у вчиненні кримінального проступку, якщо особою заявлено клопотання про проведення експертизи у випадку, передбаченому ч. 2 статті 298⁴ КПК України;
- 4) **упродовж 2 місяців** – з дня повідомлення особі про підозру у вчиненні злочину

Строк досудового розслідування може бути продовжений у порядку, передбаченому параграфом 4 глави 24 КПК України

– до **1 місяця** з дня повідомлення особі про вчинення кримінального проступку – прокурором (якщо провадження неможливо закінчити внаслідок його складності)

– до **3 місяців** з дня повідомлення особі про підозру у вчиненні злочину – керівником окружної прокуратури, керівником обласної прокуратури або його першим заступником чи заступником, заступником Генерального прокурора (якщо провадження неможливо закінчити внаслідок його складності)

– до **6 місяців** із дня повідомлення особі про підозру у вчиненні нетяжкого злочину – слідчим суддею за клопотанням слідчого, погодженим з керівником обласної прокуратури або його першим заступником чи заступником, заступниками Генерального прокурора (якщо провадження неможливо закінчити внаслідок його особливої складності)

– до **12 місяців** із дня повідомлення особі про підозру у вчиненні тяжкого або особливо тяжкого злочину – слідчим суддею за клопотанням слідчого, погодженим з Генеральним прокурором чи його заступниками (якщо провадження неможливо закінчити внаслідок його виняткової складності)

Timeframe of pre-trial investigation

From the moment of entering information about a criminal offence into the Register of Pre-trial Investigations until the day of serving a notice of suspicion to a person is:

- 1) **12 months** – in criminal proceedings for a minor offence;
- 2) **18 months** – in criminal proceedings concerning a grave or especially grave crime.

From the date of notification of suspicion, the pre-trial investigation must be completed:

- 1) **within 72 hours** – in case of notification of a person of suspicion of committing a criminal offence or detention of a person in accordance with Article 298-2(4) of the Criminal Procedural Code of Ukraine;
- 2) **within 20 days** – in case of serving a notice of suspicion of committing a criminal offence, if the suspect does not admit guilt or the need for additional investigative (search) actions, or if the criminal offence was committed by a minor;
- 3) **within 1 month** – in case of notification of suspicion of committing a criminal offence, if the person has filed a request for an expert examination in the case provided for in part 2 of Article 298-4 of the Criminal Procedural Code of Ukraine;
- 4) **within 2 months** – from the date of notification of suspicion of committing a crime

This term of pre-trial investigation of crimes can be continued:

– **up to 1 month** from the date of notification of a person of a criminal offence – by the prosecutor (if the proceedings cannot be completed due to their complexity)

– **up to 3 months** from the date of notification of suspicion of committing a crime - by the head of the district prosecutor's office, the head of the regional prosecutor's office or his / her first deputy or deputy, the deputy prosecutor general (if the proceedings cannot be completed due to their complexity)

– **up to 6 months** from the date of serving a person with a notice of suspicion of committing a minor crime - by an investigating judge at the request of the investigator, agreed with the head of the regional prosecutor's office or his / her first deputy or deputy, deputy prosecutors general (if the proceedings cannot be completed due to their particular complexity)

– **up to 12 months** from the date of serving a notice of suspicion of committing a grave or particularly grave crime – by an investigating judge at the request of the investigator, agreed with the General Prosecutor or his deputies (if the proceedings cannot be completed due to their exceptional complexity)

ТЕМА 7

ПОНЯТТЯ ТА ВИДИ СЛІДЧИХ (РОЗШУКОВИХ) ДІЙ

Слідчі (розшукові) дії – це регламентовані кримінальним процесуальним законом процесуальні дії, які спрямовані на отримання (збирання) або перевірку вже отриманих доказів у конкретному кримінальному провадженні

Види слідчих (розшукових) дій:

- 1) допит, зокрема одночасний допит двох чи більше вже допитаних осіб (ст. 224–226);
- 2) пред'явлення для впізнання: особи (ст. 228), речей (ст. 229), трупа (ст. 230);
- 3) обшук (ст. 233–236);
- 4) огляд: місцевості, приміщень, речей та документів (ст. 237), трупа (ст. 236), огляд трупа, пов'язаний з ексгумацією (ст. 239);
- 5) слідчий експеримент (ст. 240);
- 6) освідчування особи (ст. 241);
- 7) залучення експерта та проведення експертизи (ст. 242–243)

Проведення слідчих (розшукових) дій спрямовано на забезпечення раціонального досягнення конкретних цілей розслідування.

Провадження слідчої (розшукової) дії складається з трьох етапів:

- 1) підготовка до проведення слідчої (розшукової) дії (підготовчий етап);
- 2) безпосереднє проведення (робочий етап);
- 3) фіксація ходу та результатів слідчої (розшукової) дії (заклучний етап)

TOPIC 7

CONCEPTS AND TYPES OF INVESTIGATIVE (SEARCH) ACTIONS

Investigative (search) actions are procedural actions regulated by the criminal procedural law aimed at obtaining (collecting) or verifying evidence already obtained in a particular criminal proceeding

Types of investigative (search) actions:

- 1) interrogation, including simultaneous interrogation of two or more persons already interrogated (Articles 224–226);
- 2) presentation for identification: of a person (Article 228), things (Article 229), a corpse (Article 230);
- 3) search (Articles 233–236);
- 4) inspection: of the area, premises, things and documents (Art. 237), of the corpse (Art. 236), inspection of the corpse related to exhumation (Art. 239);
- 5) investigative experiment (Article 240);
- 6) examination of a person (Article 241);
- 7) engaging an expert and conducting an examination (Articles 242–243)

Investigative (search) actions are aimed at ensuring the rational achievement of specific goals of the investigation.

The conduct of an investigative (search) action consists of three stages:

- 1) preparation for conducting an investigative (**search**) action (preparatory stage);
- 2) direct conduct (working stage);
- 3) recording the course and results of the investigative (**search**) action (final stage)

Основні заходи підготовки до проведення слідчої (розшукової) дії:

- 1) аналіз вихідної інформації, що міститься у кримінальному правопорушенні, та можливостей її використання;
- 2) прийняття рішення про проведення слідчої (розшукової) дії;
- 3) визначення конкретних цілей, яких потрібно досягнути в результаті слідчої (розшукової) дії;
- 4) вибір моменту проведення;
- 5) визначення дати та часу початку (приблизний період проведення) слідчої (розшукової) дії;
- 6) визначення місця її проведення;
- 7) попереднє ознайомлення слідчим з місцем проведення слідчої (розшукової) дії, отримання інформації щодо особи, за обов'язковою участю якої вона буде проводитись;
- 8) визначення кола осіб, які братимуть участь у слідчій (розшуковій) дії, та їхніх обов'язків;
- 9) визначення способу фіксації ходу та результатів слідчої (розшукової) дії;
- 10) відбір та приготування техніко-криміналістичних засобів;
- 11) обрання необхідних тактичних прийомів (комбінацій), що будуть застосовуватися під час проведення слідчої (розшукової) дії;
- 12) визначення форм та методів використання спеціальних знань;
- 13) вжиття заходів щодо забезпечення безпеки осіб, які беруть участь у слідчій (розшуковій) дії; розробка заходів на випадок виникнення непередбачуваних ситуацій або ускладнень;
- 14) уявне модулювання динаміки всієї слідчої (розшукової) дії, створення оптимальних умов для її проведення;
- 15) складання плану проведення слідчої (розшукової) дії тощо

**The main measures of preparation
for the investigative (search) action:**

- 1) analysis of the initial information contained in the criminal offence and the possibilities of its use;
- 2) making a decision to conduct an investigative (search) action;
- 3) determination of specific goals to be achieved as a result of the investigative (search) action;
- 4) choosing the moment of conducting the action;
- 5) determination of the date and time of the beginning (approximate period of the investigative (search) action);
- 6) determining the place of its conduct;
- 7) preliminary acquaintance of the investigator with the place of conducting the investigative (search) action, obtaining information about the person with whose mandatory participation it will be conducted;
- 8) determining the circle of persons who will participate in the investigative (search) action and their duties;
- 9) determining the method of recording the course and results of the investigative (search) action;
- 10) selection and preparation of technical and forensic means;
- 11) selecting the necessary tactical techniques (combinations) to be used during the investigative (search) action;
- 12) determining the forms and methods of using specialised knowledge
- 13) taking measures to ensure the safety of persons involved in the investigative (detective) action; developing measures in case of unforeseen situations or complications;
- 14) imaginary modulation of the dynamics of the entire investigative (detective) action, creation of optimal conditions for its conduct;
- 15) drawing up a plan for conducting an investigative (detective) action, etc.

ТЕМА 8

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПІДОЗРУ. ЗУПИНЕННЯ Й ЗАКІНЧЕННЯ ДОСУДОВОГО РОЗСЛІДУВАННЯ

Вручення письмового повідомлення про підозру


Вручається в день його складення слідчим або прокурором, а в разі неможливості такого вручення – у спосіб, передбачений КПК України для вручення повідомлень.

Затриманій особі вручається не пізніше 24 годин з моменту її затримання.

Дата та час повідомлення про підозру, правова кваліфікація кримінального правопорушення, у вчиненні якого підозрюється особа, із зазначенням статті (частини статті) закону України про кримінальну відповідальність невідкладно вносяться слідчим, прокурором до Єдиного реєстру досудових розслідувань

Зупинення досудового розслідування – це тимчасова вимушена перерва у провадженні досудового розслідування, зумовлена обставинами, що унеможливають його подальше провадження після повідомлення особі про підозру.

Підстави для зупинення досудового розслідування (ст. 280 КПК України):

- 
- 1) підозрюваний захворів на тяжку хворобу, яка перешкоджає його участі у кримінальному провадженні, за умови підтвердження цього відповідним медичним висновком;
 - 2) оголошено в розшук підозрюваного;
 - 3) слідчий суддя відмовив у задоволенні клопотання про здійснення спеціального досудового розслідування;
 - 4) наявна необхідність виконання процесуальних дій у межах міжнародного співробітництва;
 - 5) наявні об'єктивні обставини, що унеможливають подальше проведення досудового розслідування в умовах воєнного стану;
 - 6) уповноваженим органом прийнято рішення про передачу підозрюваного для обміну як військовополоненого та підозрюваним надано письмову згоду на проведення такого обміну.

TOPIC 8

NOTIFICATION OF SUSPICION. SUSPENSION AND TERMINATION OF PRE-TRIAL INVESTIGATION

Serving a written notice of suspicion

It is served on the day it is drawn up by the investigator or prosecutor, and if such service is not possible, in the manner prescribed by the CPC of Ukraine for the service of notices.

The detained person shall be served no later than 24 hours from the moment of his / her detention.

The date and time of the notice of suspicion, legal qualification of the criminal offence of which the person is suspected, indicating the article (part of the article) of the law of Ukraine on criminal liability, shall be immediately entered by the investigator or prosecutor into the Unified Register of Pre-trial Investigations

A stop of pre-trial investigation is a temporal force interruption in realization of pre-trial investigation, predefined by circumstances that do impossible him further realization.

**Pre-trial investigation can be shut-down after a report
to the person about suspicion in case if
(Article 280 of Criminal Procedural Code of Ukraine)**



- 1) suspected became ill on grave illness that prevents to his participating in criminal realization, on condition of this confirmation a corresponding medical conclusion;
- 2) the suspected hides from the organs of investigation and court with the aim of avoiding criminal responsibility and his location it is unknown;
- 3) inquisitional judge said no in pleasure a solicitor about realization of the special pre-trial investigation;
- 4) present necessity of implementation of judicial actions within the limits of international cooperation;
- 5) there are objective circumstances that make it impossible to carry out a pre-trial investigation in the conditions of martial law;
- 6) the authorized body made a decision to transfer the suspect for exchange as a prisoner of war and the suspect was given written consent for such an exchange

Тяжка хвороба підозрюваного, яка перешкоджає його участі у кримінальному провадженні



- а) особа повідомлена про підозру;
 - б) підозрюваний страждає тяжким захворюванням (психічним або соматичним);
 - в) захворювання має тимчасовий характер, тобто через деякий час можливе як повне видужання, так і зняття гострих форм захворювання. Якщо встановлено, що психічне захворювання підозрюваного є хронічним і потребує тривалого часу лікування із застосуванням примусового заходу медичного характеру, досудове розслідування закінчується клопотанням про застосування примусових заходів медичного або виховного характеру;
 - г) захворювання підозрюваного підтверджено медичним висновком або висновком судово-психіатричної чи судово-медичної експертизи.
- Досудове розслідування зупиняється мотивованою постановою прокурора або слідчого за узгодженням з прокурором до видужання підозрюваного*

Оголошено в розшук підозрюваного:

- а) особа повідомлена про підозру;
- б) слідчий виконав усі слідчі (розшукові) та інші процесуальні дії, проведення яких необхідне та можливе, а також усі дії для встановлення місця перебування підозрюваного (ч. 2 ст. 280 КПК України);
- в) слідчий, прокурор оголосив розшук підозрюваного (ст. 281 КПК України). Про оголошення розшуку виноситься або окрема постанова, якщо досудове розслідування не зупиняється, або вказується в постанові про зупинення досудового розслідування, якщо таке рішення приймається, відомості про що вносяться до Єдиного реєстру досудових розслідувань

Serious illness of the suspect that prevents his participation in criminal proceedings



- a) the person has been notified of the suspicion;
- b) the suspect suffers from a serious illness (mental or somatic);
- c) the illness is temporary, i.e., both full recovery and relief of acute forms of the disease are possible after some time. If it is established that the suspect's mental illness is chronic and requires long-term treatment with the use of compulsory medical measures, the pre-trial investigation ends with a request for the use of compulsory medical or educational measures;
- d) the suspect's illness is confirmed by a medical report or a forensic psychiatric or forensic medical examination.

The pre-trial investigation is suspended by a reasoned decision of the prosecutor or investigator in agreement with the prosecutor until the suspect recovers

The suspect was put on the wanted list:

- a) the person has been notified of suspicion;
- b) the investigator has performed all investigative (search) and other procedural actions that are necessary and possible, as well as all actions to establish the location of the suspect (Article 280(2) of the Criminal Procedural Code);
- c) the investigator or prosecutor has declared the suspect wanted (Article 281 of the Criminal Procedural Code). A separate resolution is issued to declare a wanted list, if the pre-trial investigation is not suspended, or it is indicated in the resolution to suspend the pre-trial investigation, if such a decision is made, and the information is entered into the Unified Register of Pre-trial Investigations

Відмова слідчого судді у задоволенні клопотання про здійснення спеціального досудового розслідування

Спеціальне досудове розслідування (in absentia) здійснюється згідно із загальними правилами досудового розслідування, передбаченими КПК України, з урахуванням положень глави 24-1 КПК України

Потреба у виконанні процесуальних дій у межах міжнародного співробітництва



- а) особа повідомлена про підозру;
- б) матеріали кримінального провадження містить запит про міжнародну правову допомогу, складений відповідно до ст. 552 КПК України, і документи, що до нього додаються

Досудове розслідування зупиняється мотивованою постановою прокурора або слідчого за узгодженням з прокурором, відомості про що вносяться до ЄРДР. Копія постанови надсилається стороні захисту, потерпілому, представнику юридичної особи, щодо якої здійснюється провадження, які мають право її оскаржити слідчому судді

Зупинене досудове розслідування відновлюється постановою слідчого, прокурора, коли підстави для його зупинення перестали існувати (підозрюваний видужав, його місце перебування встановлено, завершено проведення процесуальних дій у межах міжнародного співробітництва), а також у разі потреби проведення слідчих (розшукових) чи інших процесуальних дій.

Копія постанови про відновлення досудового розслідування надсилається стороні захисту, потерпілому, представнику юридичної особи, щодо якої здійснюється провадження

Refusal of the investigating judge to satisfy the request for a special pre-trial investigation

A special pre-trial investigation (in absentia) is carried out in accordance with the general rules of pre-trial investigation provided for by the Criminal Procedural Code, taking into account the provisions of Chapter 24-1 of the Criminal Procedural Code

The need to perform procedural actions within the framework of international cooperation



- a) the person has been notified of suspicion;
- b) the criminal proceedings contain a request for international legal assistance drawn up in accordance with Article 552 of the Criminal Procedural Code and the documents attached thereto

The pre-trial investigation is suspended by a reasoned decision of the prosecutor or investigator in agreement with the prosecutor, which is entered into the Pre-trial Investigation Register. A copy of the decision is sent to the defence, the victim, the representative of the legal entity in respect of which the proceedings are being conducted, who have the right to appeal it to the investigating judge

A suspended pre-trial investigation is resumed by a decision of the investigator or prosecutor when the grounds for its suspension cease to exist (the suspect has recovered, his or her location has been established, procedural actions within the framework of international cooperation have been completed), as well as when investigative (search) or other procedural actions are required. A copy of the decision to reopen the pre-trial investigation is sent to the defence, the victim, and a representative of the legal entity in respect of which the proceedings are being conducted

Закінчення кримінального провадження – прийняття уповноваженим органом рішення про подальший рух кримінального провадження.

Особа має право на розгляд обвинувачення проти неї в суді в найкоротший строк або на його припинення через закриття провадження



Прокурор зобов'язаний у найбільш короткий строк після повідомлення особі про підозру:

- 1) закрити кримінальне провадження, або
- 2) звернутися до суду з клопотанням про звільнення особи від кримінальної відповідальності, або
- 3) звернутися до суду з обвинувальним актом, клопотанням про застосування примусових заходів виховного характеру або клопотанням про застосування примусових заходів медичного характеру

Відомості про закінчення досудового розслідування вносяться прокурором до ЄДРД.

Закінчуючи досудове розслідування, потрібно систематизувати та технічно оформити матеріали кримінального провадження.

Основні форми систематизації матеріалів кримінального провадження: хронологічну й тематичну

За хронологічної систематизації послідовність розташування документів у матеріалах визначається датою їх складання або одержання слідчим, прокурором; найбільш поширена у невеликих за обсягом і кількістю епізодів провадженнях

Тематична систематизація означає групування матеріалів за підозрюваними або за епізодами злочинної діяльності в багатотомних і багатоепізодних матеріалах кримінального провадження.

У межах кожної такої групи документи можуть розташовуватись у хронологічному порядку, тобто можливе у такий спосіб поєднання обох форм систематизації (змішана форма)

Completion of criminal proceedings is a decision of the authorised body on further progress of criminal proceedings.

A person has the right to have the charges against him or her considered in court as soon as possible or to have them terminated by closing the proceedings



The prosecutor is obliged as soon as possible after serving a notice of suspicion to a person:

- 1) close the criminal proceedings, or
- 2) apply to the court with a motion to release the person from criminal liability, or
- 3) apply to the court with an indictment, a petition for the application of compulsory educational measures or a petition for the application of compulsory medical measures

Information on the completion of the pre-trial investigation is entered by the prosecutor into the Pre-trial Investigation Register.

At the end of the pre-trial investigation, it is necessary to systematise and technically formalise the criminal proceedings.

The main forms of systematisation of criminal proceedings are chronological and thematic

During chronologic systematization the sequence of location of documents in materials is determined by the date of their stowage or receipt to the investigators, prosecutor.

This form is most widespread in small on a volume and amount of episodes realizations

Thematic systematization means grouping of materials after suspected or after the episodes of criminal activity in multivolume and багатоepізодних materials of criminal realization. Within the limits of each such group documents can be situated in a chronological order, id est combination of both forms of systematization (mixed form) is possible thus

ТЕМА 9

ОСКАРЖЕННЯ РІШЕНЬ, ДІЙ ЧИ БЕЗДІЯЛЬНОСТІ ПІД ЧАС ДОСУДОВОГО РОЗСЛІДУВАННЯ

Кожному гарантується право на оскарження процесуальних рішень, дій чи бездіяльності суду, слідчого судді, прокурора, слідчого в порядку, передбаченому КПК України (ст. 24 КПК України)

Оскарження у кримінальному процесі – врегульована кримінальним процесуальним законодавством діяльність учасників кримінального процесу з подання, прийому, реєстрації, розгляду та вирішення скарги щодо порушення прав, свобод та законних інтересів осіб через прийняття рішення, здійснення дій або допущення бездіяльності посадовими особами, які ведуть процес



як право людини

як інститут кримінального процесуального права

як кримінальна процесуальна гарантія

Процедури оскарження під час досудового розслідування:



оскарження рішень, дій чи бездіяльності слідчого або прокурора
(ст. 303–307 КПК України)

оскарження недотримання розумних строків
(ст. 308 КПК України)

оскарження ухвал слідчого судді
(ст. 309–310 КПК України)

оскарження слідчим рішень, дій чи бездіяльності
прокурора (ст. 311–313 КПК України)

TOPIC 9

COMPLAINTS AGAINST DECISIONS, ACTIONS OR OMISSIONS DURING PRE-TRIAL INVESTIGATION

Everyone is guaranteed the right to appeal against procedural decisions, actions or omissions of a court, investigating judge, prosecutor, or investigator in accordance with the procedure provided for by the Criminal Procedural Code of Ukraine (Article 24 of the Criminal Procedural Code of Ukraine)

Complaint in criminal proceedings is the activity of participants in criminal proceedings regulated by the criminal procedural legislation to file, receive, register, consider and resolve a complaint regarding violation of rights, freedoms and legitimate interests of persons by making a decision, taking actions or allowing inaction by officials conducting the proceedings



as a person's right

as an institute of criminal procedural law

as a criminal procedural guarantee

There are complaint procedures during the pre-trial investigation:



appeal of decisions, actions or inaction of the investigator or prosecutor (Articles 303–307 of the Criminal Procedure Code of Ukraine)

complaint against failure to comply with reasonable time limits (Article 308 of the Criminal Procedural Code)

complaint against decisions of the investigating judge (Articles 309-310 of the Criminal Procedural Code)

complaint by the investigator against decisions, actions or omissions of the prosecutor (Articles 311-313 of the Criminal Procedural Code)

На досудовому провадженні можуть
бути оскаржені

бездіяльність слідчого, дізнавача, прокурора, яка полягає:
1) у невнесенні відомостей про кримінальне правопорушення до Єдиного реєстру досудових розслідувань після отримання заяви чи повідомлення про кримінальне правопорушення;
2) у неповненні тимчасово вилученого;
3) у нездійсненні інших процесуальних дій, які він зобов'язаний вчинити у визначений цим Кодексом строк

рішення слідчого, дізнавача, прокурора про зупинення досудового розслідування

рішення слідчого, дізнавача про закриття кримінального провадження

рішення прокурора про закриття кримінального провадження та/або провадження щодо юридичної особи

рішення прокурора, слідчого, дізнавача про відмову у визнанні потерпілим

рішення, дії чи бездіяльність слідчого, дізнавача або прокурора під час застосування заходів безпеки

рішення слідчого, дізнавача, прокурора про відмову в задоволенні клопотання про проведення слідчих (розшукових) дій, негласних слідчих (розшукових) дій

рішення слідчого, дізнавача, прокурора про зміну порядку досудового розслідування та продовження його згідно з правилами, передбаченими для кримінального провадження щодо застосування примусових заходів медичного характеру

рішення прокурора про відмову в задоволенні скарги на недотримання розумних строків слідчим, дізнавачем, прокурором під час досудового розслідування

повідомлення слідчого, дізнавача, прокурора про підозру після спливу одного місяця з дня повідомлення особі про підозру у вчиненні кримінального проступку або двох місяців з дня повідомлення особі про підозру у вчиненні злочину, але не пізніше закриття прокурором кримінального провадження або звернення до суду з обвинувальним актом

відмова слідчого, дізнавача, прокурора в задоволенні клопотання про закриття кримінального провадження з підстав, передбачених п. 9⁻¹ ч. 1 ст. 284 КПК України

In pre-trial proceedings,
the following may be complained

**inaction of an investigator, inquirer or prosecutor,
which consists of:**

- 1) failure to enter information about a criminal offence into the Unified Register of Pre-trial Investigations after receiving a statement or notification of a criminal offence;
- 2) failure to return temporarily seized property;
- 3) failure to perform other procedural actions that he / she is obliged to perform within the time limit specified by this Code

decision of the investigator, inquirer, prosecutor to suspend the pre-trial investigation

the investigator, inquirer decision to close the criminal proceedings

the prosecutor's decision to close the criminal proceedings and/or the proceedings against the legal entity

the decision of the prosecutor, investigator, inquirer the refusal to admit the victim

decisions, actions or omissions of the investigator or prosecutor when applying security measures

the decision of the investigator, the prosecutor to refuse to satisfy the request for conducting investigative (search) actions, unspoken investigative (search) actions

the decision of the investigator, inquirer, prosecutor to change the pre-trial investigation procedure and continue it in accordance with the rules provided for criminal proceedings on the application of compulsory medical measures

the prosecutor's decision to refuse to satisfy the complaint of failure to meet reasonable time by the investigator, inquirer, prosecutor during the pre-trial investigation

notification of the investigator, inquirer, prosecutor about the suspicion after one month from the date of notification to the person about the suspicion of committing a criminal offence or two months from the date of notification to the person about the suspicion of committing a crime, but not later than the prosecutor closes the criminal proceedings or appeals to court with an indictment

refusal of the investigator, inquirer, prosecutor to grant the request to close the criminal proceedings on the grounds provided for in paragraph 9¹ of part one of Article 284 of this Code

Скарги на рішення, дії чи бездіяльність слідчого, дізнавача чи прокурора, можуть бути подані особою впродовж 10 днів з моменту прийняття рішення, вчинення дії або бездіяльності

Скарга повертається, якщо:



скаргу подала особа, яка не має права подавати скаргу



скарга не підлягає розгляду в цьому суді



скарга подана після закінчення строку, і особа, яка її подала, не порушує питання про поновлення цього строку або слідчий суддя за заявою особи не знайде підстав для його поновлення

Слідчий суддя, суд відмовляє у відкритті провадження лише в разі, якщо скарга подана на рішення, дію чи бездіяльність слідчого, дізнавача, прокурора, що не підлягає оскарженню

Повернення скарги не позбавляє права повторного звернення до слідчого судді, суду



Ухвала про повернення скарги або відмову у відкритті провадження може бути оскаржена в апеляційному порядку

Complaints against decisions, actions or omissions of an investigator, inquirer or prosecutor may be filed by a person within 10 days from the date of the decision, action or omission

The complaint is returned if:



the complaint was filed by a person who has no right to file a complaint



the complaint is not subject to review in this court



the complaint is filed after the expiration of the term and the person who filed it does not raise the issue of renewal of this term or the investigating judge on the request of the person will not find grounds for its renewal

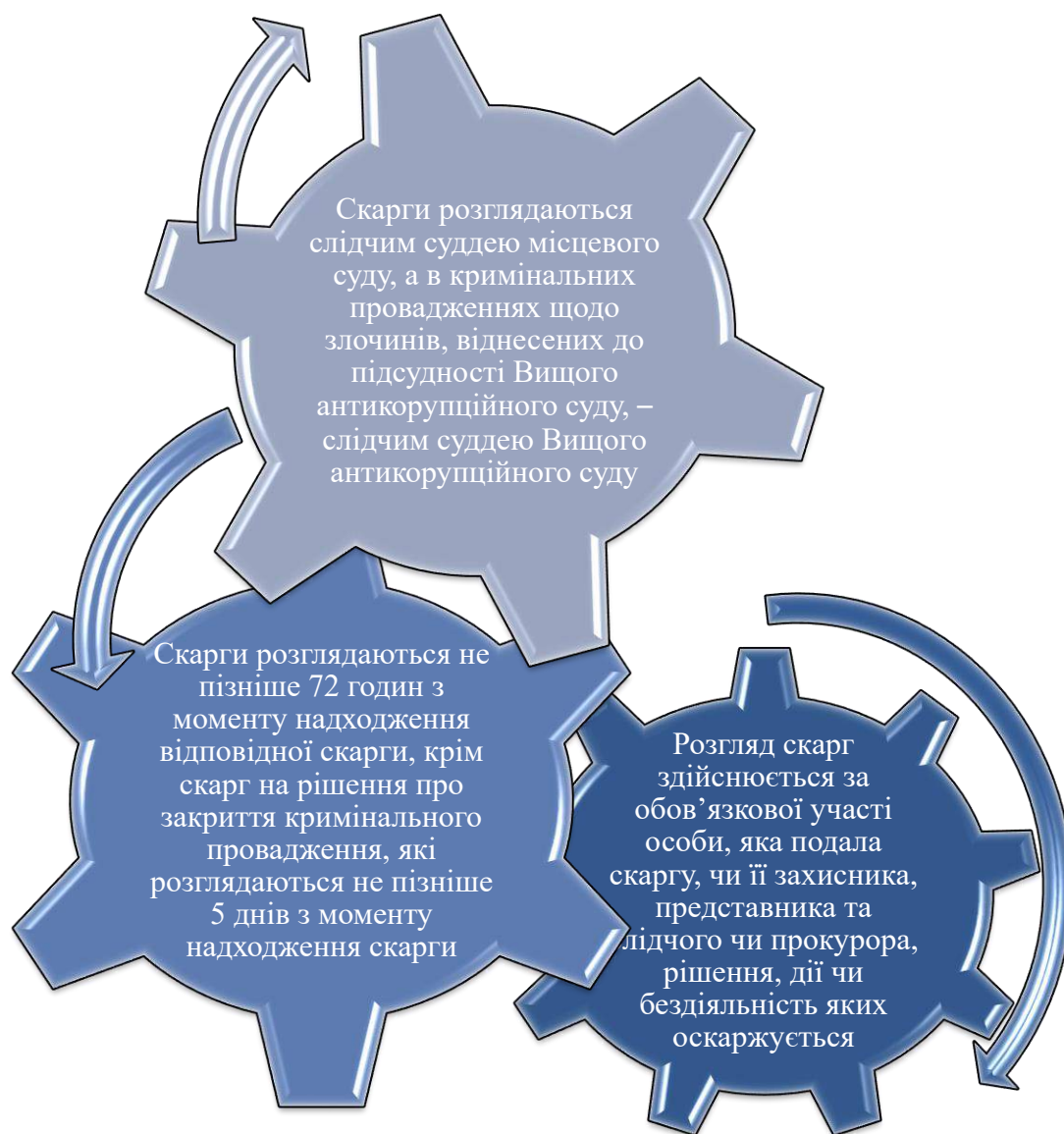
Investigating judge, the court refuses to open proceedings only if the complaint is filed against the decision, action or omission of the investigator, inquirer prosecutor, who is not subject to complaint

The return of the complaint does not deprive the right of re-appeal to the investigating judge, the court



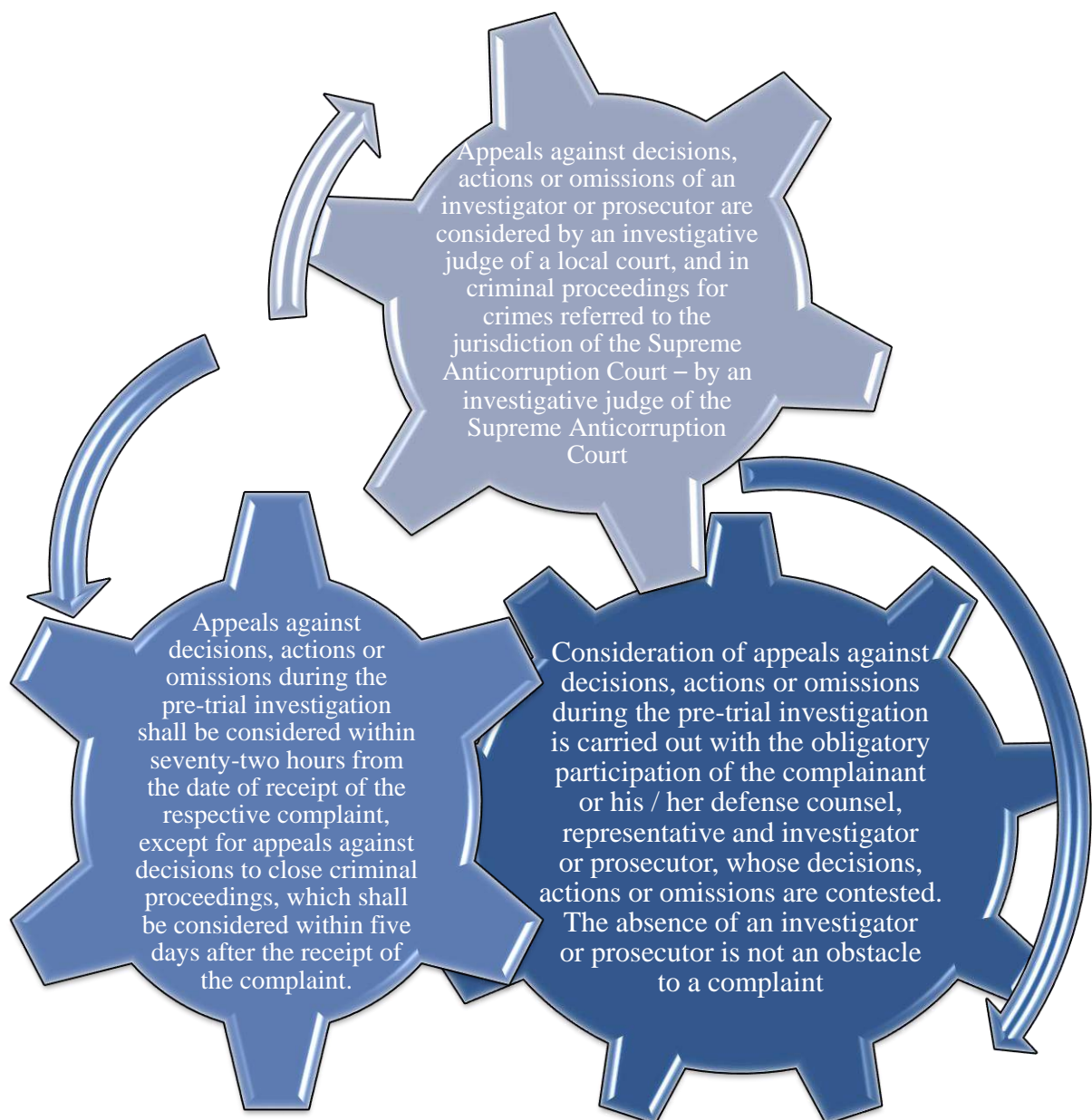
The decision to return the complaint or refuse to open proceedings may be appealed

**Порядок розгляду скарг на рішення, дії чи бездіяльність
слідчого, дізнавача чи прокурора під час досудового
розслідування**



За результатами розгляду скарг на рішення, дії чи бездіяльність слідчого, дізнавача чи прокурора постановляється ухвала

The procedure for consideration of appeals against decisions, actions or omissions of an investigator, inquirer or prosecutor during a pre-trial investigation



Based on the results of consideration of appeals against the decision, actions or omissions of the investigator, inquirer or prosecutor, a decision is made

Під час досудового розслідування можуть бути оскаржені в апеляційному порядку ухвали слідчого судді про:

відмову у наданні дозволу на затримання;

застосування запобіжного заходу у вигляді тримання під вартою або відмову в його застосуванні

продовження строку тримання під вартою або відмову в його продовженні

застосування запобіжного заходу у вигляді домашнього арешту або відмову в його застосуванні; продовження строку домашнього арешту або відмову в його продовженні

продовження строку домашнього арешту або відмову в його продовженні

поміщення особи в приймальник-розподільник для дітей або відмову в такому поміщенні

продовження строку тримання особи в приймальнику-розподільнику для дітей або відмову в його продовженні

направлення особи до медичного закладу для проведення психіатричної експертизи або відмову в такому направленні

арешт майна або відмову у ньому

тимчасовий доступ до речей і документів, яким дозволено вилучення речей і документів, які посвідчують користування правом на здійснення підприємницької діяльності, або інших, за відсутності яких фізична особа-підприємець чи юридична особа позбавляються можливості здійснювати свою діяльність

відмову у здійсненні спеціального досудового розслідування;

закриття кримінального провадження на підставі частини дев'ятої статті 284 КПК України.

During the pre-trial investigation the decisions of the investigating judge on appeal may be appealed against:

refusal to grant a detention permit

the application of a precautionary measure in the form of detention or refusal of his application

extending or refusing to extend custody

application of a preventive measure in the form of house arrest or refusal to apply it; extension of the term of home arrest or refusal to extend it

extension of the term of house arrest or refusal to extend it

placing the person in a child custody receiver or refusing it

prolonging or refusing to continue holding a person in a child custody center

referring a person to a medical institution for psychiatric examination or refusing such referral

seizure of property or refusal

temporary access to things and documents, which are allowed to remove things and documents proving the use of the right to engage in entrepreneurial activity, or others in the absence of which an entrepreneur or legal entity is deprived of the opportunity to carry out its activity

refusal to carry out a special pre-trial investigation

closure of criminal proceedings under part nine of Article 284 of Criminal Procedural Code

Під час досудового розслідування слідчий, дільнавач, який здійснює розслідування певного кримінального правопорушення, має право оскаржувати будь-які рішення, дії чи бездіяльність прокурора, прийняті або вчинені у відповідному досудовому провадженні



У разі скасування рішення або визнання незаконними вчиненої дії чи бездіяльності прокурор вищого рівня має право здійснити заміну одного прокурора на іншого серед службових осіб органів прокуратури того самого рівня в досудовому провадженні, де було прийнято або вчинено незаконне рішення, дія чи бездіяльність

Рішення прокурора вищого рівня є остаточним і не підлягає оскарженню до суду, інших органів державної влади, їх посадових чи службових осіб

During the pre-trial investigation, the investigator, inquirer, who investigates a particular criminal offence, has the right to appeal against any decisions, actions or omissions of the prosecutor taken or committed in the relevant pre-trial proceedings

- A complaint against a decision, action or inaction of a prosecutor must be filed in writing no later than three days after the decision, action or inaction in question was made or performed

- A complaint is filed with a higher-level prosecutor against the prosecutor whose decisions, actions or omissions are being appealed

- A complaint against decisions, actions or omissions of the prosecutor do not suspend their implementation

A higher-level prosecutor who has received an appeal against a prosecutor's decision, action or omission shall be obliged to consider the complaint within three days of its receipt and to submit his decision to the investigator, inquirer and the prosecutor whose decision or action or omission was appealed

In case of annulment of a decision or a finding of an illegal act or omission, a higher-level prosecutor shall have the right to replace one prosecutor with another from among the officials of the prosecutor's office of the same level in the pre-trial proceedings where the unlawful decision, action or omission was made or made

The decision of the higher-level prosecutor is final and is not subject to appeal to the court, other public authorities, their officials or officials

ТЕМА 10

ПІДГОТОВЧЕ ПРОВАДЖЕННЯ

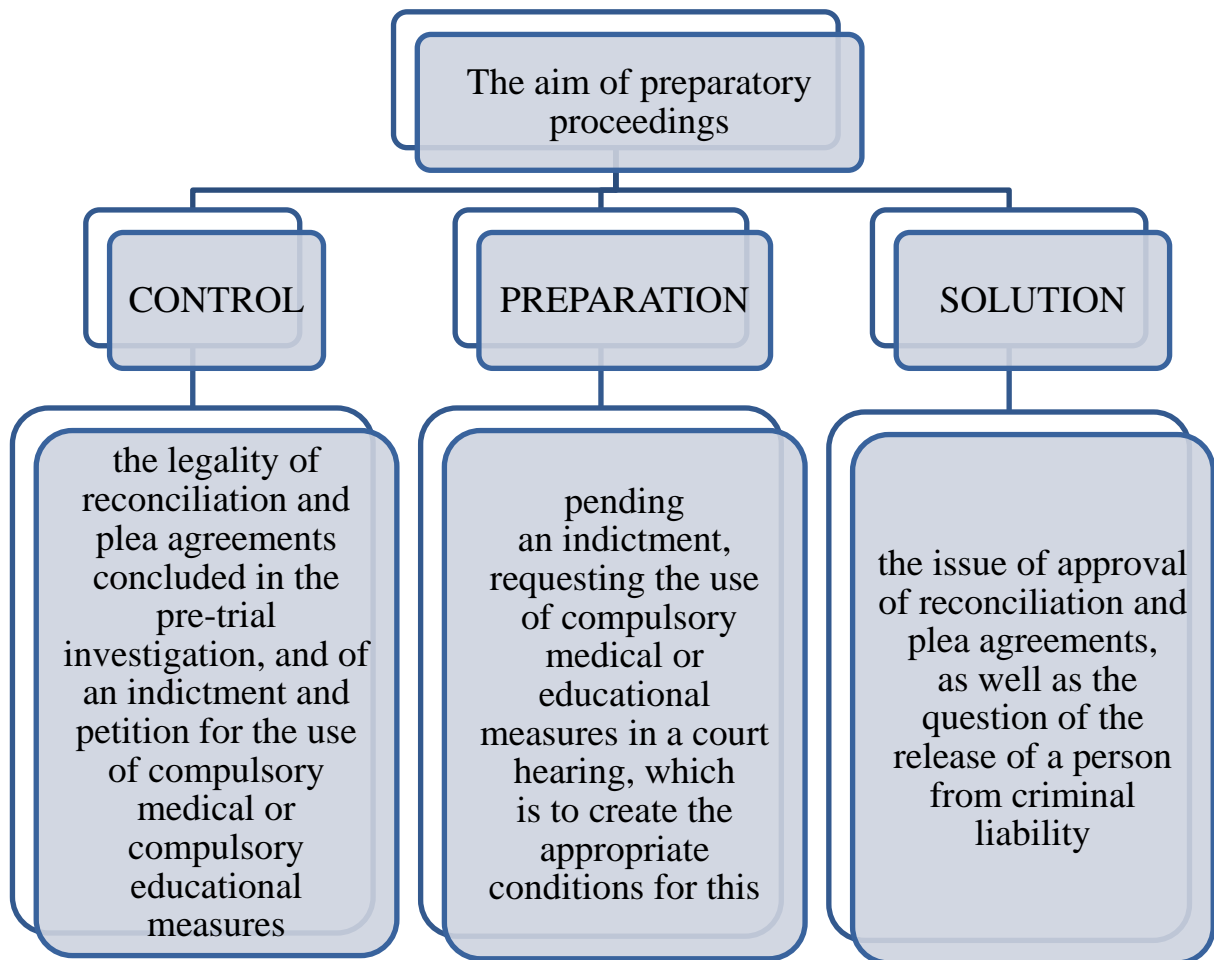
Підготовче провадження – стадія кримінального провадження, яка полягає в тому, що суд у встановленому законом процесуальному порядку, не вирішуючи наперед питання про винуватість (крім передбачених КПК України випадків під час здійснення кримінального провадження на підставі угод), вирішує питання про достатність підстав для призначення судового розгляду і про підготовку судового засідання



TOPIC 10

PREPARATORY PROCEEDINGS

Preparatory proceedings are the stage of criminal proceedings when the court, in accordance with the procedural procedure established by law, without prejudging the issue of guilt (except for cases provided for by the Criminal Procedural Code of Ukraine in criminal proceedings based on agreements), decides on the sufficiency of the grounds for the appointment of a trial and on the preparation of a court hearing



The following activities are used in the preparatory meeting stage

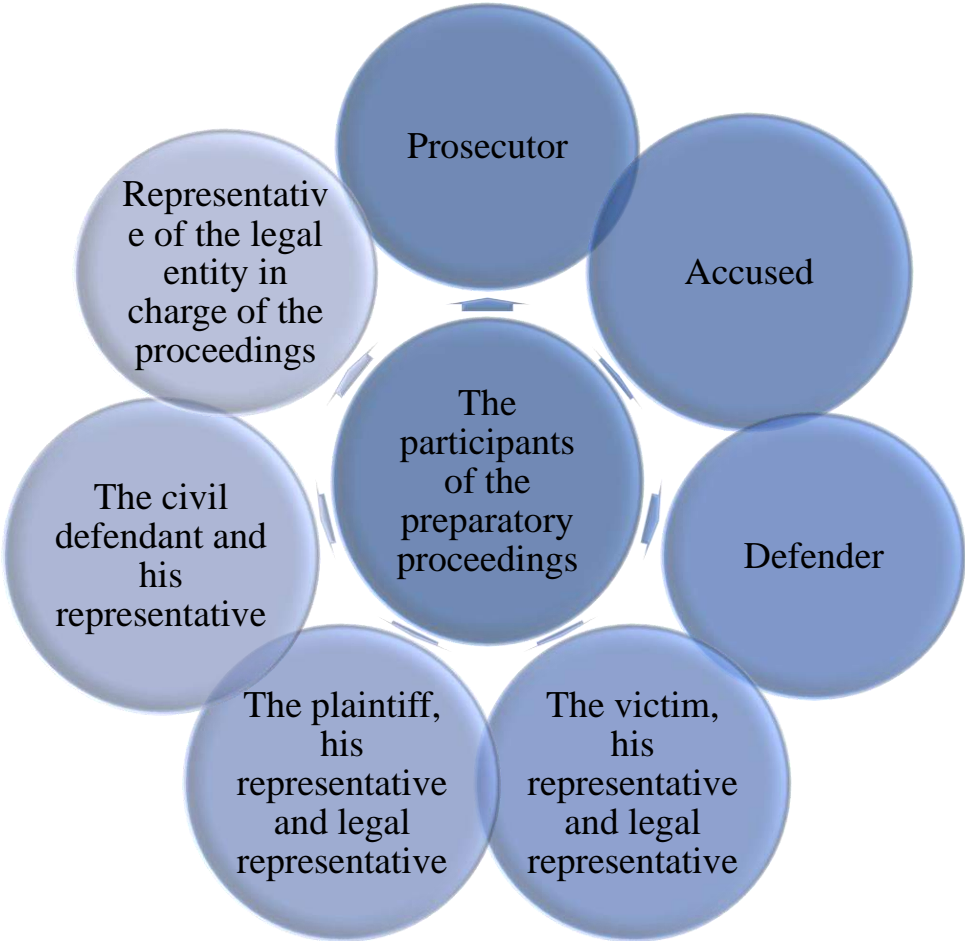
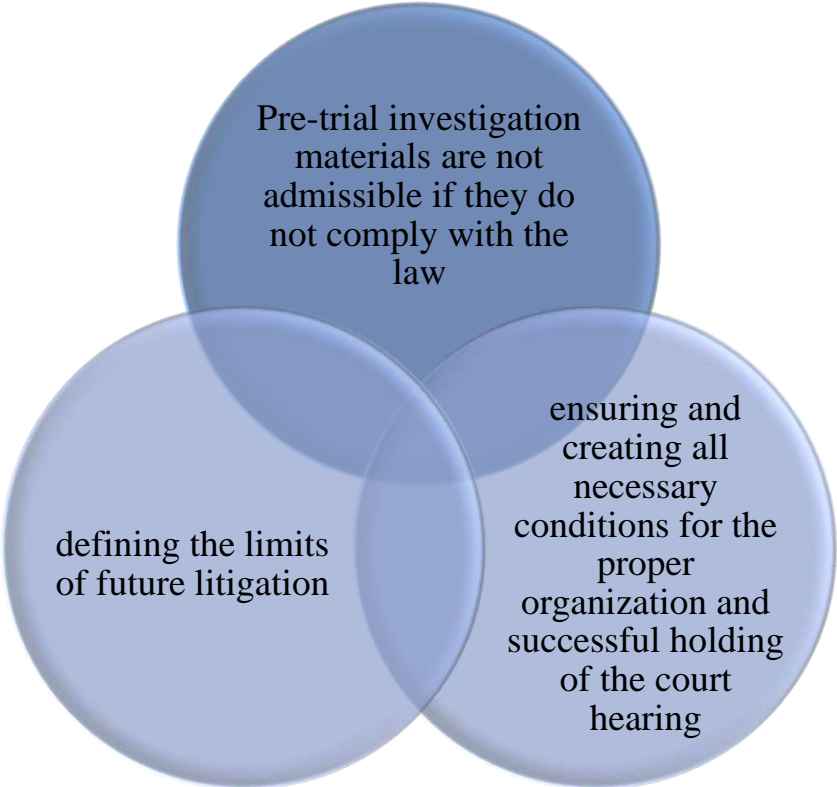
criminal procedural actions

criminal procedural decisions

Процесуальне значення підготовчого провадження полягає у:



The procedural significance of preparatory proceedings is:



Порядок підготовчого судового засідання



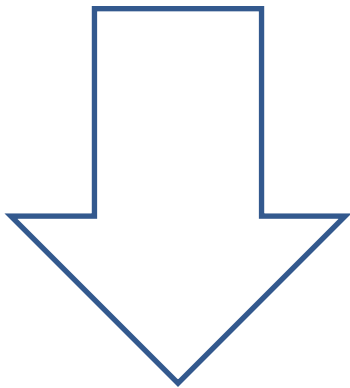
Не пізніше ніж за 5 днів із дня надходження у провадження конкретного судді обвинувального акта, клопотання про застосування примусових заходів медичного або виховного характеру або клопотання про звільнення від кримінальної відповідальності суд постановляє ухвалу про призначення підготовчого судового засідання, в якій визначає дату, час та місце його проведення



Про день, час і місце проведення підготовчого судового засідання сторони та інші учасники судового провадження, за розпорядженням головуючого повідомляються секретарем судового засідання

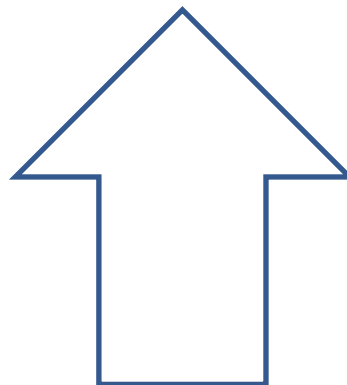


Повідомлення про виклик до суду надсилаються поштою, факсом, телеграфом, телефонограмою чи іншими засобами зв'язку не пізніше ніж за 5 днів до дати призначення підготовчого судового засідання, що має забезпечити своєчасність отримання повідомлень та право сторін на участь



Суд здійснює судовий виклик лише тих учасників кримінального провадження, участь яких у судовому провадженні є обов'язковою

Повідомлення учасників кримінального провадження здійснюється, навіть якщо участь цих осіб у процесуальних діях не є обов'язковою. У повідомленні, крім іншого, має міститись вказівка про необов'язковість їх участі в проведенні процесуальної дії чи прийнятті рішення



The procedure for the preparatory court session



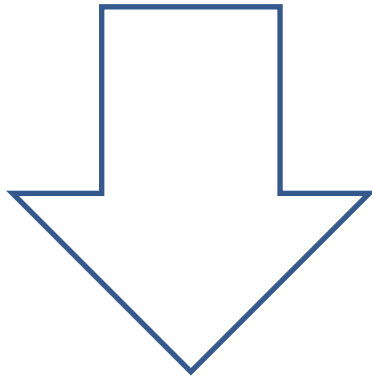
No later than five days after the day of the receipt of the indictment of a particular judge, the request for the application of compulsory measures of medical or educational character, or the request for the release from criminal liability, the court shall decide on the appointment of the preparatory court session, which shall determine its date, time and place



The day, time and place of the preparatory court hearing of the party and other participants in the court proceedings, at the order of the presiding judge, shall be communicated by the secretary of the court hearing

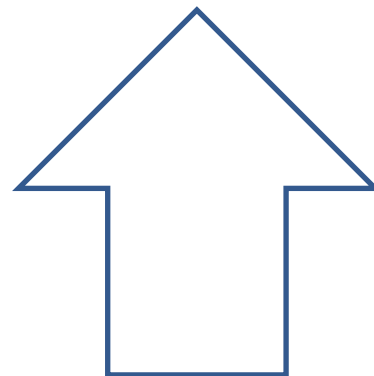


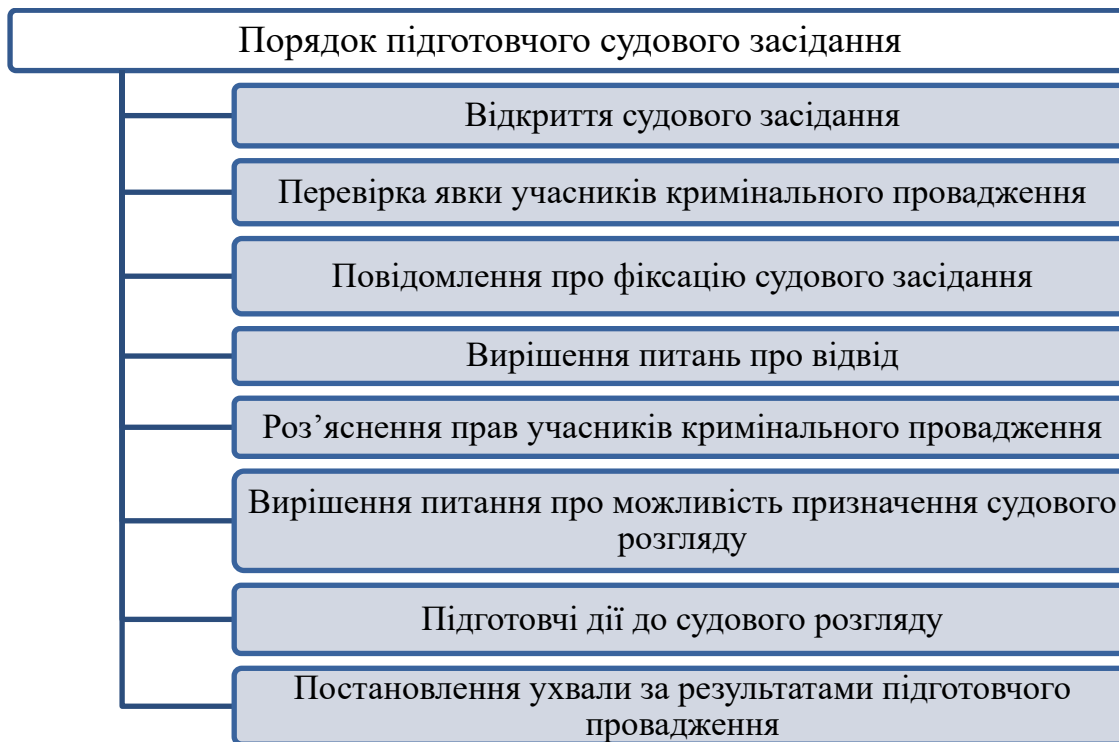
Notices of subpoena shall be sent by post, fax, telegraph, telephony or other means of communication not later than five days before the date of the preparatory court hearing, which shall ensure timely receipt of communications and the parties' right to participate

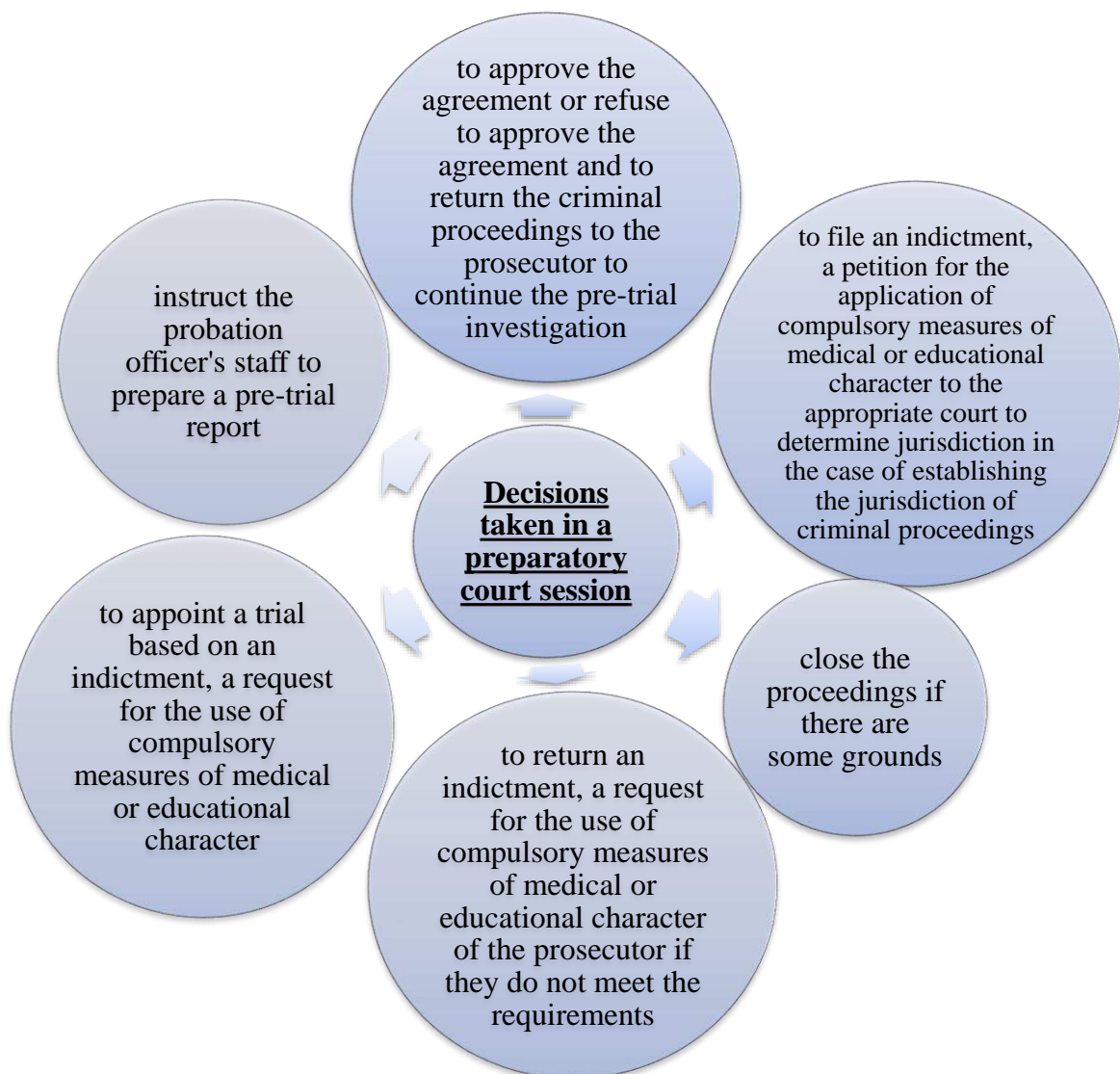
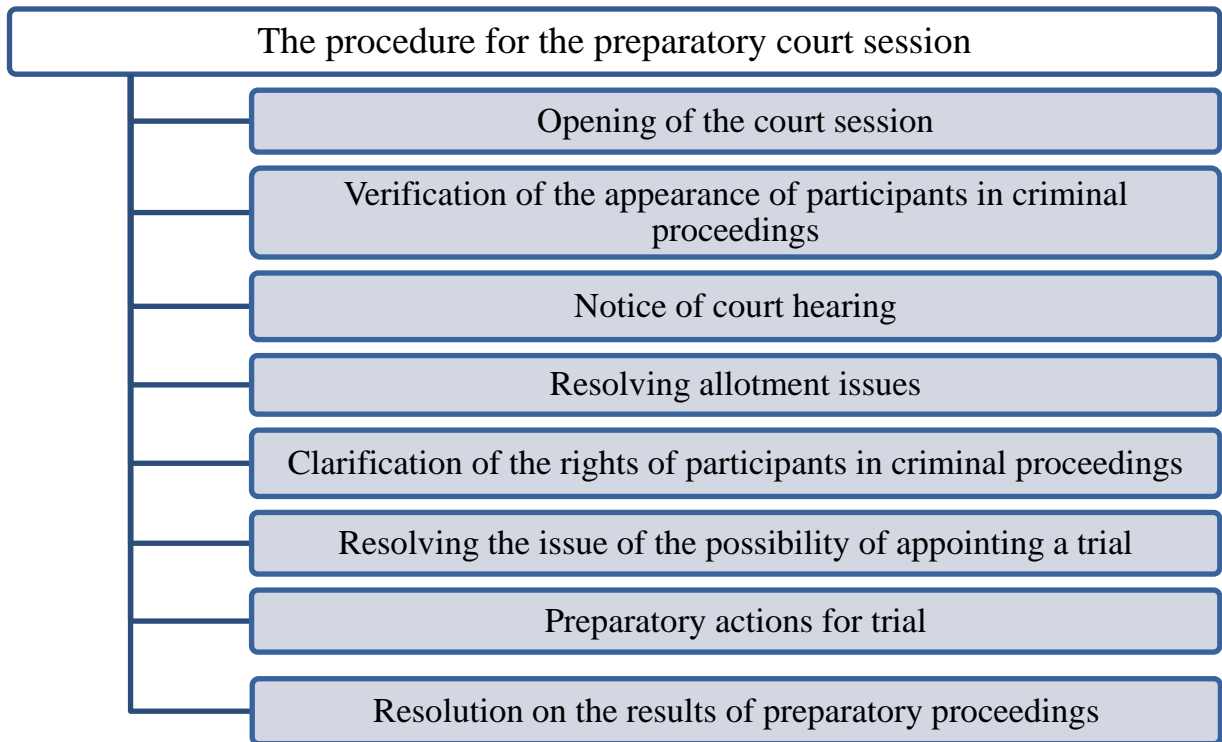


The court shall subpoena only those participants in criminal proceedings whose participation in the trial is compulsory

Notification of participants in criminal proceedings is carried out even if the participation of these persons in legal proceedings is not compulsory. It should also be noted that the notice must, inter alia, specify that they are not required to participate in the proceedings or decision







Якщо під час підготовчого судового засідання не будуть встановлені підстави для прийняття рішень, суд проводить підготовку до судового розгляду

Після завершення підготовки до судового розгляду суд постановляє ухвалу про призначення судового розгляду

Судовий розгляд має бути призначений не пізніше 10 днів після постановлення ухвали про його призначення

Порядок ознайомлення з матеріалами кримінального провадження

Матеріали кримінального провадження пред'являються потерпілому, цивільному позивачеві, цивільному відповідачеві та їх представникам для ознайомлення в підшитому та пронумерованому вигляді

Після призначення справи до судового розгляду головуєчий повинен забезпечити учасникам судового провадження можливість ознайомитися з матеріалами кримінального провадження, якщо вони про це заявлять клопотання

Про хід і результати ознайомлення потерпілого, цивільного позивача, цивільного відповідача, їх представників з матеріалами кримінальної справи слідчий складає протокол

Якщо під час ознайомлення або після його завершення хто-небудь з вищевказаних учасників висловив зауваження, заяви, вони заносяться до протоколу

Якщо учасники судового провадження не скористалися правом на ознайомлення з матеріалами кримінального провадження, це не перешкоджає подальшому провадженню

If during the preparatory court session the grounds for decision are not established, the court prepares for trial

Upon completion of the trial, the court issues a ruling on the appointment of the trial

The trial must be scheduled no later than ten days after the decision on his appointment is issued

Order of certification of criminal materials proceedings

The materials of criminal proceedings are presented to the victim, the civil plaintiff, the civil defendant and their representatives for familiarization in the filed and numbered form

After the case has been assigned to trial, the presiding judge should provide the participants in the court proceedings with the opportunity to familiarize themselves with the materials of the criminal proceedings, if they so request

The investigator shall draw up a report on the course and results of familiarizing the victim, the civil plaintiff, the civil defendant, their representatives with the criminal case materials

If, during the familiarization or after its completion, any of the abovementioned participants made comments, the statements shall be recorded in the minutes

If the participants in the court proceedings did not exercise the right to familiarize themselves with the materials of the criminal proceedings, this does not prevent further proceedings

ТЕМА 11

СУДОВИЙ РОЗГЛЯД.

ОСОБЛИВІ ПОРЯДКИ ПРОВАДЖЕННЯ В СУДІ ПЕРШОЇ ІНСТАНЦІЇ

Судовий розгляд – це стадія кримінального провадження, в якій суд першої інстанції за участю сторін на підставі дослідження обставин кримінальної справи вирішує питання про винуватість обвинуваченого і його покарання або про застосування примусових заходів виховного або медичного характеру

Загальні положення стадії судового розгляду

Обов'язкова участь сторін

Незмінність складу суду

Безперервність судового засідання

Право перебувати в залі судового засідання

Розпорядок судового засідання

Проведення процесуальних дій у режимі відеоконференції під час судового провадження

Межі судового розгляду

судовий розгляд проводиться лише стосовно особи, якій висунуте обвинувачення, і лише в межах висунутого обвинувачення відповідно до обвинувального акта, крім випадків, передбачених КПК України

Правильне визначення меж судового розгляду:

забезпечує цілеспрямованість діяльності суду

гарантує обвинуваченому здійснення ним права на захист

виключає можливість засудження особи за кримінальне правопорушення, у вчиненні якого вона не обвинувачувалася

виключає можливість засудження осіб, щодо яких справа попередньо не розслідувалася

TOPIC 11

TRIAL. SPECIAL PROCEDURES FOR PROCEEDINGS IN THE COURT OF FIRST INSTANCE

Trial is a stage of criminal proceedings in which the court of first instance, with the participation of the parties on the basis of the investigation of the circumstances of the criminal case, decides the question of the guilt of the accused and his punishment or the use of compulsory measures of educational or medical nature

The general provisions of the stage of trial

Mandatory participation of the parties

The constancy of the court

Continuity of court sessions

Right to be in the courtroom

Schedule of the court hearing

Borders

Limits of the trial – the trial is conducted only against the person charged and only within the scope of the charges in accordance with the indictment, except as provided by the Criminal Procedural Code of Ukraine

Proper definition of the limits of trial:

ensures the purposefulness of the court's activities

guarantees the accused the exercise of his rights of defense

eliminates the possibility of convicting a person for a criminal offense for which he was not charged

eliminates the possibility of convicting persons who have not been previously investigated

Судове засідання відбувається в спеціально обладнаному приміщенні – залі судових засідань або в режимі відеоконференції. У разі потреби окремі процесуальні дії можуть вчинятися поза межами приміщення суду

Судове провадження може здійснюватися в режимі відеоконференції під час трансляції з іншого приміщення, зокрема яке розташоване поза межами приміщення суду (дистанційне судове провадження), в разі:

неможливості безпосередньої участі учасника кримінального провадження в судовому провадженні за станом здоров'я або з інших поважних причин

потреби в забезпеченні безпеки осіб

проведення допиту малолітнього або неповнолітнього свідка, потерпілого

потреби у вжитті таких заходів для забезпечення оперативності судового провадження

наявності інших підстав, визначених судом достатніми

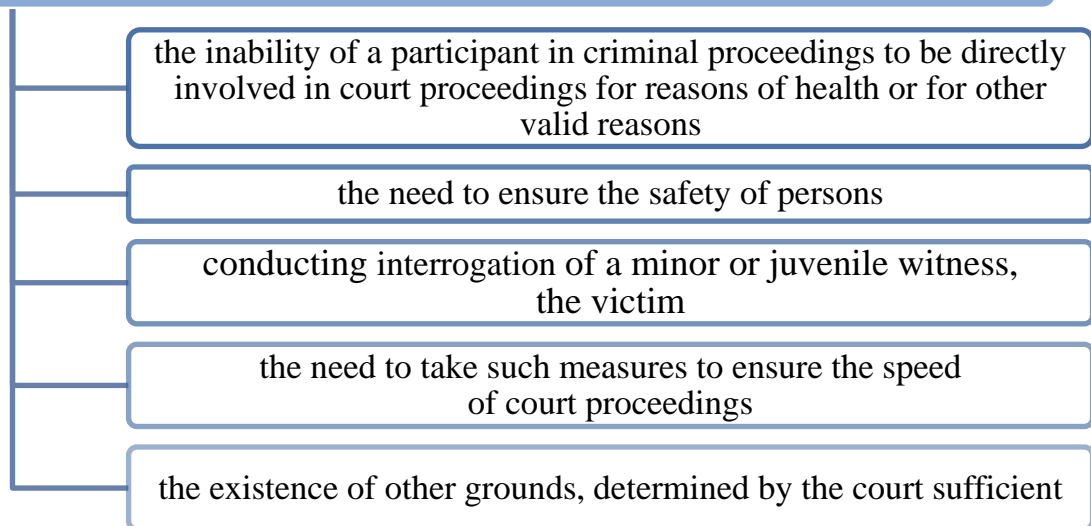
Якщо обвинувачений, до якого не застосовано запобіжний захід у вигляді тримання під вартою, не прибув за викликом у судове засідання, суд відкладає судовий розгляд, призначає дату нового засідання і вживає заходів до забезпечення його прибуття до суду

Наслідки
неприбуття особи

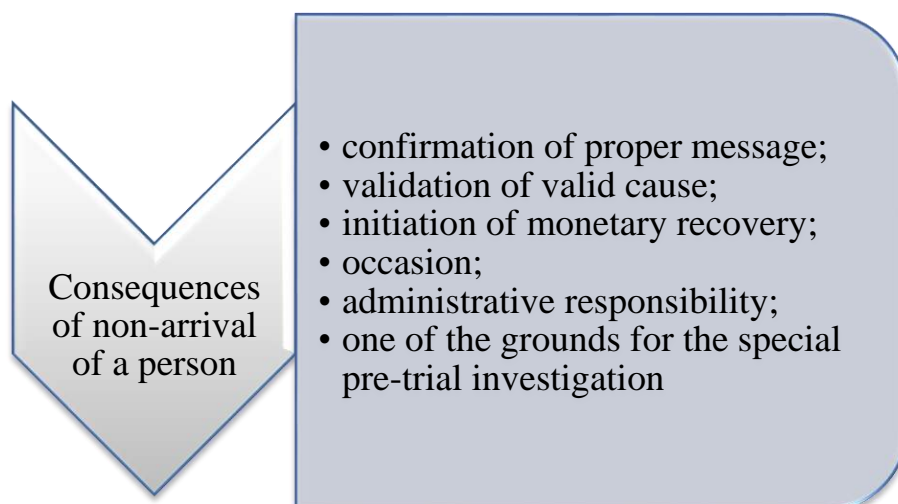
- підтвердження належного повідомлення;
- перевірка поважної причини;
- ініціювання грошового стягнення;
- привід;
- адміністративна відповідальність;
- одна з підстав для здійснення спеціального судового провадження

A court hearing is held in a specially equipped room – a courtroom or via videoconference. If necessary, certain procedural actions may be performed outside the courtroom

The court proceedings may be conducted by videoconference via broadcast from another room, including one located outside the court premises (remote court proceedings), in the case of:



If the accused, who has not been served a pre-trial detention order, has not been summoned to court, the court postpones the trial, sets the date for the new hearing and takes measures to secure his arrival in court



Межі судового розгляду



Судовий розгляд проводиться лише стосовно особи, якій висунуте обвинувачення, і лише в межах висунутого обвинувачення відповідно до обвинувального акта



Під час судового розгляду прокурор може: 1) змінити обвинувачення; 2) висунути додаткове обвинувачення; 3) відмовитися від підтримання державного обвинувачення; 4) розпочати провадження щодо юридичної особи



З метою ухвалення справедливого судового рішення та захисту прав людини і її основоположних свобод суд має право вийти за межі висунутого обвинувачення, зазначеного в обвинувальному акті, лише в частині зміни правової кваліфікації кримінального правопорушення, якщо це покращує становище особи, стосовно якої здійснюється кримінальне провадження

З метою зміни правової кваліфікації та/або обсягу обвинувачення прокурор має право **змінити обвинувачення**, якщо під час судового розгляду встановлені нові фактичні обставини кримінального правопорушення, у вчиненні якого обвинувачується особа. Суд роз'яснює обвинуваченому, що він буде захищатися в судовому засіданні від нового обвинувачення, після чого відкладає розгляд не менше ніж на 7 днів для надання можливості підготуватись до захисту проти нового обвинувачення (ст. 338 КПК України)

Під час отримання відомостей про вчинення обвинуваченим іншого кримінального правопорушення, щодо якого обвинувачення не висувалось, яке тісно зв'язане з первісним та їх окремих розгляд неможливий, прокурор, за погодженням з керівником органу прокуратури, в якому він працює, має право звернутися до суду з вмотивованим клопотанням про розгляд **додаткового обвинувачення** в одному провадженні з первісним обвинуваченням (ст. 339 КПК України)

Якщо в результаті судового розгляду прокурор дійде переконання, що пред'явлене особі обвинувачення не підтверджується, то він за погодженням з керівником відповідного органу прокуратури повинен відмовитися від обвинувачення, виклавши мотиви відмови у своїй постанові, яка долучається до матеріалів кримінального провадження. Головуючий роз'яснює потерпілому право підтримувати обвинувачення в суді. У випадку згоди потерпілим на підтримання обвинувачення провадження набуває статусу приватного

Limits of the trial



The trial shall be held only against the person charged and only within the scope of the charge in accordance with the indictment



During the trial, the prosecutor can: 1) change the charges; 2) bring additional charges; 3) refuse to support the state prosecution; 4) initiate proceedings against a legal entity



In order to make a fair court decision and protect human rights and fundamental freedoms, the court has the right to go beyond the charges specified in the indictment only in terms of changing the legal qualification of a criminal offence if it improves the situation of the person subject to criminal proceedings

The court explains to the defendant that he or she will defend against the new charge in court, and then adjourns the hearing for at least 7 days to allow him or her to prepare for the defence against the new charge
(Article 338 of the Criminal Procedural Code of Ukraine)

If the prosecutor receives information that the accused has committed another criminal offence for which no charges were brought, which is closely related to the original one and their separate consideration is impossible, the prosecutor, in agreement with the head of the prosecutor's office where he or she works, has the right to apply to the court with a reasoned motion to consider the additional charge in the same proceedings as the original charge
(Article 339 of the Criminal Procedural Code of Ukraine)

If, as a result of the trial, the prosecutor is convinced that the charges against the person are not substantiated, he or she, in agreement with the head of the relevant prosecutor's office, must withdraw the charges, setting out the reasons for the withdrawal in his or her decision, which is attached to the criminal proceedings.

The presiding officer explains to the victim the right to support the prosecution in court. If the victim agrees to support the prosecution, the proceedings become private

Порядок судового розгляду

початок судового розгляду

роз'яснення обвинуваченому сутності обвинувачення

визначення обсягу доказів, що підлягають дослідженню,
та порядку їх дослідження

розгляд судом клопотань учасників судового провадження

дослідження доказів

закінчення з'ясування обставин та перевірки їх доказами

судові дебати й останнє слово обвинуваченого

постановлення судового рішення

Procedure of trial

commencement of trial

an explanation of the accused's merits

determining the amount of evidence to be examined
and the manner in which they are to be examined

consideration by the court of petitions of participants
of court proceedings

research evidence

finalizing the case and verifying it with evidence

judicial debate and the last word of the accused

adjudication

Види судових рішень

- Судове рішення, у якому суд вирішує обвинувачення за сутністю, викладається у формі вироку

- Судове рішення, у якому слідчий суддя, суд вирішує інші питання, викладається у формі ухвали

- Суд касаційної інстанції у випадках, передбачених КПК України, ухвалює постанови

Якщо судове рішення є незрозумілим, суд, який його ухвалив, за заявою учасника судового провадження чи органу виконання судового рішення, приватного виконавця ухвалою роз'яснює своє рішення, не змінюючи водночас його зміст

Ухвали суду поділяються на два види: ухвали, які постановлені в нарадчій кімнаті, та ухвали, які постановлені без виходу до нарадчої кімнати.

Ухвали, які постановлені в нарадчій кімнаті, викладаються окремим документом (наприклад, ст. 387, 390, 451 КПК України).

Ухвали, постановлені без виходу до нарадчої кімнати, заносяться секретарем судового засідання в журнал судового засідання

Усі судові рішення викладаються письмово в паперовій та електронній формах.

Судові рішення в електронній формі оформляються, згідно з вимогами законодавства, у сфері електронних документів та електронного документообігу, а також електронного цифрового підпису

Types of court decisions

- The court decision in which the court decides on the merits of the prosecution is set out in the form of a verdict

- The court decision, in which the investigating judge, the court decides other issues, is set out in the form of a ruling

- The court of cassation shall adopt resolution in the cases provided for in Criminal Procedural Code

If the court decision is not clear, the court which granted it, at the request of the participant in the court proceedings or the enforcement body, the private enforcement officer shall clarify his decision without changing its contents

Court rulings are divided into two types: rulings made in the courtroom and rulings made without going to the courtroom.

Rulings made in the deliberation room are set out in a separate document (e.g., Articles 387, 390, 451 of the Criminal Procedural Code of Ukraine).

Rulings made without going into the deliberation room are recorded by the court registrar in the courtroom journal

All court decisions shall be written in paper and electronic form. Court decisions in electronic form are executed in accordance with the requirements of the legislation on electronic documents and electronic document management, as well as electronic digital signatures

ПОРЯДОК СПРОЩЕНОГО ПРОВАДЖЕННЯ ЩОДО КРИМІНАЛЬНИХ ПРОСТУПКІВ

Суд у 5-денний строк з дня отримання обвинувального акта з клопотанням про його розгляд у спрощеному провадженні вивчає його та додані до нього матеріали й ухвалює вирок

У вирокі суду за результатами спрощеного провадження замість доказів на підтвердження встановлених судом обставин зазначаються встановлені органом досудового розслідування обставини, які не оспорюються учасниками судового провадження

Суд має право призначити розгляд у судовому засіданні обвинувального акта, який надійшов з клопотанням про його розгляд у спрощеному провадженні, та викликати для участі в ньому учасників кримінального провадження, якщо визнає це за потрібне

Суд розглядає обвинувальний акт щодо вчинення кримінального проступку без проведення судового розгляду в судовому засіданні за відсутності учасників судового провадження, якщо обвинувачений не оспорує встановлені під час дізнання обставини та згоден із розглядом обвинувального акта

Вирок за результатами розгляду обвинувального акта з клопотанням про його розгляд у спрощеному провадженні може бути оскаржений в апеляційному порядку

PROCEDURE FOR SIMPLIFIED PROCEEDINGS FOR CRIMINAL INFRACTIONS

The court shall, within five days from the date of receipt of the indictment requesting its consideration in the summary judgment, examine it and the material added to it and adopt the sentence

The court verdict based on the results of the simplified proceedings shall, instead of evidence to confirm the circumstances established by the court, indicate the circumstances established by the pre-trial investigation body that are not disputed by the participants in the court proceedings

The court shall have the right to order the indictment received at the hearing and to summon the participants of the criminal proceedings, if it deems it necessary

The court considers an indictment for a criminal infraction without a trial in a court session in the absence of the participants in the court proceedings, if the accused does not dispute the circumstances established during the inquiry and agrees to the consideration of the indictment

The verdict on the results of the consideration of the indictment with the request for its consideration in the summary proceedings may be appealed on appeal

Провадження в суді присяжних – це особлива форма кримінального провадження в суді першої інстанції, яка полягає у діяльності сторін обвинувачення і захисту за визначальної ролі суду присяжних із встановлення фактичних і правових підстав для вирішення справ про злочини, за вчинення яких передбачене покарання як довічне позбавлення волі

Загальні положення провадження в суді присяжних

Взаємозв'язок правил розгляду справ судом присяжних і загальних правил основного судового розгляду

Дотримання правил щодо підсудності кримінальних справ суду присяжних

Обов'язкова наявність клопотання обвинуваченого про розгляд його справи судом присяжних

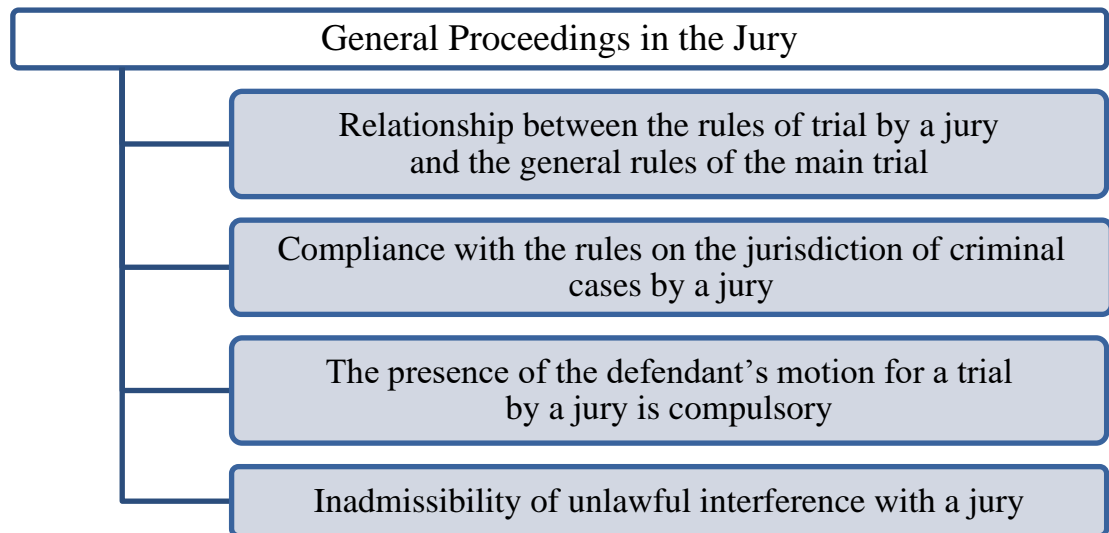
Неприпустимість незаконного впливу на присяжного

Після призначення судового розгляду судом присяжних головуючий дає секретарю судового засідання розпорядження про виклик присяжних у кількості семи осіб, які визначаються автоматизованою системою документообігу суду серед осіб, які внесені до списку присяжних

Громадяни, які внесені до списку присяжних і можуть бути викликані до суду як присяжні, визначаються згідно із Законом України «Про судоустрій і статус суддів»

Письмовий виклик має бути вручений присяжному під розписку не пізніше ніж за п'ять днів до судового засідання

Trial in jury is a special form of criminal proceedings in the court of first instance, which consists in the activities of the parties of the prosecution and defense in determining the role of the jury in establishing the factual and legal bases for the settlement of cases of crimes for which the punishment of life imprisonment is punished



Following the appointment of the jury, the presiding judge gives the Registrar an order to summon the jury in the number of seven persons, which is determined by the automated system of court documents from among the persons on the jury list

Citizens who are on the jury list and can be summoned to court as jurors are determined in accordance with the Law of Ukraine «On Judicial System and Status of Judges»

The written summons must be served on the affidavit no later than five days before the hearing

Порядок наради та голосування в суді присяжних

Нарадою суду присяжних керує головуючий

Усі питання вирішуються простою більшістю голосів.
Головуючий голосує останнім

Ніхто зі складу суду присяжних не має права утримуватися від голосування, крім випадку, коли вирішується питання про міру покарання, а суддя чи присяжний голосував за виправдання обвинуваченого. У цьому разі голос того, хто утримався, додається до голосів, поданих за рішення, яке є найсприятливішим для обвинуваченого

Коли серед більшості складу суду, яка ухвалила рішення, відсутні судді, головуючий зобов'язаний надати допомогу присяжним у складенні судового рішення

Procedure for deliberations and voting in the jury

The jury is chaired by the presiding Chairman

All issues are resolved by a simple majority vote.
The Chairman shall cast the last vote

No member of the jury may abstain from voting, except when the issue of punishment is being decided and the judge or juror voted to acquit the accused. In this case, the vote of the abstainer shall be added to the votes cast for the decision that is most favourable to the accused

When there are no judges among the majority of the court that made the decision, the presiding officer is obliged to assist the jury in reaching a decision

ТЕМА 12

ПРОВАДЖЕННЯ В СУДІ АПЕЛЯЦІЙНОЇ ІНСТАНЦІЇ

Апеляційне провадження – стадія кримінального процесу, в якій суд апеляційної інстанції за апеляційними скаргами учасників кримінального провадження в передбаченому законом порядку переглядає судові рішення суду першої інстанції, які не набрали законної чинності

Види апеляційного провадження (зарубіжний досвід)

«Повна апеляція»

повторне дослідження доказів повним обсягом

надання суду нових доказів

відсутність права на повернення справи до суду першої інстанції

ухвалення нового рішення або залишення рішення суду першої інстанції без змін

«Неповна апеляція»

заборона посилатися на нові докази, не розглянуті судом першої інстанції

обмеженість дослідження доказів, яке загалом засноване на аналізі письмових доказів

змога повернення справи до суду першої інстанції для нового розгляду справи за сутністю ухваленого рішення

TOPIC 12

PROCEEDINGS IN THE COURT OF APPEAL

Appeal proceedings – a stage of criminal proceedings in which a higher court on appeal of participants of criminal proceedings in accordance with the procedure prescribed by law reviews the court decisions of the court of first instance, which did not enter into force

Types of appeal proceedings (foreign experience)

«Complete appeal»

re-examination of the evidence in its entirety

providing the court with new evidence

no right to return the case to the court of first instance

making a new decision or leaving the decision of the court of first instance unchanged

«Incomplete appeal»

the prohibition to refer to new evidence not considered by the court of first instance

the limitations of the evidence study, which is generally based on the analysis of written evidence

the possibility of returning the case to the court of first instance for a new trial on the merits of the decision

Ознаки апеляційного провадження

Свобода оскарження вироків та інших рішень суду учасниками кримінального провадження

Оскаржуються вирок та інші судові рішення, ухвалені судами першої інстанції та слідчими суддями, які не набрали законної чинності

Перегляд рішень суду першої інстанції обмежений межами апеляційної скарги

Апеляційний суд наділений правом досліджувати докази (проводити судове слідство) повним обсягом або частково

Недопустимість погіршення правового становища обвинуваченого

Обов'язковість рішень і вказівок апеляційної інстанції для суду першої інстанції

Апеляційна скарга подається:

- на судові рішення, ухвалені судом першої інстанції, – через суд, який ухвалив судові рішення;
- на ухвали слідчого судді – безпосередньо до суду апеляційної інстанції;
- на вирок або ухвалу про застосування чи відмову в застосуванні примусових заходів медичного або виховного характеру – впродовж тридцяти днів з дня їх проголошення;
- на інші ухвали суду першої інстанції – впродовж семи днів з дня її оголошення;
- на ухвалу слідчого судді – впродовж п'яти днів з дня її оголошення

Signs of appeal proceedings

Freedom of appeal against convictions and other court decisions by participants in criminal proceedings

Appeal appeals against judgments and other court decisions issued by local courts that have not entered into force

Review of the decisions of the court of first instance is limited beyond the appeal

The Court of Appeal is empowered to examine the evidence (to conduct a judicial inquiry) in full or in part

Inadmissibility of deterioration of the legal position of the accused

Binding the decisions and instructions of the appellate court to the court of first instance

Appeal filed:

- for court decisions taken by a court of first instance – through a court which has rendered a court decision;
- on the orders of the investigating judge – directly to the court of appeal;
- to a sentence or order for the application or refusal to apply compulsory measures of medical or educational character – within thirty days from the day of their announcement;
- to other rulings of the court of first instance – within seven days from the date of its announcement;
- for the approval of the investigating judge within five days of the announcement



Апеляційна скарга подається в письмовій формі



Якщо особа не бажає брати участь у апеляційному розгляді, вона зазначає це в апеляційній скарзі



Якщо в апеляційній скарзі зазначаються обставини, які не були досліджені в суді першої інстанції, або докази, які не подавалися суду першої інстанції, то в ній зазначаються причини цього



Апеляційна скарга підписується особою, яка її подає



До апеляційної скарги та доданих до неї письмових матеріалів надаються копії в кількості, необхідній для їх надіслання сторонам кримінального провадження та іншим учасникам судового провадження, інтересів яких стосується апеляційна скарга

Апеляційна скарга повертається, якщо:

особа не усунула недоліків апеляційної скарги, яку залишено без руху, в установлений строк

апеляційну скаргу подала особа, яка не має права подавати апеляційну скаргу

апеляційна скарга не підлягає розгляду в цьому суді апеляційної інстанції

апеляційна скарга подана після закінчення строку апеляційного оскарження, й особа, яка її подала, не порушує питання про поновлення цього строку або суд апеляційної інстанції за заявою особи не знайде підстав для його поновлення



The appeal is filed in writing



If a person does not wish to participate in the appeal, he or she shall indicate it in the appeal



If an appeal indicates circumstances that have not been investigated in a court of first instance, or evidence that has not been submitted to a court of first instance, then it shall state the reasons for that



The appeal is signed by the person filing it



The appeal and the written materials attached thereto shall be provided with copies in the amount necessary to be sent to the parties to the criminal proceedings and to other participants in the court proceedings whose interests are related to the appeal

An appeal shall be returned if:

the person has not remedied the shortcomings of the appeal, which was left without motion, within the prescribed period

the appeal was filed by a person who is not entitled to file an appeal

the appeal is not subject to review in this court of appeal

the appeal is filed after the expiry of the appeal and the person who filed it does not raise the issue of renewal of this term or the court of appeal will not find grounds for its renewal

Особи мають право подати до суду апеляційної інстанції заперечення на апеляційну скаргу на вирок чи ухвалу суду першої інстанції в письмовій формі протягом встановленого судом апеляційної інстанції строку

Апеляційний розгляд здійснюється, згідно з правилами судового розгляду, в суді першої інстанції з урахуванням певних особливостей

За наслідками апеляційного розгляду за скаргою на вирок або ухвалу суду першої інстанції суд апеляційної інстанції має право:

залишити вирок або ухвалу без змін

змінити вирок або ухвалу

скасувати вирок повністю чи частково та ухвалити новий вирок

скасувати ухвалу повністю чи частково та ухвалити нову ухвалу

скасувати вирок або ухвалу та закрити кримінальне провадження

скасувати вирок або ухвалу та призначити новий розгляд у суді першої інстанції

Після закінчення апеляційного провадження матеріали кримінального провадження не пізніше ніж у семиденний строк, а у провадженні за апеляційною скаргою на ухвалу слідчого судді – не пізніше ніж у триденний строк, направляються до суду першої інстанції

Individuals have the right to file an appeal with the court of appeal against an appeal against a sentence or decision of the court of first instance in writing within the time limit set by the court of appeal

Appeal is carried out in accordance with the rules of trial in the court of first instance, taking into account certain features

According to the results of the appeal consideration of the appeal against the sentence or the decision of the court of first instance, the court of appeal may:

leave verdict or judgement unchanged

change the verdict or judgement

revoke the verdict in full or in part and adopt the new verdict

revoke the judgement in whole or in part and approve the new judgement

set aside the verdict or judgement and close the criminal proceedings

set aside the verdict or judgement and order a new trial in the court of first instance

Upon completion of the appeal proceedings, the materials of the criminal proceedings shall be sent to the court of first instance not later than within seven days, and in the appeal proceedings upon the decision of the investigating judge – not later than within three days

ТЕМА 13

ПРОВАДЖЕННЯ В СУДІ КАСАЦІЙНОЇ ІНСТАНЦІЇ

Касаційне провадження – це стадія кримінального провадження, в якій перевіряється правильність застосування судами першої та апеляційної інстанцій норм матеріального та процесуального права і правова оцінка встановлених обставин кримінального правопорушення

Види касаційного провадження

«Ступінчаста» касація (касаційна скарга може бути прийнята до розгляду судом касаційної інстанції лише після перегляду судового рішення в апеляційній інстанції)

«Стрибкова» касація (перегляд рішення суду першої інстанції допускається без попереднього перегляду його в апеляційному суді)

«Змішана» касація (ревізійний характер провадження; суд вникає в сутність справи; можливість зміни рішення без повернення справи до суду нижчого рівня)

«Чиста» касація (перегляд лише за проханням сторін; суд не вникає в сутність справи, а розглядає її лише з погляду застосування закону та форм процесу; можливість повернення справи до суду нижчого рівня)

Завдання касаційного провадження:

- перевірка законності й обґрунтованості судових рішень першої чи апеляційної інстанції, які оскаржуються;
- виправлення матеріальних чи процесуальних помилок, які були наявні, без погіршення становища засудженого;
- недопущення виконання незаконних і необґрунтованих судових рішень з метою дотримання прав і законних інтересів засудженого (виправданого), потерпілого, цивільного позивача і цивільного відповідача, а також публічних інтересів;
- здійснення процесуального контролю за діяльністю нижчої інстанції та органів досудового розслідування;
- формування судової практики для забезпечення однакового застосування закону

TOPIC 13

PROCEEDINGS IN THE COURT OF CASSATION

A cassation proceedings is a stage of criminal proceedings in which the correctness of the application of substantive and procedural law by the courts of first instance and appellate courts and the legal assessment of the established circumstances of a criminal offence are reviewed

Types of cassation proceedings

«Stepped» cassation (cassation complaint may be accepted for consideration by the cassation court only after the court decision has been reviewed by the court of appeal)

«Jump» cassation (review of the decision of the court of first instance is allowed without prior review by the court of appeal)

«Mixed» cassation (audit nature of the proceedings; the court delves into the merits of the case; the possibility of changing the decision without returning the case to a lower court)

«Pure» cassation (review only at the request of the parties; the court does not delve into the merits of the case, but considers it only in terms of the application of the law and forms of procedure; the possibility of returning the case to a lower court)

The tasks of cassation proceedings:

- checking the legality and validity of court decisions of the first instance or appeal that are being appealed;
- correction of material or procedural errors that have occurred without worsening the situation of the convicted person;
- preventing the execution of unlawful and unfounded court decisions in order to respect the rights and legitimate interests of the convicted (acquitted) person, victim, civil plaintiff and civil defendant, as well as public interests;
- exercising procedural control over the activities of lower courts and pre-trial investigation bodies;
- forming judicial practice to ensure uniform application of the law

СУДОВІ РІШЕННЯ, ЯКІ МОЖУТЬ БУТИ ОСКАРЖЕНІ В КАСАЦІЙНОМУ ПОРЯДКУ

вироки та ухвали про застосування або відмову в застосуванні примусових заходів медичного чи виховного характеру суду першої інстанції після їх перегляду в апеляційному порядку, а також судові рішення суду апеляційної інстанції, постановлені щодо зазначених судових рішень суду першої інстанції

ухвали суду першої інстанції після їх перегляду в апеляційному порядку, а також ухвали суду апеляційної інстанції, якщо вони перешкоджають подальшому кримінальному провадженню



Касаційна скарга подається безпосередньо до суду касаційної інстанції



Касаційна скарга на судові рішення може бути подана впродовж трьох місяців з дня проголошення судового рішення судом апеляційної інстанції, а засудженим, який тримається під вартою, – в той самий строк з дня вручення йому копії судового рішення



Упродовж строку, встановленого на касаційне оскарження, матеріали кримінального провадження ніким не можуть бути витребувані з суду, який виконує судові рішення, крім суду касаційної інстанції

COURT DECISIONS THAT MAY BE APPEALED IN CASSATION

judgments and decisions on the application or refusal to apply compulsory measures of medical or educational character of the court of first instance after reviewing them on appeal, as well as court decisions of the court of appeal, issued in respect of the said court decisions of the court of first instance

court orders of the court of first instance after reviewing them on appeal, as well as court decisions of the court of appeal if they hinder further criminal proceedings



The cassation appeal is submitted directly to the court of cassation



A cassation appeal against court decisions may be lodged within three months from the date of the court decision being announced by the court of appeal, and within the same term from the day of serving him with a copy of the court decision



During the term established for cassation complaints, the materials of criminal proceedings may not be demanded from the court that enforces the court decision, except for the court of cassation

КАСАЦІЙНУ СКАРГУ МАЮТЬ ПРАВО ПОДАТИ:

засуджений, його законний представник
чи захисник – у частині, що стосується інтересів засудженого

виправданий, його законний представник
чи захисник – у частині мотивів і підстав виправдання

підозрюваний, обвинувачений, його законний представник
чи захисник

законний представник, захисник неповнолітнього чи сам
неповнолітній, щодо якого вирішувалося питання про
застосування примусових заходів виховного характеру, – в
частині, що стосується інтересів неповнолітнього

законний представник чи захисник особи, щодо якої
вирішувалося питання про застосування примусових заходів
медичного характеру

потерпілий або його законний представник чи представник – у
частині, що стосується інтересів потерпілого, але в межах
вимог, заявлених ними в суді першої інстанції

цивільний позивач, його представник або законний
представник – у частині, що стосується вирішення
цивільного позову

цивільний відповідач або його представник – у частині,
що стосується вирішення цивільного позову

представник юридичної особи, щодо якої здійснюється
провадження, – у частині, що стосується інтересів юридичної
особи

THE CASSATION COMPLAINT HAS THE RIGHT TO FILE:

the convict, his / her legal representative or defence counsel – in the part concerning the interests of the convict

the acquitted person, his / her legal representative or defence counsel – in terms of the motives and grounds for acquittal

the suspect, the accused, his legal representative or defense counsel

legal representative, defender of the minor or the minor himself, on whom the matter of the use of compulsory measures of educational character was decided – in the part concerning the interests of the minor

legal representative or advocate of the person being decided on the use of compulsory measures of a medical nature

the victim or his / her legal representative or representative – in so far as it relates to the interests of the victim, but within the requirements stated by them in the court of first instance

a civil plaintiff, his / her representative or legal representative – in the part related to the resolution of a civil lawsuit

a civil defendant or his/her representative – in the part related to the resolution of a civil lawsuit

a representative of the legal entity in respect of which the proceedings are being conducted – in the part relating to the interests of the legal entity



Касаційна скарга подається в письмовій формі



Якщо особа не бажає брати участь у касаційному розгляді, вона зазначає це в касаційній скарзі



Касаційна скарга підписується особою, яка її подає. Якщо касаційну скаргу подає захисник, представник потерпілого, до неї додаються оформлені в належний спосіб документи, що підтверджують його повноваження



До касаційної скарги додаються копії судових рішень, які оскаржуються



До касаційної скарги додаються її копії з додатками в кількості, необхідній для надіслання сторонам кримінального провадження і учасникам судового провадження. Ця вимога не поширюється на засудженого, який тримається під вартою

Суд касаційної інстанції відкриває касаційне провадження впродовж п'яти днів з дня надходження касаційної скарги, якщо немає підстав для залишення касаційної скарги без руху, повернення касаційної скарги або відмови у відкритті касаційного провадження. Питання про відкриття касаційного провадження суд касаційної інстанції вирішує без виклику сторін кримінального провадження

Суд касаційної інстанції постановляє ухвалу про відмову у відкритті касаційного провадження, якщо:

- касаційна скарга подана на судові рішення, яке не підлягає оскарженню в касаційному порядку;
- з касаційної скарги, наданих до неї судових рішень та інших документів вбачається, що підстав для задоволення скарги немає



The cassation complaint shall be submitted in writing form



If a person does not wish to participate in the cassation proceedings, he / she shall state this in the cassation complaint



The cassation appeal shall be signed by the person submitting it. If the cassation appeal is filed by a defence counsel or a representative of the victim, it shall be accompanied by duly executed documents confirming his / her authority



Cassation complaints must be accompanied by copies of the court decisions being appealed



The cassation complaint shall be enclosed with copies of the annexes in the amount required to be sent to the parties to the criminal proceedings and to the participants in the court proceedings. This requirement does not apply to a convicted person in custody

The cassation court shall initiate cassation proceedings within five days from the date of receipt of the cassation complaint, unless there are grounds for leaving the cassation complaint without motion, returning the cassation complaint or refusing to initiate cassation proceedings. The cassation court shall decide on the opening of cassation proceedings without summoning the parties to the criminal proceedings

The cassation court shall issue a ruling refusing to initiate cassation proceedings if:

- the cassation complaint was filed against a court decision that is not subject to cassation appeal;
- the cassation complaint, court decisions and other documents submitted with it show that there are no grounds for satisfying the complaint

Суддя-доповідач упродовж десяти днів після відкриття касаційного провадження без виклику сторін кримінального провадження:

надсилає копії ухвали про відкриття касаційного провадження учасникам судового провадження разом з копіями касаційних скарг, інформацією про їхні права та обов'язки і встановлює строк, упродовж якого можуть бути подані заперечення на касаційну скаргу

витребує матеріали кримінального провадження

вирішує заявлені клопотання

вирішує питання про зупинення виконання судових рішень, які оскаржуються

вирішує інші питання, необхідні для касаційного розгляду

Касаційний розгляд здійснюється, згідно з правилами розгляду, в суді апеляційної інстанції з урахуванням певних особливостей

Суд касаційної інстанції за наслідками розгляду касаційної скарги має право:

залишити судові рішення без зміни, а касаційну скаргу – без задоволення

скасувати судові рішення і призначити новий розгляд у суді першої чи апеляційної інстанції

скасувати судові рішення і закрити кримінальне провадження

змінити судові рішення

The judge-rapporteur within ten days after the opening of the cassation proceedings without summoning the parties to the criminal proceedings:

sends copies of the decision to open the cassation proceedings to the participants of the court proceedings, together with copies of the cassation complaints, information about their rights and obligations, and sets a term within which objections to the cassation appeal can be filed

requests materials of criminal proceedings

resolves the applications submitted

resolves the issue of suspending the execution of appealed court decisions

resolves other issues necessary for cassation proceedings

The cassation proceedings are conducted in accordance with the rules of the court of appeal, taking into account certain peculiarities

The court of the cassation instance shall have the right to consider the cassation complaint:

to uphold the court decision and dismiss the cassation complaint

to cancel the court decision and order a new trial in the court of first instance or appeal

to cancel the court decision and close the criminal proceedings

to change the court decision



Суд касаційної інстанції не має права застосувати закон про більш тяжке кримінальне правопорушення чи більш суворе покарання



Обвинувальний вирок, може бути скасовано у зв'язку з необхідністю застосувати закон про більш тяжке кримінальне правопорушення чи більш суворе покарання або в інший спосіб погіршити становище засудженого лише у разі, якщо з цих підстав касаційну скаргу подав прокурор, потерпілий чи його представник



Виправдувальний вирок, ухвалений судом першої чи апеляційної інстанції, ухвалу суду апеляційної інстанції щодо вироку суду першої інстанції може бути скасовано не інакше як на підставі касаційної скарги прокурора, потерпілого чи його представника, а також на підставі касаційної скарги виправданого з мотивів його виправдання



Суд касаційної інстанції за наслідками розгляду касаційної скарги за сутністю ухвалює судові рішення у формі постанов



Після закінчення касаційного провадження матеріали кримінального провадження не пізніше ніж у семиденний строк направляються до суду першої інстанції, якщо інше не впливає із судового рішення суду касаційної інстанції



The cassation court has no right to apply a law on a more serious criminal offence or a more severe punishment



A guilty verdict may be cancelled due to the need to apply a law on a more serious criminal offence or a more severe punishment or otherwise worsen the situation of the convicted person only if a cassation appeal is filed by the prosecutor, the victim or his / her representative on these grounds



An acquittal delivered by a court of first instance or a court of appeal, or a decision of a court of appeal regarding a verdict of a court of first instance, may be set aside only on the basis of a cassation complaint by the prosecutor, the victim or his representative, or on the basis of a cassation complaint by the acquitted person on the grounds of his acquittal



The court of cassation, following consideration of the cassation appeal on the merits, issues judgements in the form of rulings



After the completion of the cassation proceedings, the criminal proceedings shall be sent to the court of first instance within seven days, unless otherwise follows from the court decision of the cassation court

ТЕМА 14

ПРОВАДЖЕННЯ ЗА НОВОВІЯВЛЕНИМИ АБО ВИКЛЮЧНИМИ ОБСТАВИНАМИ

Провадження за нововиявленими або виключними обставинами – стадія кримінального провадження, на якій здійснюють перевірку вироків та ухвал суду, що набрали законної сили, у зв'язку з встановленням нових обставин, що раніше не були відомі ні органу досудового розслідування, ні суду

Нововиявлені обставини

штучне створення або підроблення доказів, неправильність перекладу висновку і пояснень експерта, завідомо неправдиві показання свідка, потерпілого, підозрюваного, обвинуваченого, на яких ґрунтується вирок

скасування судового рішення, яке стало підставою для ухвалення вироку чи постановлення ухвали, що належить переглянути

інші обставини, які не були відомі суду на час судового розгляду під час ухвалення судового рішення і які самі по собі або разом із раніше виявленими обставинами доводять неправильність вироку чи ухвали, що належить переглянути

Виключні обставини

встановлена Конституційним Судом України неконституційність, конституційність закону, іншого правового акта чи їх окремого положення, застосованого судом під час вирішення справи

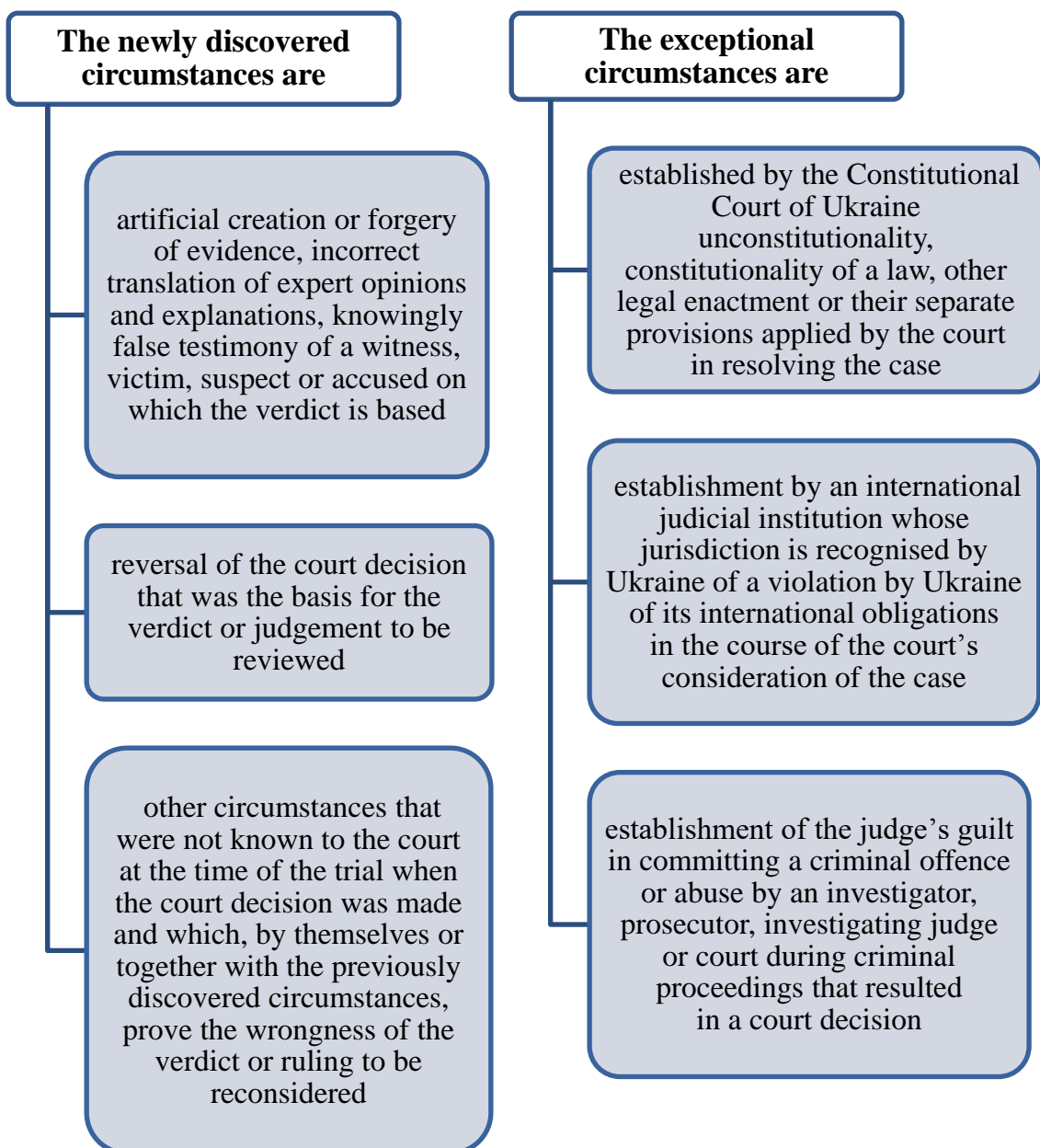
встановлення міжнародною судовою установою, юрисдикція якої визнана Україною, порушення Україною міжнародних зобов'язань під час вирішення такої справи судом

встановлення вини судді у вчиненні кримінального правопорушення або зловживання слідчого, прокурора, слідчого судді чи суду під час кримінального провадження, внаслідок якого було ухвалено судові рішення

TOPIC 14

PROCEEDINGS UNDER NEWLY DISCOVERED OR EXCEPTIONAL CIRCUMSTANCES

Proceedings based on newly discovered or exceptional circumstances is a stage of criminal proceedings at which verdicts and court rulings that have entered into force are reviewed in connection with the establishment of new circumstances that were previously unknown to either the pre-trial investigation body or the court



Учасники судового провадження мають право подати заяву про перегляд за нововиявленими або виключними обставинами судового рішення суду будь-якої інстанції, яке набрало законної сили



Заяву про перегляд судового рішення за нововиявленими обставинами може бути подано впродовж 3 місяців після того, як особа, яка звертається до суду, дізналася або могла дізнатися про ці обставини



Перегляд за нововиявленими обставинами виправдувального вироку допускається лише впродовж передбачених законом строків давності притягнення до кримінальної відповідальності



У разі наявності обставин, які підтверджують вчинення особою більш тяжкого кримінального правопорушення, ніж те, за яке вона була засуджена, судові рішення може бути переглянуто за нововиявленими обставинами впродовж строку давності притягнення до кримінальної відповідальності за більш тяжке кримінальне правопорушення



За наявності обставин, які підтверджують невинуватість засудженого або вчинення ним менш тяжкого кримінального правопорушення, перегляд судового рішення за нововиявленими обставинами строками не обмежено

Заява про перегляд судового рішення за нововиявленими обставинами подається до суду тієї інстанції, який першим допустив помилку внаслідок незнання про існування таких обставин

Participants in court proceedings have the right to apply for review of newly discovered or exceptional circumstances of a court decision of any court that has entered into force



An application for review of a court decision based on newly discovered circumstances may be filed within 3 months after the person applying to the court has learned or could have learned of these circumstances



A review of an acquittal based on newly discovered circumstances is allowed only within the statute of limitations for bringing to criminal liability



If there are circumstances confirming that a person has committed a more serious criminal offence than the one for which he or she was convicted, a court decision may be reviewed based on newly discovered circumstances within the statute of limitations for bringing to criminal liability for a more serious criminal offence



If there are circumstances that confirm the innocence of the convicted person or the commission of a less serious criminal offence, the review of a court decision based on newly discovered circumstances is not limited by time

An application for review of a court decision based on newly discovered circumstances is filed with the court of the instance that first made the mistake due to ignorance of the existence of such circumstances



Заяву про перегляд судового рішення за виключними обставинами може бути подано впродовж 30 днів:



1) із дня офіційного оприлюднення відповідного рішення Конституційного Суду України



2) із дня, коли особа, на користь якої постановлено рішення міжнародною судовою установою, юрисдикція якої визнана Україною, дізналася або могла дізнатися про набуття цим рішенням статусу остаточного



3) із дня, коли вирок у кримінальному провадженні набрав законної сили, а в разі неможливості ухвалення вироку суду – із дня встановлення відповідною ухвалою або постановою суду обставин, передбачених п. 3 ч. 3 ст. 459 КПК України

Заява про перегляд судового рішення виключними обставинами подається до суду тієї інстанції, який першим допустив помилку внаслідок незнання про існування таких обставин

Заява у разі вчинення суддею кримінального правопорушення, внаслідок якого ухвалено незаконне або необґрунтоване рішення, подається до суду тієї інстанції, суддею якого він був.
Заява у разі встановлення міжнародною судовою установою, юрисдикція якої визнана Україною, порушення Україною міжнародних зобов'язань при вирішенні справи судом подається до Верховного Суду для її розгляду у складі Великої Палати



An application for review of a court decision under exceptional circumstances may be submitted within 30 days:



1) from the date of official publication of the relevant decision of the Constitutional Court of Ukraine



2) from the day when the person in whose favour the decision was made by an international judicial institution whose jurisdiction is recognised by Ukraine, learned or could have learned about the acquisition of the status of the final decision



3) from the date when the verdict in the criminal proceedings came into force, and if it is impossible to pass a court verdict, from the date when the circumstances provided for in clause 3, part 3, Article 459 of the Criminal Procedural Code of Ukraine are established by the relevant court ruling or resolution

An application for review of a court decision based on exceptional circumstances shall be filed with the court of the instance that first made the mistake due to ignorance of the existence of such circumstances

If a judge commits a criminal offence resulting in an unlawful or unreasonable decision, the application shall be submitted to the court of the instance in which he or she has worked.
If an international judicial institution whose jurisdiction is recognised by Ukraine establishes that Ukraine has violated its international obligations in the course of a court's decision, the application is submitted to the Supreme Court for consideration by the High Chamber

Заява про перегляд судового рішення за нововиявленими або виключними обставинами подається в письмовій формі

Заява підписується особою, яка її подає. Якщо заяву подає захисник, представник потерпілого, то до неї додаються оформлені в належний спосіб документи, що підтверджують його повноваження

До заяви додаються копії заяви в кількості, необхідній для їх надіслання сторонам кримінального провадження та іншим учасникам судового провадження

Особа, яка подає заяву, має право додати до неї документи або копії документів, які мають значення для кримінального провадження і не були відомі на час ухвалення судового рішення

Заява про перегляд судового рішення за нововиявленими або виключними обставинами, що надійшла до суду, передається судді, колегії суддів

Не пізніше наступного дня після надходження заяви до суду суддя перевіряє її відповідність вимогам і вирішує питання про відкриття кримінального провадження за нововиявленими або виключними обставинами

Відкривши кримінальне провадження за нововиявленими або виключними обставинами, суддя надсилає учасникам судового провадження копії ухвали про відкриття провадження, заяви про перегляд і призначає дату, час та місце судового засідання, про що повідомляє зазначених осіб

An application for review of a court decision based on newly discovered or exceptional circumstances shall be filed in writing form

The application is signed by the person submitting it. If the application is filed by a defence counsel or a representative of the victim, it shall be accompanied by duly executed documents confirming his / her authority

The application shall be accompanied by copies of the application in the amount necessary to send them to the parties to the criminal proceedings and other participants in the court proceedings

The person filing the application has the right to attach to it documents or copies of documents that are relevant to the criminal proceedings and were not known at the time of the court decision

An application for review of a court decision based on newly discovered or exceptional circumstances received by the court shall be submitted to a judge or panel of judges

No later than the next day after the application is received by the court, the judge checks its compliance with the requirements and decides whether to open criminal proceedings based on newly discovered or exceptional circumstances

Upon opening criminal proceedings based on newly discovered or exceptional circumstances, the judge shall send copies of the decision to open the proceedings, the application for review to the parties to the proceedings and set the date, time and place of the court hearing, and notify the said persons

Заява про перегляд судового рішення за нововиявленими або виключними обставинами розглядається судом протягом двох місяців з дня її надходження

Неприбуття у судове засідання осіб, які були належним чином повідомлені, не перешкоджає розгляду заяви і перегляду судового рішення

Суд своєю ухвалою має право зупинити виконання судового рішення, яке переглядається за нововиявленими або виключними обставинами, до закінчення перегляду

Суд має право не досліджувати докази щодо обставин, що встановлені в судовому рішенні, яке переглядається за нововиявленими або виключними обставинами, якщо вони не оспоруються

Суд має право скасувати вирок чи ухвалу й ухвалити новий вирок чи постановити ухвалу або залишити заяву про перегляд судового рішення за нововиявленими або виключними обставинами без задоволення, водночас користуючись повноваженнями суду відповідної інстанції

Судове рішення за наслідками кримінального провадження за нововиявленими або виключними обставинами може бути оскаржене в порядку для оскарження судових рішень суду відповідної інстанції.
З набранням законної сили новим судовим рішенням втрачають законну силу судові рішення інших судів у цьому кримінальному провадженні

An application for review of a court decision based on newly discovered or exceptional circumstances shall be considered by the court within two months from the date of its receipt

Failure of persons who have been duly notified to attend court shall not preclude consideration of the application and review of the court decision

The court by its decision has the right to suspend the enforcement of the court decision, which is being reviewed on newly discovered or exceptional circumstances, until the end of the review

The court has the right not to examine the evidence of the circumstances set out in a court decision, which is reviewed on newly discovered or exceptional circumstances, unless they are challenged

The court has the right to set aside a verdict or judgement and pass a new verdict or judgement or to dismiss an application for review of a court decision based on newly discovered or exceptional circumstances, using the powers of the court of the relevant instance

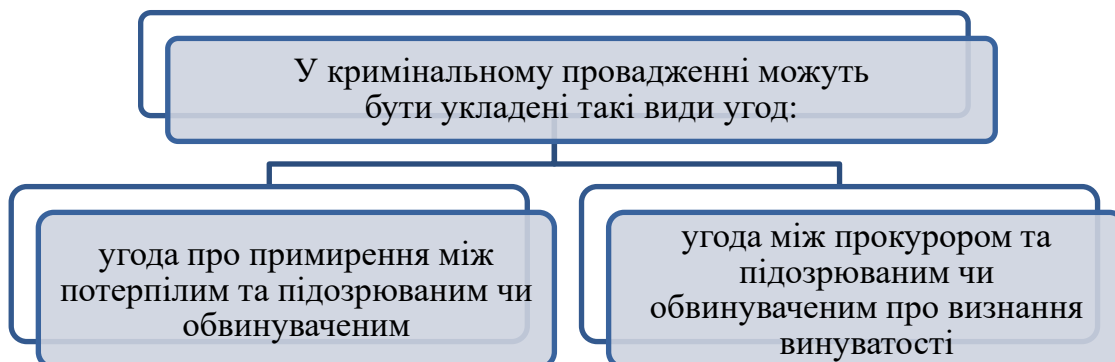
A court decision based on the results of criminal proceedings due to newly discovered or exceptional circumstances may be appealed in accordance with the procedure for appealing court decisions of the court of the relevant instance.
Upon entry into force of a new court decision, court decisions of other courts in the same criminal proceedings shall cease to have legal force

ТЕМА 15

ОСОБЛИВІ ПОРЯДКИ КРИМІНАЛЬНОГО ПРОВАДЖЕННЯ

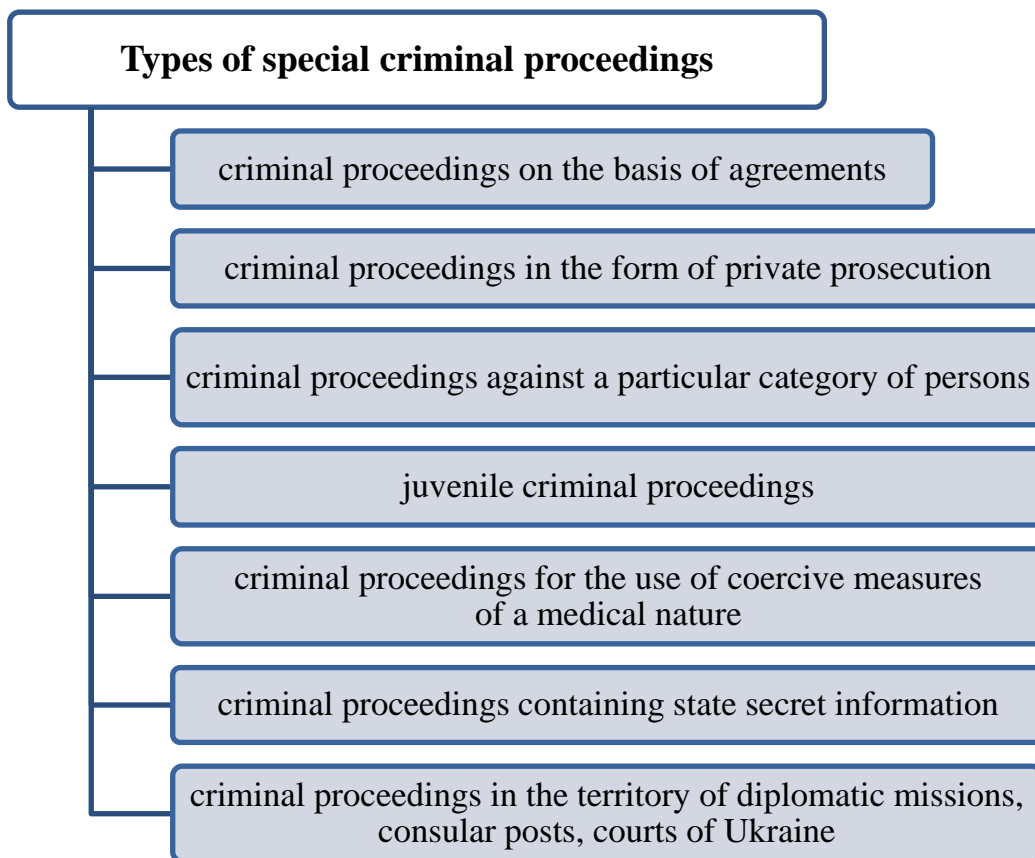


Угоди в кримінальному провадженні – це інститут кримінального процесу, спрямований на спрощення процедури розгляду кримінальних проваджень, зменшення строків перебування осіб під вартою, заощадження ресурсів та часу, що витрачаються на розгляд кримінального провадження, а також зменшення навантаження на органи досудового розслідування та суд (суддю)

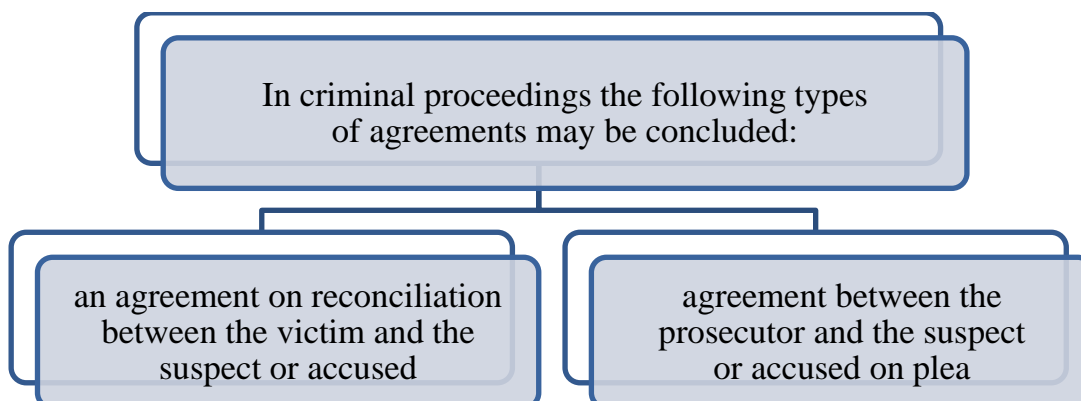


TOPIC 15

SPECIAL PROCEDURES OF CRIMINAL PROCEEDINGS



Agreements in criminal proceedings is an institution of criminal process aimed at simplifying the procedure for consideration of criminal proceedings, reducing the period of detention of persons, saving resources and time spent on consideration of criminal proceedings, as well as reducing the burden on pre-trial investigation bodies and the court (judge)



Угода про примирення може бути укладена за ініціативою потерпілого, підозрюваного або обвинуваченого щодо правопорушень, пов'язаних з домашнім насильством, – лише за ініціативою потерпілого, його представника або законного представника

Угода про визнання винуватості може бути укладена за ініціативою прокурора або підозрюваного чи обвинуваченого

Угода про примирення може бути укладена у провадженні щодо кримінальних проступків, нетяжких злочинів та у кримінальному провадженні у формі приватного обвинувачення

Угода про визнання винуватості може бути укладена у провадженні щодо: кримінальних проступків, нетяжких чи тяжких злочинів, особливо тяжких злочинів окремих категорій, внаслідок яких шкода завдана лише державним чи суспільним інтересам

Укладення угоди про примирення або про визнання винуватості може ініціюватися в будь-який момент після повідомлення особі про підозру до виходу суду до нарадчої кімнати для ухвалення

Прокурор під час вирішення питання про укладення угоди про визнання винуватості зобов'язаний враховувати такі обставини:

ступінь і характер сприяння підозрюваного чи обвинуваченого у проведенні кримінального провадження щодо нього або інших осіб

характер і тяжкість обвинувачення (підозри)

наявність суспільного інтересу в забезпеченні швидшого досудового розслідування і судового провадження, викритті більшої кількості кримінальних правопорушень

наявність суспільного інтересу в запобіганні, виявленні чи припиненні більшої кількості кримінальних правопорушень або інших більш тяжких кримінальних правопорушень

A reconciliation agreement may be concluded at the initiative of the victim, suspect or accused, and in relation to domestic violence offences – only at the initiative of the victim, his / her representative or legal representative

A reconciliation agreement may be concluded in proceedings concerning criminal misdemeanours, minor crimes and in criminal proceedings in the form of private prosecution

A plea agreement may be entered into on the initiative of the prosecutor or the suspect or accused

A plea agreement may be concluded in proceedings concerning: criminal offences, minor or serious crimes, especially serious crimes of certain categories, as a result of which damage is caused only to the state or public interest

The conclusion of a reconciliation or plea agreement may be initiated at any time after the person is informed of the suspicion prior to the court's appearance in the conference room for sentencing

In deciding whether to enter a plea agreement, the prosecutor is obliged to take into account the following circumstances:

the extent and nature of the assistance of the suspect or accused in criminal proceedings against him or others

the nature and gravity of the charge (suspicion)

public interest in ensuring faster pre-trial investigation and court proceedings, exposing more criminal offenses

public interest in preventing, detecting or ending more criminal offenses or other more serious criminal offenses

Загальний порядок судового провадження на підставі угоди:

за досягнення угоди під час досудового розслідування обвинувальний акт з підписаною угодою невідкладно надсилається до суду, за винятком реалізації права прокурора відкласти направлення до суду угоди до отримання висновку експерта, завершення інших слідчих дій для збирання та фіксації доказів, які можуть бути втрачені зі спливом часу

розгляд щодо угоди, укладеної під час досудового розслідування, проводиться судом під час підготовчого судового засідання за обов'язкової участі сторін угоди

якщо угоди досягнуто під час судового провадження, суд невідкладно зупиняє проведення процесуальних дій і переходить до розгляду угоди

суд зобов'язаний переконатися в судовому засіданні, що укладення угоди сторонами є добровільним та перевіряє угоду на відповідність вимогам КПК України та/або закону;
у разі відмови в затвердженні угоди досудове розслідування або судові провадження продовжуються в загальному порядку;
повторне звернення з угодою в одному кримінальному провадженні не допускається



У разі невиконання угоди про примирення або про визнання винуватості потерпілий чи прокурор відповідно мають право звернутися до суду, який затвердив таку угоду, з клопотанням про скасування вироку в продовж встановлених строків давності притягнення до кримінальної відповідальності



У разі скасування вироку, яким затверджена угода, через невиконання умов угоди, що тягне за собою призначення судового розгляду в загальному порядку або направлення матеріалів провадження для завершення досудового розслідування в загальному порядку, якщо угода була ініційована на стадії досудового розслідування



Умисне невиконання угоди є підставою для притягнення особи до відповідальності, встановленої законом

General order of court proceedings on the basis of an agreement:

when an agreement is reached during the pre-trial investigation, the indictment with the signed agreement is immediately sent to the court, except for the exercise of the prosecutor's right to postpone the submission of the agreement to the court until the expert opinion is received, other investigative actions are completed to collect and record evidence that may be lost with the passage of time

consideration of the agreement concluded during the pre-trial investigation shall be conducted by the court during the preparatory court hearing with the obligatory participation of the parties to the agreement

if an agreement is reached during court proceedings, the court shall immediately suspend the proceedings and proceed to consider the agreement

the court is obliged to make sure during the court hearing that the agreement is voluntary and checks the agreement for compliance with the requirements of the Criminal Procedural Code of Ukraine and/or the law;
if the court refuses to approve the agreement, the pre-trial investigation or court proceedings shall continue in the general order;
repeated application with the agreement in one criminal proceeding is not allowed



If a reconciliation or plea agreement is not fulfilled, the victim or the prosecutor, respectively, have the right to apply to the court that approved the agreement to cancel the sentence within the established statute of limitations for criminal prosecution



In case of cancellation of the verdict approving the agreement due to failure to comply with the terms of the agreement, which entails the appointment of a trial in the general procedure or the referral of the proceedings for completion of the pre-trial investigation in the general procedure, if the agreement was initiated at the pre-trial investigation stage



Intentional failure to fulfil an agreement is grounds for bringing a person to liability under the law

Кримінальним провадженням у формі приватного обвинувачення є провадження, яке може бути розпочате дізнавачем, слідчим, прокурором лише на підставі заяви потерпілого щодо кримінальних правопорушень, перелік яких визначено у ст. 477 КПК України

Загальні особливості провадження у формі приватного обвинувачення:

стосується категорії кримінальних правопорушень, передбачених ст. 477 КПК України

розпочинається лише на підставі заяви про вчинення кримінального правопорушення впродовж строку давності притягнення до кримінальної відповідальності за вчинення певного кримінального правопорушення

якщо потерпілий або його представник відмовився від обвинувачення у кримінальному провадженні, то провадження закривається

відшкодування шкоди потерпілому може відбуватися на підставі угоди про примирення або без неї



Передбачено можливість зміни приватного обвинувачення на публічне і навпаки. Якщо під час кримінального провадження дізнавачем, слідчим буде перекваліфіковано дії підозрюваного, що не входить до переліку ст. 477 КПК України, тоді досудове розслідування здійснюється в загальному порядку, незалежно від згоди на те потерпілого



Кримінальні провадження у формі приватного обвинувачення розглядаються судом у загальному порядку



Відшкодування шкоди потерпілому в кримінальному провадженні у формі приватного обвинувачення може відбуватися на підставі угоди про примирення або без неї

Criminal proceedings in the form of private prosecution are proceedings that may be initiated by an investigator, coroner, or prosecutor only on the basis of a victim's statement regarding criminal offences listed in Article 477 of the CPC of Ukraine

General features of private prosecution:

relates to the category of criminal offences under Article 477 of the Criminal Procedural Code of Ukraine

is initiated only on the basis of a statement of a criminal offence that is within the statute of limitations for bringing to criminal liability for a particular criminal offence

if the victim or his or her representative withdraws from the criminal proceedings, the proceedings are closed

compensation to the victim may be made on the basis of a reconciliation agreement or without it



It is possible to change private prosecution to public prosecution and vice versa. If during the criminal proceedings, the investigator reclassifies the suspect's actions as not included in the list of Article 477 of the Criminal Procedural Code of Ukraine, then the pre-trial investigation is carried out in the general procedure, regardless of the victim's consent



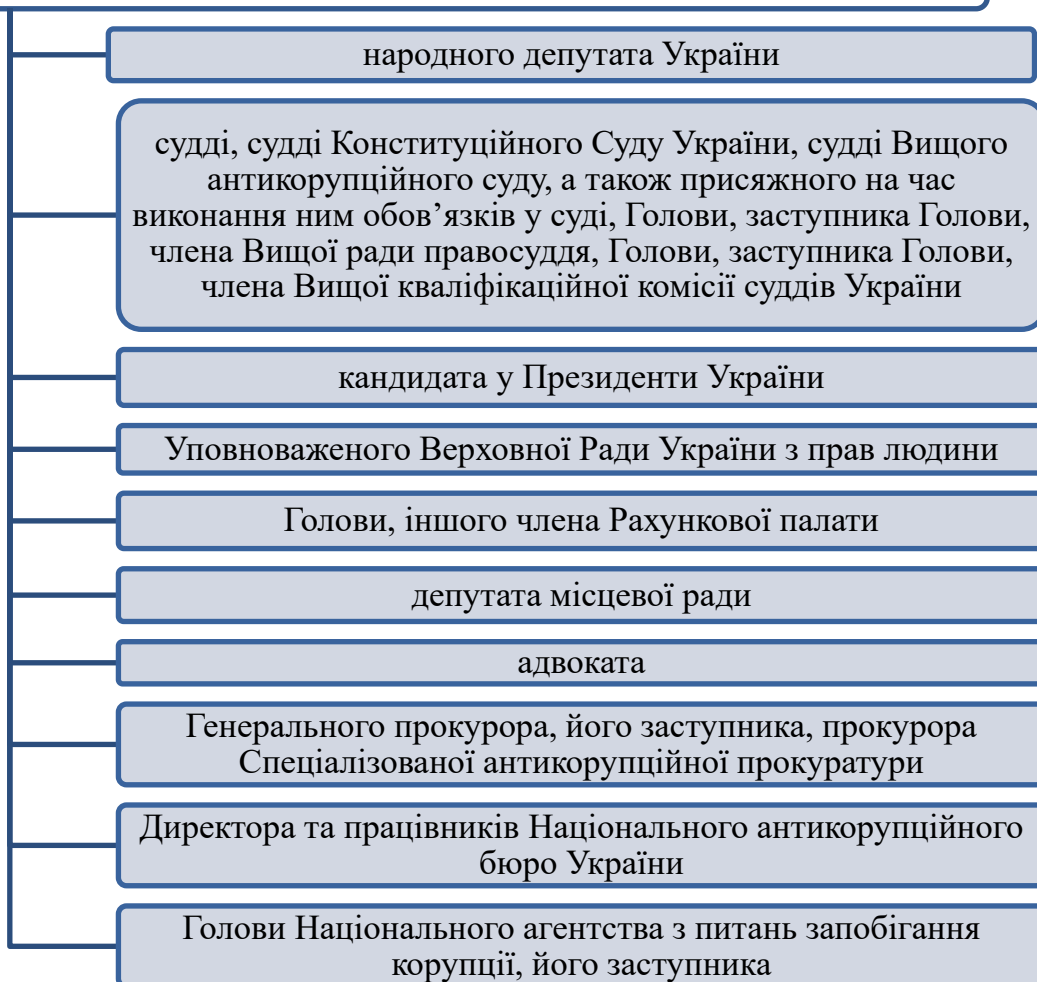
Criminal proceedings in the form of private prosecution are considered by the court in the general procedure



Compensation to the victim in criminal proceedings in the form of private prosecution may be made on the basis of a conciliation agreement or without it

Кримінальне провадження щодо окремої категорії осіб

Особи, щодо яких здійснюється особливий порядок кримінального провадження



Затримання судді чи утримання його під вартою чи арештом здійснюється за згодою Вищої ради правосуддя

Без згоди Вищої ради правосуддя суддю не може бути затримано або утримувано під вартою чи арештом до винесення обвинувального вироку судом, за винятком затримання судді під час або відразу ж після вчинення тяжкого або особливо тяжкого злочину

Criminal proceeding against a specific category of persons

Persons subject to a special procedure of criminal proceedings

People's Deputy of Ukraine

judge, judge of the Constitutional Court of Ukraine, judge of the High Anti-Corruption Court, as well as a juror for the period of his / her duties in court, Chairman, Deputy Chairman, member of the High Council of Justice, Chairman, Deputy Chairman, member of the High Qualification Commission of Judges of Ukraine

candidate for President of Ukraine

The Ombudsman of Ukraine

The Chairman, another member of the Accounting Chamber

the deputy of the local council

the advocate

The General Prosecutor, his deputy, and the prosecutor of the Specialised Anti-Corruption Prosecutor's Office

Director and staff of the National Anti-Corruption Bureau of Ukraine

The chairman of the National Anti-Corruption Agency, his deputy

Detention of a judge or keeping him / her in custody or arrest is carried out with the consent of the High Council of Justice

Without the consent of the High Council of Justice, a judge may not be detained or held in custody or arrest until a court has passed a guilty verdict, except for the detention of a judge during or immediately after the commission of a grave or particularly grave crime

Письмове повідомлення про підозру здійснюється:

1) адвокату, депутату місцевої ради, депутату Верховної Ради Автономної Республіки Крим, сільському, селищному, міському голові – Генеральним прокурором, його заступником, керівником регіональної прокуратури в межах його повноважень

2) народному депутату України, кандидату в Президенти України, Уповноваженому Верховної Ради України з прав людини, Голові або іншому члену Рахункової палати, прокурору Спеціалізованої антикорупційної прокуратури, Директору або іншому працівнику Національного антикорупційного бюро України, заступникам Генерального прокурора, Голові Національного агентства з питань запобігання корупції, його заступнику – Генеральним прокурором або заступником Генерального прокурора – керівником Спеціалізованої антикорупційної прокуратури

3) судді, судді Конституційного Суду України, присяжному на час виконання ним обов'язків у суді, Голові, заступнику Голови, члену Вищої ради правосуддя, Голові, заступнику Голови, члену Вищої кваліфікаційної комісії суддів України, працівникам Національного антикорупційного бюро України – Генеральним прокурором або його заступником

4) судді Вищого антикорупційного суду – Генеральним прокурором (виконувачем обов'язків Генерального прокурора)

5) Генеральному прокурору – заступником Генерального прокурора

Про застосування запобіжного заходу, ухвалення вироку повідомляються:

1) щодо адвокатів – відповідні органи адвокатського самоврядування

2) щодо інших категорій осіб, – органи і службові особи, які їх обрали або призначили чи відповідають за заміщення їхніх посад

A written notice of suspicion shall be made:

1) a advocate, a member of a local council, a member of the Verkhovna Rada of the Autonomous Republic of Crimea, a village, settlement, city head – by the General Prosecutor, his / her deputy, the head of a regional prosecutor's office within his / her powers

2) people's deputy of Ukraine, candidate for President of Ukraine, Ukrainian Ombudsman, Chairman or other member of the Accounting Chamber, prosecutor of the Specialised Anti-Corruption Prosecutor's Office, Director or other employee of the National Anti-Corruption Bureau of Ukraine, Deputy General Prosecutors, Head of the National Agency for Prevention of Corruption, his / her Deputy – the General Prosecutor or Deputy General Prosecutor – Head of the Specialised Anti-Corruption Prosecutor's Office

3) a judge, a judge of the Constitutional Court of Ukraine, a juror for the duration of his / her duties in court, the Chairman, Deputy Chairman, member of the High Council of Justice, Chairman, Deputy Chairman, member of the High Qualification Commission of Judges of Ukraine, employees of the National Anti-Corruption Bureau of Ukraine – by the General Prosecutor or his / her deputy

4) judges of the High Anti-Corruption Court – by the General Prosecutor (acting General Prosecutor)

5) to the General Prosecutor – Deputy Prosecutor General

The following shall be notified of the application of the precautionary measure:

1) for advocates – the relevant bar self-government bodies

2) for other categories of persons, the bodies and officials who elected or appointed them or are responsible for filling their positions

Кримінальне провадження щодо неповнолітньої особи
здійснюється слідчим, який спеціально уповноважений керівником органу досудового розслідування на здійснення досудових розслідувань щодо неповнолітніх

Під час досудового розслідування та судового розгляду кримінальних правопорушень, вчинених неповнолітніми, крім обставини, передбачених ст. 91 КПК України, з'ясовуються:

повні і всебічні відомості про особу неповнолітнього

ставлення неповнолітнього до вчиненого ним діяння

умови життя та виховання неповнолітнього

наявність дорослих підбурювачів та інших співучасників кримінального правопорушення



Батьки або інші законні представники неповнолітнього беруть участь у кримінальному провадженні за участю неповнолітнього підозрюваного чи обвинуваченого



Неповнолітній підозрюваний чи обвинувачений повідомляється або викликається слідчим, прокурором, слідчим суддею чи судом через його батьків або інших законних представників



Якщо неповнолітній не досяг шістнадцятирічного віку або якщо неповнолітнього визнано розумово відсталим, на його допиті за рішенням слідчого, прокурора, слідчого судді, суду або за клопотанням захисника забезпечується участь законного представника, педагога чи психолога, а в разі потреби – лікаря



Допит неповнолітнього підозрюваного чи обвинуваченого здійснюється у присутності захисника

Criminal proceedings against a minor are conducted by an investigator specially authorised by the head of the pre-trial investigation body to conduct pre-trial investigations against minors

During the pre-trial investigation and trial of criminal offences committed by minors, the circumstances provided for in Article 91 of the Criminal Procedural Code of Ukraine are clarified:

complete and comprehensive information about the minor's identity

the juvenile's attitude to the act committed

living conditions and upbringing of the minor

the presence of adult instigators and other accomplices in the criminal offence



Parents or other legal representatives of a minor participate in criminal proceedings involving a minor suspect or accused



A minor suspect or accused person is notified or summoned by the investigator, prosecutor, investigating judge or court through his or her parents or other legal representatives



If a juvenile has not reached the age of sixteen or if a juvenile is recognised as mentally retarded, the participation of a legal representative, teacher or psychologist, and, if necessary, a doctor, is ensured during the interrogation by the decision of the investigator, prosecutor, investigating judge, court or at the request of the defence counsel



An underage suspect or accused is interrogated in the presence of a defence counsel

Кримінальне провадження щодо застосування примусових заходів медичного характеру здійснюється у разі наявності достатніх підстав вважати, що:

особа вчинила суспільно небезпечне діяння, передбачене законом України про кримінальну відповідальність, у стані неосудності

особа вчинила кримінальне правопорушення у стані осудності, але захворіла на психічну хворобу до постановлення вироку

Якщо під час досудового розслідування будуть встановлені підстави для здійснення кримінального провадження щодо застосування примусових заходів медичного характеру, дізнавач, слідчий, прокурор виносить постанову про зміну порядку досудового розслідування і продовжує його.

Примусові заходи медичного характеру застосовуються лише до осіб, які є суспільно небезпечними!

Під час досудового розслідування у кримінальному провадженні щодо застосування примусових заходів медичного характеру встановлюються:

- 1) час, місце, спосіб та інші обставини вчинення суспільно небезпечного діяння або кримінального правопорушення
- 2) вчинення цього суспільно небезпечного діяння або кримінального правопорушення цією особою
- 3) наявність у цієї особи розладу психічної діяльності в минулому, ступінь і характер розладу психічної діяльності чи психічної хвороби на час вчинення суспільно небезпечного діяння або кримінального правопорушення чи на час досудового розслідування
- 4) поведінка особи до вчинення суспільно небезпечного діяння або кримінального правопорушення і після нього
- 5) небезпечність особи внаслідок її психічного стану для самої себе та інших осіб, а також можливість спричинення іншої істотної шкоди такою особою
- 6) характер і розмір шкоди, завданої суспільно небезпечним діянням або кримінальним правопорушенням
- 7) обставини, що підтверджують, що гроші, цінності та інше майно, які підлягають спеціальній конфіскації, одержані внаслідок вчинення суспільно небезпечного діяння

Criminal proceedings on the use of compulsory medical measures are carried out if there are sufficient grounds to believe that:

the person has committed a socially dangerous act, provided for by the law of Ukraine on criminal liability, in a state of negligence

the person committed a criminal offense in the state of conviction but became ill with mental illness before the sentence was pronounced

If during the pre-trial investigation the grounds for criminal proceedings on the application of compulsory medical measures are established, the inquirer, investigator, prosecutor shall issue a decision to change the pre-trial investigation procedure and continue it.

Compulsory medical measures are applied only to persons who are socially dangerous!

During the pre-trial investigation in the criminal proceedings concerning the use of compulsory measures of a medical nature the following are established:

1) the time, place, method and other circumstances of committing a socially dangerous act or criminal offense

2) committing this socially dangerous act or criminal offense by this person

3) the presence in the person of a disorder of mental activity in the past, the extent and nature of the disorder of mental activity or mental illness at the time of committing a socially dangerous act or a criminal offense or at the time of pre-trial investigation

4) the behavior of a person before and after the commission of a socially dangerous act or criminal offense

5) the danger of a person as a result of his / her mental state to himself / herself and others, as well as the possibility of causing other material harm to such a person

6) the nature and extent of the harm caused by a socially dangerous act or a criminal offense

7) circumstances confirming that the money, valuables and other property subject to special confiscation were obtained as a result of committing a socially dangerous act

**Кримінальне провадження, яке містить відомості,
що становлять державну таємницю**

Досудове розслідування та судове провадження у кримінальному провадженні, яке містить відомості, що становлять державну таємницю, проводяться з дотриманням вимог режиму секретності

До участі у кримінальному провадженні, яке містить відомості, що становлять державну таємницю, допускаються особи, які мають допуск до державної таємниці відповідної форми та яким надано доступ до конкретної секретної інформації (категорії секретної інформації) та її матеріальних носіїв

Матеріальні носії секретної інформації, які не долучені до матеріалів досудового розслідування, передаються в установленому законом порядку на зберігання до режимно-секретного підрозділу органу досудового розслідування

Якщо під час проведення експертизи використовуються методики, технології чи інформація, що містять охоронювану державою таємницю, в описовій частині висновку експертизи ці відомості не зазначаються

Criminal proceedings that contain information that constitutes a state secret

Pre-trial investigations and criminal proceedings, which contain state secret information, are conducted in accordance with the requirements of the secrecy regime

Persons who have access to a state secret of the appropriate form and who have been granted access to specific classified information (category of classified information) and its material media are allowed to participate in criminal proceedings containing information of state secret

Material carriers of classified information which are not attached to the materials of the pre-trial investigation shall be transferred in a manner prescribed by law for storage to the regime-secret unit of the pre-trial investigation body

If the examination uses techniques, technologies or information containing state secrets, such information shall not be disclosed in the narrative part of the examination report

Кримінальне провадження на території дипломатичних представництв, консульських установ України, на повітряному, морському чи річковому судні, що перебуває за межами України під прапором або з розпізнавальними знаками України, якщо це судно приписано до порту, розташованого в Україні

Службовими особами, уповноваженими на вчинення процесуальних дій, є:

керівник дипломатичного представництва чи консульської установи України або визначена ним службова особа – у разі вчинення кримінального правопорушення на території дипломатичного представництва чи консульської установи України за кордоном

капітан судна України – у разі вчинення кримінального правопорушення на повітряному, морському чи річковому судні, що перебуває за межами України під прапором або з розпізнавальним знаком України, якщо це судно приписано до порту, розташованого в Україні

Клопотання прокурора про арешт тимчасово вилученого майна повинно бути подане не пізніше наступного робочого дня після доставлення на територію України особи, затриманої в дипломатичному представництві, консульській установі, на судні України, інакше майно має бути негайно повернуто особі, в якій його було вилучено

Criminal proceedings on the territory of diplomatic missions, consular offices of Ukraine, on an aircraft, sea or river vessel located outside Ukraine flying the flag or bearing the distinctive marks of Ukraine, if the vessel is assigned to a port located in Ukraine

Officials authorized to take procedural steps are:

the head of a diplomatic mission or consular post of Ukraine, or an official designated by him – in the case of committing a criminal offense on the territory of a diplomatic mission or consular post of Ukraine abroad

master of a vessel of Ukraine – in the case of a criminal offense on an aircraft, sea or river vessel, which is outside Ukraine under the flag or with the mark of Ukraine, if the vessel is assigned to a port located in Ukraine

The request of the prosecutor for the seizure of the temporarily seized property shall be filed no later than the next working day after the person detained in the diplomatic mission, the consular post, on the vessel of Ukraine is delivered to the territory of Ukraine, otherwise the property must be returned immediately to the person from whom it was seized

Керівник дипломатичного представництва чи консульської установи України має право затримати особу на необхідний строк, але не більше ніж на сорок вісім годин, і зобов'язаний надати затриманій особі доступ до отримання правової допомоги

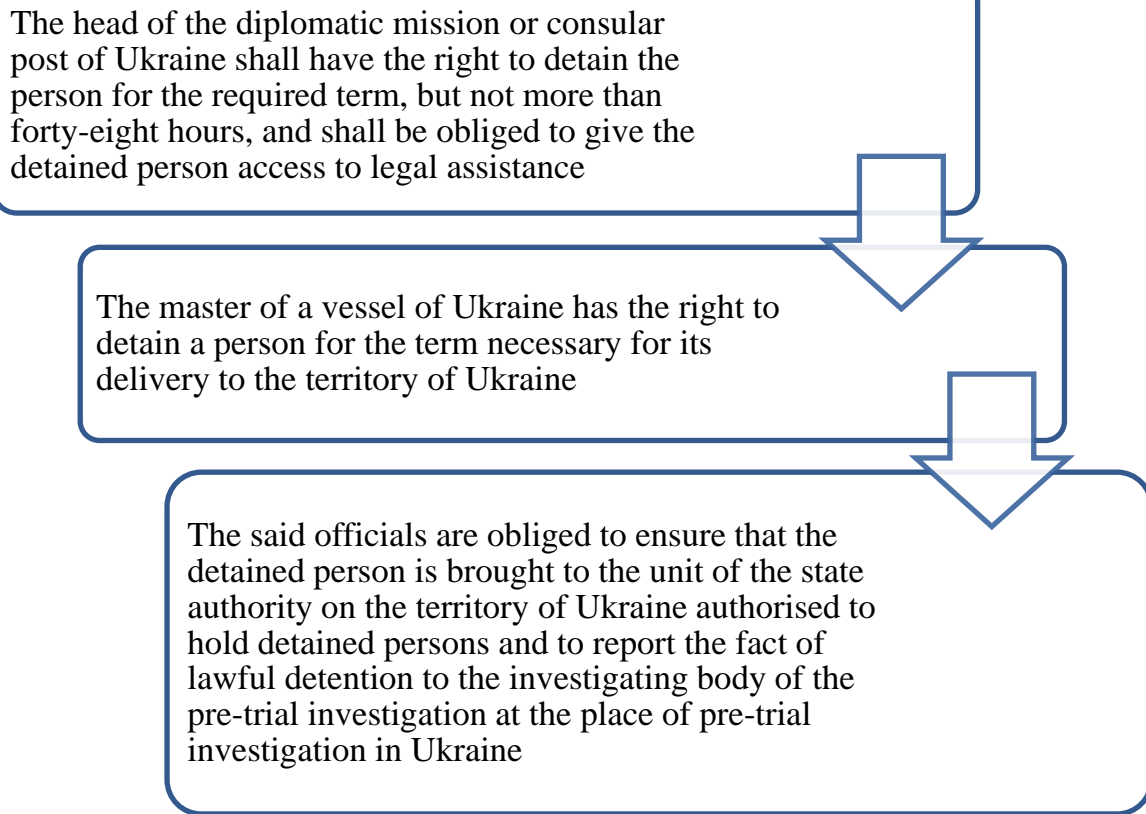
Капітан судна України має право затримати особу на строк, необхідний для її доставлення на територію України

Вказані службові особи зобов'язані забезпечити доставлення затриманої особи до підрозділу органу державної влади на території України, уповноваженого на тримання затриманих осіб, і повідомлення про факт законного затримання слідчому органу досудового розслідування за місцем проведення досудового розслідування в Україні

Досудове розслідування кримінального правопорушення, вчиненого на території дипломатичного представництва чи консульської установи України за кордоном, здійснюється слідчим органу досудового розслідування, юрисдикція якого поширюється на територію місця перебування центрального органу виконавчої влади у сфері закордонних справ України

Досудове розслідування кримінального правопорушення, вчиненого на повітряному, морському чи річковому судні, що перебуває за межами України під прапором або з розпізнавальним знаком України, якщо це судно приписано до порту, розташованого в Україні, здійснюється слідчим органу досудового розслідування, юрисдикція якого поширюється на територію місця розміщення порту приписки

The head of the diplomatic mission or consular post of Ukraine shall have the right to detain the person for the required term, but not more than forty-eight hours, and shall be obliged to give the detained person access to legal assistance



The master of a vessel of Ukraine has the right to detain a person for the term necessary for its delivery to the territory of Ukraine

The said officials are obliged to ensure that the detained person is brought to the unit of the state authority on the territory of Ukraine authorised to hold detained persons and to report the fact of lawful detention to the investigating body of the pre-trial investigation at the place of pre-trial investigation in Ukraine

A pre-trial investigation of a criminal offense committed in the territory of a diplomatic mission or consular post of Ukraine abroad is carried out by an investigator of a pre-trial investigation body whose jurisdiction extends to the territory of the central executive authority in the field of foreign affairs of Ukraine

A pre-trial investigation of a criminal offense committed on an aircraft, sea or river vessel outside Ukraine under the flag or with the mark of Ukraine, if the vessel is assigned to a port located in Ukraine, is carried out by the investigator of the pre-trial body in whose jurisdiction the territory is located port of correspondence

ТЕМА 16

ВИКОНАННЯ СУДОВИХ РІШЕНЬ. ВІДНОВЛЕННЯ ВТРАЧЕНИХ МАТЕРІАЛІВ КРИМІНАЛЬНОГО ПРОВАДЖЕННЯ

Відновленню підлягають втрачені матеріали в тому кримінальному провадженні, яке завершилося ухваленням вироку суду



Втрачені матеріали кримінального провадження можуть бути відновлені за заявою учасника судового провадження. Близькі родичі обвинуваченого, який помер, мають право подати відповідну заяву, якщо це потрібно для його реабілітації



Заява про відновлення втрачених матеріалів кримінального провадження подається до суду, який ухвалив вирок



Під час судового розгляду суд використовує ту частину матеріалів кримінального провадження, що збереглася, документи, видані фізичним чи юридичним особам до втрати матеріалів кримінального провадження, копії цих документів, інші довідки, папери, відомості, які стосуються цього провадження



Суд має право допитати як свідків осіб, які були присутніми під час вчинення процесуальних дій, осіб (їх представників), які брали участь у судовому розгляді, а в необхідних випадках – осіб, які входили до складу суду, що здійснював судовий розгляд, а також осіб, які виконували судові рішення



На підставі зібраних і перевічених матеріалів суд постановляє ухвалу про відновлення матеріалів втраченого кримінального провадження повністю або в частині, яку, на його думку, потрібно відновити



Строк зберігання матеріалів кримінального провадження не має значення для вирішення заяви про їх відновлення

TOPIC 16

EXECUTION OF COURT DECISIONS. RESTORATION OF LOST MATERIALS OF CRIMINAL PROCEEDINGS

The lost materials in the criminal proceedings, which ended with the adjudication of the court, shall be restored



Lost materials of criminal proceedings may be restored at the request of a participant in the proceedings. Close relatives of a deceased defendant have the right to file a relevant application if it is necessary for his or her rehabilitation



A statement of reinstatement of criminal proceedings lost is filed with the court which rendered the verdict



During the trial, the court uses that part of the surviving criminal proceedings, documents issued to natural or legal persons prior to the loss of the criminal proceedings, copies of these documents, other certificates, papers, information pertaining to this proceeding



The court has the right to interrogate as witnesses the persons present during the proceedings, the persons (their representatives) who participated in the trial, and, where necessary, the persons who were part of the trial court, as well as persons who executed the court decision



On the basis of the collected and verified materials, the court issues a decision on the restoration of the materials of the lost criminal proceedings in whole or in part, which, in its opinion, must be restored



The retention period of criminal proceedings is irrelevant for deciding whether to reinstate them

Вирок або ухвала суду першої інстанції, ухвала слідчого судді, якщо інше не передбачено КПК України, набирає законної сили після закінчення строку подання апеляційної скарги, встановленого законодавством, якщо таку скаргу не було подано

У разі подання апеляційної скарги судові рішення, якщо його не скасовано, набирає законної сили після ухвалення рішення судом апеляційної інстанції

Якщо строк апеляційного оскарження буде поновлено, вважається, що вирок чи ухвала суду, ухвала слідчого судді не набрала законної сили

Судові рішення суду апеляційної та касаційної інстанцій набирають законної сили з моменту їх проголошення

Ухвали слідчого судді та суду, які не можуть бути оскаржені, набирають законної сили з моменту їх оголошення

У разі потреби спосіб, строки і порядок виконання можуть бути визначені у самому судовому рішенні

Судове рішення, яке набрало законної сили або яке потрібно виконати негайно, підлягає безумовному виконанню

Виправдувальний вирок або судові рішення, що звільняє обвинуваченого з-під варті, виконуються в цій частині негайно після їх проголошення в залі судового засідання

У разі поновлення судом апеляційної інстанції строку апеляційного оскарження одночасно вирішується питання про зупинення виконання вироку або ухвали

Процесуальні питання, пов'язані з виконанням судових рішень у кримінальному провадженні, вирішує суддя суду першої інстанції одноособово

The verdict or judgement of the court of first instance, the judgement of the investigating judge, unless otherwise provided by the Criminal Procedural Code of Ukraine, shall enter into force upon expiry of the term for filing an appeal established by law, unless such an appeal has been filed

In the case of an appeal the court decision, if not canceled shall enter into force after the court of appeal has rendered its decision

If the appeal period is renewed, it is considered that the sentence or the court order, the decision of the investigating judge did not come into force

Decision of the court of appeal and cassation instances become valid from the moment of their proclamation

The rulings of the investigating judge and the court that cannot be appealed shall be enforced upon their announcement

If necessary, the manner, terms and procedure of execution may be specified in the court decision itself

A decision which has the force of res judicata or which is to be enforced immediately shall be subject to unconditional enforcement

An acquittal or a court decision releasing the accused from custody shall be executed in this part immediately after it is pronounced in the courtroom

If the appellate court renews the term of appeal, the issue of suspension of execution of the verdict or judgement is simultaneously resolved

Procedural issues related to the enforcement of court decisions in criminal proceedings are decided by the judge of the court of first instance alone

Вирок або ухвала суду, які набрали законної сили, обов'язкові для осіб, які беруть участь у кримінальному провадженні, а також для усіх фізичних та юридичних осіб, органів державної влади й органів місцевого самоврядування, їх службових осіб, і підлягають виконанню на всій території України

Виконання вироку про засудження особи до виправних робіт, арешту, обмеження волі, тримання в дисциплінарному батальйоні військовослужбовців, позбавлення волі може бути відстрочено в разі:

тяжкої хвороби засудженого, яка перешкоджає відбуванню покарання, – до його видужання

вагітності засудженої або за наявності в неї малолітньої дитини – на час вагітності або до досягнення дитиною трьох років, якщо особу засуджено за кримінальний проступок або злочин, що не є особливо тяжким

якщо негайне відбування покарання може зумовити винятково тяжкі наслідки для засудженого або його сім'ї через особливі обставини – на строк, встановлений судом, але не більше одного року з дня набрання вироком законної сили

Після відбуття покарання як позбавлення волі або обмеження волі суд, який ухвалив вирок, має право розглянути питання про зняття судимості з цієї особи за її клопотанням

Час перебування засудженого в лікувальній установі під час відбування покарання як позбавлення волі зараховується у строк позбавлення волі

A verdict or judgement that has entered into force is binding on persons involved in criminal proceedings, as well as on all individuals and legal entities, state and local authorities, and their officials, and is enforceable throughout Ukraine

The enforcement of a verdict sentencing a person to correctional labour, arrest, restriction of liberty, detention in a disciplinary battalion of military personnel, or imprisonment may be suspended in the following cases:

the serious illness of the convicted person, which prevents him from serving his sentence, before his recovery

pregnancy of the convicted person or if she has a young child - for the period of pregnancy or until the child reaches the age of three, if the person is convicted of a criminal violation or a crime that is not particularly serious

if the immediate serving of the sentence may entail exceptionally grave consequences for the convicted person or his / her family due to special circumstances – for a period set by the court, but not more than one year from the date the sentence enters into force

After serving a sentence of imprisonment or restriction of liberty, the court that passed the sentence has the right to consider the issue of expungement of the conviction from the person at his / her request

The time spent by a convicted person in a medical institution while serving a sentence of imprisonment is counted as part of the term of imprisonment

Під час виконання вироку суд має право вирішити такі питання:

про відстрочку виконання вироку

про умовно-дострокове звільнення від відбування покарання

про заміну невідбутої частини покарання більш м'яким

про звільнення від відбування покарання вагітних жінок і жінок, які мають дітей віком до трьох років

про направлення для відбування покарання жінок, звільнених від відбування покарання внаслідок їх вагітності або наявності дітей віком до трьох років

про звільнення від покарання за хворобою

про застосування до засуджених примусового лікування та його припинення

про направлення звільненого від покарання з випробуванням для відбування покарання, призначеного вироком

про звільнення від призначеного покарання з випробуванням після закінчення іспитового строку

про застосування покарання за наявності кількох вироків

інші питання про різні сумніви і протиріччя, що виникають у процесі виконання вироку

During the execution of sentences the court has the right to decide the following issues:

suspension of execution of the verdict

conditional early release from serving a sentence

commutation of the unspent part of the sentence to a milder sentence

release from serving a sentence for pregnant women and women with children under the age of three

on referral for serving a sentence of women released from serving a sentence as a result of their pregnancy or having children under the age of three

on exemption from punishment on the grounds of illness

on the application of compulsory treatment to convicts and its termination

on sending a person released from punishment on probation to serve the verdict imposed by the court

on release from the sentence with probation after the end of the probationary period

the application of punishment in the presence of several verdict

other issues of all kinds of doubts and contradictions arising in the execution of the verdict

ТЕМА 17

МІЖНАРОДНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО ПІД ЧАС КРИМІНАЛЬНОГО ПРОВАДЖЕННЯ

Міжнародне співробітництво під час кримінального провадження – це форма міжнародного співробітництва держав у протидії злочинності, змістом якої є здійснення компетентними органами однієї держави за запитом уповноваженого органу іншої держави кримінальних процесуальних та інших дій, правовою підставою яких є міжнародні угоди й положення національного законодавства

Запит (доручення, клопотання) про міжнародне співробітництво складається органом, який здійснює кримінальне провадження, або уповноваженим ним органом згідно з вимогами законодавства та відповідного міжнародного договору, а за його відсутності – згідно з КПК України

Запит і долучені до нього документи складаються в письмовій формі, засвідчуються підписом уповноваженої особи та печаткою відповідного органу

Запит і долучені до нього документи супроводжуються засвідченим у встановленому порядку перекладом мовою, визначеною відповідним міжнародним договором України, а за відсутності такого договору – офіційною мовою запитуваної сторони або іншою прийнятною для цієї сторони мовою

Запит надсилається за кордон поштою, а в невідкладних випадках електронним, факсимільним або іншим засобом зв'язку. У такому разі оригінал запиту надсилається поштою не пізніше трьох днів з моменту його передання електронною поштою, факсимільним або іншим засобом зв'язку

Документи, які направляються у зв'язку із запитом про міжнародне співробітництво, якщо їх складено, засвідчено у відповідній формі офіційною особою компетентного органу запитувальної сторони або запитуваної сторони і скріплено гербовою печаткою компетентного органу, приймаються на території України без додаткового засвідчення (легалізації) в разі, якщо це передбачено міжнародним договором України

Правовий статус учасників кримінального провадження в іноземній державі не потребує додаткового встановлення

TOPIC 17

INTERNATIONAL COOPERATION DURING CRIMINAL PROCEEDINGS

International cooperation in criminal proceedings is a form of international cooperation of states in combating criminality, the content of which is the implementation by the competent authorities of one state, at the request of the authorised body of another state, of criminal procedural and other actions, the legal basis of which is international agreements and provisions of national legislation

A request (order, petition) for international cooperation is drawn up by the body conducting criminal proceedings or its authorised body in accordance with the requirements of the law and the relevant international treaty, and in its absence – in accordance with the Criminal Procedural Code of Ukraine

The request and the documents attached to it shall be made in writing, certified by the signature of the authorised person and the seal of the relevant authority

The request and the documents attached there to shall be accompanied by a certified translation in the prescribed manner in the language specified by the relevant international agreement of Ukraine, and in the absence of such agreement, in the official language of the requested party or in another language acceptable to that party

The request shall be sent abroad by mail and in urgent cases by electronic, facsimile or other means of communication. In this case, the original request shall be sent by mail no later than three days after it has been transmitted by email, facsimile or other means of communication

Documents sent in connection with a request for international cooperation, if drawn up, certified in the appropriate form by an official of the competent authority of the requesting party or requested party and affixed with the seal of the competent authority, are accepted in the territory of Ukraine without additional certification (legalization) in the case if it is provided for by the international agreement of Ukraine

The legal status of participants in criminal proceedings in a foreign country does not require additional establishment

Суд, прокурор або слідчий за погодженням з прокурором надсилає до уповноваженого органу України запит про міжнародну правову допомогу в кримінальному провадженні, яке він здійснює

Запит повинен містити:

- 1) назву органу, який звертається за допомогою, та компетентного органу запитуваної сторони
- 2) посилення на відповідний міжнародний договір або на дотримання засади взаємності
- 3) найменування кримінального провадження, щодо якого запитується міжнародна правова допомога
- 4) стислий опис кримінального правопорушення, що є предметом кримінального провадження, та його правову кваліфікацію
- 5) відомості про повідомлену підозру, обвинувачення з викладенням повного тексту відповідних статей Кримінального кодексу України
- 6) відомості про відповідну особу, зокрема її ім'я та прізвище, процесуальний статус, місце проживання або перебування, громадянство, інші відомості, які можуть сприяти виконанню запиту, а також зв'язок цієї особи з предметом кримінального провадження
- 7) чіткий перелік запитуваних процесуальних дій та обґрунтування їхнього зв'язку з предметом кримінального провадження
- 8) відомості про осіб, присутність яких вважається необхідною під час виконання процесуальних дій, та обґрунтування цієї необхідності
- 9) інші відомості, які можуть сприяти виконанню запиту або передбачені міжнародним договором чи вимогою компетентного органу запитуваної сторони

На стадії досудового розслідування запит про міжнародну правову допомогу погоджується у письмовій формі прокурором, який здійснює нагляд за дотриманням законів під час проведення досудового розслідування

The court, the prosecutor or the investigator in agreement with the prosecutor, sends to the authorized body of Ukraine a request for international legal assistance in criminal proceedings, which it carries out

The request should include:

- 1) the name of the requesting authority and the competent authority of the requested party
- 2) a reference to the relevant international treaty or reciprocity principle
- 3) the name of the criminal proceedings for which international legal assistance is sought
- 4) a brief description of the criminal offense which is the subject of the criminal proceedings and its legal qualification
- 5) information about the reported suspicion, the charges with the full text of the relevant articles of the Criminal Code of Ukraine
- 6) information about the person concerned, including his or her name and surname, procedural status, place of residence or stay, citizenship, other information that may facilitate the execution of the request, as well as the person's connection with the subject of criminal proceedings
- 7) clear list of requested procedural actions and justification of their connection with the subject of criminal proceedings
- 8) information on persons whose presence is deemed necessary in the course of procedural actions, and justification of this need
- 9) other information which may facilitate the execution of the request or provided for by an international treaty or by a request from a competent authority of the requested party

At the pre-trial stage, the request for international legal assistance is agreed in writing by a prosecutor who oversees law enforcement in the pre-trial investigation



Отримавши запит про міжнародну правову допомогу від запитувальної сторони, уповноважений орган України розглядає його на предмет обґрунтованості та відповідності вимогам законів або міжнародних договорів України



У разі задоволення запиту уповноважений орган України зобов'язаний забезпечити передання уповноваженому органу запитувальної сторони матеріалів, одержаних у результаті виконання запиту



На прохання запитувальної сторони уповноважений (центральний) орган України має право вжити додаткових заходів для забезпечення конфіденційності факту отримання запиту про міжнародну правову допомогу, його змісту та відомостей, отриманих у результаті його виконання



Надання правової допомоги може бути повністю або частково відкладене, якщо виконання доручення перешкоджатиме досудовому розслідуванню або судовому розгляду, що триває в Україні



Орган, якому було доручено виконання запиту, після здійснення необхідних процесуальних дій надсилає всі отримані матеріали уповноваженому (центральному) органу України. У разі неправильного або неповного виконання запиту уповноважений (центральний) орган має право вимагати додаткових заходів для виконання запиту



Представник компетентного органу іноземної держави, дозвіл на присутність якого надано відповідно до вимог КПК України, не має права самостійно проводити на території України будь-які процесуальні дії

Якщо інше не передбачено міжнародними договорами, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, за рахунок компетентного органу іноземної держави відшкодовуються витрати, пов'язані з виконанням запиту про міжнародну правову допомогу, на:

виклик на територію іноземної держави учасників кримінального провадження, свідків та експертів, зокрема в разі тимчасової передачі осіб

проведення експертиз

забезпечення безпеки учасників кримінального провадження



Upon receiving the request for international legal assistance from the requesting party, the authorized body of Ukraine examines it for the validity and compliance with the requirements of laws or international treaties of Ukraine



If the request is satisfied, the competent authority of Ukraine is obliged to provide the requested authority with the requesting party with the materials received as a result of the request



At the request of the requesting party, the authorized (central) body of Ukraine shall have the right to take additional steps to ensure the confidentiality of the fact of receipt of the request for international legal assistance, its content and information obtained as a result of its execution



The granting of legal aid may be suspended in whole or in part if the execution of the order hinders the pre-trial investigation or the ongoing proceedings in Ukraine



The body entrusted with the execution of the request, after carrying out the necessary procedural actions, sends all received materials to the authorized (central) body of Ukraine. In case of incorrect or incomplete fulfillment of the request, the authorized (central) body has the right to request additional measures to fulfill the request



A representative of the competent authority of a foreign state, whose presence has been authorised in accordance with the requirements of the Criminal Procedural Code of Ukraine, is not entitled to conduct any procedural actions on the territory of Ukraine on his / her own

Unless otherwise provided in international treaties, the consent of which is provided by the Verkhovna Rada of Ukraine, the expense of the competent authority of a foreign state shall be reimbursed for the expenses related to the execution of the request for international legal assistance for:

summoning to the territory of a foreign state criminal proceedings participants, witnesses and experts, including in case of temporary transfer of persons

carrying out of examinations

ensuring the safety of participants in criminal proceedings

Екстрадиція – видача особи державі, компетентними органами якої ця особа розшукується для притягнення до кримінальної відповідальності або виконання вироку

Запит про видачу особи направляється за умови, якщо за законом України хоча б за один зі злочинів, у зв'язку з якими запитується видача, передбачено покарання у виді позбавлення волі на максимальний строк не менше одного року або особу засуджено до покарання у виді позбавлення волі і невідбутий строк становить не менше чотирьох місяців

Центральними органами України щодо видачі особи, якщо інше не передбачено міжнародним договором України, є відповідно Офіс Генерального прокурора та Міністерство юстиції України

Клопотання про видачу особи в Україну готує слідчий, прокурор, який здійснює нагляд за додержанням законів під час проведення досудового розслідування, або суд, який розглядає справу чи яким ухвалено вирок, з дотриманням вимог, передбачених КПК України та відповідним міжнародним договором України

Рішення компетентного органу іноземної держави про взяття особи під варту або призначення їй покарання у виді позбавлення волі є підставою для тримання осіб під вартою на території України, які:

транзитно перевозяться територією України

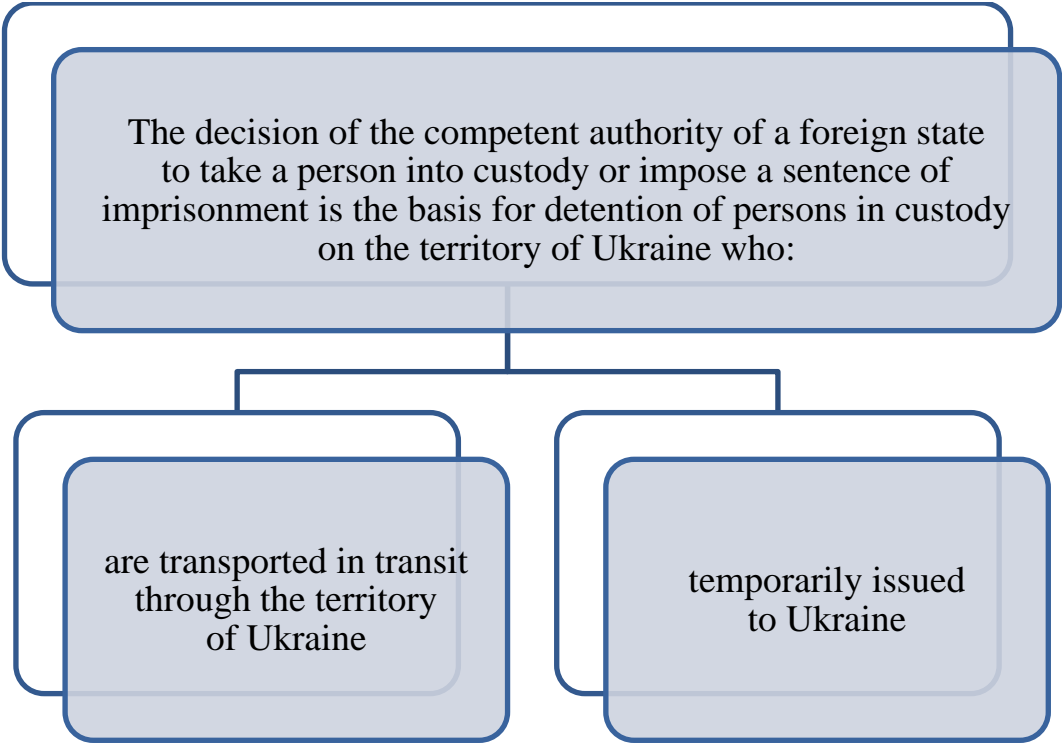
тимчасово видані в Україну

Extradition is the surrender of a person to a state whose competent authorities are seeking that person for criminal prosecution or execution of a verdict

A request for extradition shall be made provided that, under the law of Ukraine, at least one of the offenses for which extradition is requested provides for a maximum term of imprisonment of at least one year or a person sentenced to imprisonment and the non-completed period is at least four months

The central bodies of Ukraine for extradition, unless otherwise provided for in the international treaty of Ukraine, are the General Prosecutor's Office and the Ministry of Justice of Ukraine, respectively

The request for extradition to Ukraine is prepared by the investigator, the prosecutor who oversees the law during the pre-trial investigation, or the court hearing the case or the sentence, in compliance with the requirements provided by this Code and the relevant international treaty of Ukraine



Особа, стосовно якої розглядається питання про видачу (екстрадицію) в іноземну державу, має право:

1) знати, у зв'язку з яким кримінальним правопорушенням надійшов запит про її видачу (екстрадицію)

2) мати захисника і побачення з ним за умов, що забезпечують конфіденційність спілкування, на присутність захисника під час допитів

3) у разі затримання – на повідомлення близьких родичів, членів сім'ї чи інших осіб про затримання і місце свого перебування

4) брати участь у розгляді судом питань, пов'язаних з її триманням під вартою і запитом про її видачу (екстрадицію)

5) ознайомлюватися із запитом про видачу (екстрадицію) або одержати його копію

6) оскаржувати рішення про тримання під вартою, про задоволення запиту про видачу (екстрадицію)

7) висловлювати в судовому засіданні свою думку щодо запиту про видачу (екстрадицію)

8) у будь-який час до прийняття рішення про її видачу (екстрадицію) надати згоду на видачу (екстрадицію) з метою застосування процедури видачі (екстрадиції) у спрощеному порядку

9) одночасно з наданням згоди на видачу (екстрадицію) відмовитися від застосування спеціального правила щодо меж кримінальної відповідальності

A person in respect of whom the issue of extradition to a foreign country is considered has the right:

1) to know in connection with which criminal offense the request for her extradition was received

2) have a defense lawyer and a date with him / her under the conditions of confidentiality of communication, for the presence of the lawyer during interrogations

3) in the case of detention – to reports from close relatives, family members or other persons about the detention and whereabouts

4) to participate in the trial of issues related to her detention and the request for her extradition

5) read the request for extradition or receive a copy

6) appeal against the decision on detention, on the satisfaction of the request for extradition

7) express at the hearing their opinion on the request for extradition

8) at any time prior to the decision to issue (extradition) consent to extradition (extradition) for the purpose of applying the extradition procedure in a simplified manner

9) at the same time as granting extradition consent, refuse to apply a special rule on the limits of criminal liability

У видачі особи іноземній державі відмовляється у разі, якщо:

- 1) особа, стосовно якої надійшов запит про видачу, відповідно до законів України на час прийняття рішення про видачу (екстрадицію) є громадянином України
- 2) злочин, за який запитано видачу, не передбачає покарання у виді позбавлення волі за законом України
- 3) закінчилися передбачені законом України строки давності притягнення особи до кримінальної відповідальності або виконання вироку за злочин, за який запитано видачу
- 4) компетентний орган іноземної держави не надав на вимогу центрального органу України додаткових матеріалів або даних, без яких неможливе прийняття рішення за запитом про видачу (екстрадицію)
- 5) видача особи (екстрадиція) суперечить зобов'язанням України за міжнародними договорами України
- 6) є обґрунтовані підстави вважати, що видача особи (екстрадиція) суперечить інтересам національної безпеки України
- 7) наявні інші підстави, передбачені міжнародним договором України

Кримінальне провадження, в якому судовими органами іноземної держави не було ухвалено вирок, може бути перейняте Україною за таких умов:

- 1) особа, яка притягається до кримінальної відповідальності, є громадянином України і перебуває на її території
- 2) особа, яка притягається до кримінальної відповідальності, є іноземцем або особою без громадянства і перебуває на території України, а її видача згідно з міжнародним договором України неможлива або у видачі відмовлено
- 3) запитуюча держава надала гарантії, що в разі ухвалення вироку в Україні особа, яка притягається до кримінальної відповідальності, не піддаватиметься в запитувальній державі державному обвинуваченню за те саме кримінальне правопорушення
- 4) діяння, якого стосується запит, є кримінальним правопорушенням за законом України про кримінальну відповідальність

The extradition of a person to a foreign state is denied if:

- 1) the person in respect of whom an extradition request was made, in accordance with the laws of Ukraine at the time of the decision on extradition, is a citizen of Ukraine
- 2) the crime for which extradition is requested does not provide for punishment of imprisonment under the law of Ukraine
- 3) have expired the statute of limitations for bringing a person to trial or executing a sentence for the crime for which extradition is requested
- 4) the competent authority of a foreign country did not provide at the request of the central body of Ukraine additional materials or data, without which it is impossible to make a decision on the request for extradition
- 5) extradition is contrary to Ukraine's obligations under international treaties of Ukraine
- 6) there are reasonable grounds to believe that extradition is contrary to the interests of national security of Ukraine;
- 7) other reasons provided for by an international agreement of Ukraine

Criminal proceedings in which no decision has been given by a judicial authority of a foreign country may be seized by Ukraine under the following conditions:

- 1) the person who is prosecuted is a citizen of Ukraine and resides in its territory
- 2) a person who is held criminally liable is a foreigner or stateless person and resides in the territory of Ukraine, and its extradition under the international agreement of Ukraine is impossible or denied
- 3) the requesting State has given assurances that in the case of a conviction in Ukraine, the person prosecuted will not be subjected to prosecution in the requesting state for the same criminal offense
- 4) the act in question is a criminal offense under the law of Ukraine on criminal liability

Засуджену судом України особу може бути передано для відбування покарання в іншу державу, а засудженого іноземним судом громадянина України прийнято для відбування покарання в Україні тільки за умов:

1) якщо ця особа є громадянином держави виконання вироку

2) якщо вирок набрав законної сили

3) якщо на час отримання запиту про передачу засуджений має відбувати покарання упродовж якнайменш шести місяців або якщо йому ухвалено вирок до ув'язнення на невизначений строк

4) якщо на передачу згоден засуджений або з урахуванням його віку або фізичного чи психічного стану на це згоден законний представник засудженого

5) якщо кримінальне правопорушення, внаслідок вчинення якого було ухвалено вирок, є злочином згідно із законодавством держави виконання вироку або було б злочином у разі вчинення на її території, за вчинення якого може бути призначено покарання у виді позбавлення волі

6) якщо відшкодовано майнову шкоду, завдану кримінальним правопорушенням, а в разі наявності – також процесуальні витрати

7) якщо держава ухвалення вироку і держава виконання вироку згодні на передачу засудженого

Вирок суду іноземної держави може бути визнаний і виконаний на території України у випадках і в обсязі, передбачених міжнародним договором, згода на обов'язковість якого надана Верховною Радою України

A person convicted by a court of Ukraine may be transferred to serve a verdict in another state, and a citizen of Ukraine convicted by a foreign court is admitted to serve a verdict in Ukraine only if:

1) if that person is a national of the executing state

2) if the verdict has come into force

3) if, at the time of receiving the transfer request, the convicted person must serve a verdict of at least six months, or if he is given a verdict of imprisonment indefinitely

4) if the convicted person agrees to the transfer or, given his or her age or physical or mental state, the sentenced person's legal representative agrees

5) if the criminal offense which resulted in the imposition of the sentence is a crime under the law of the executing state or would be a crime if committed within its territory, for which a sentence of imprisonment may be imposed

6) if property damage caused by a criminal offense is compensated and, if any, procedural costs

7) if the sentencing state and the executing state agree to the transfer of the sentenced person

A verdict of a foreign court may be recognised and enforced in Ukraine in cases and to the extent provided for by an international agreement ratified by the Verkhovna Rada of Ukraine

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Конституція України : Закон від 28.06.1996 № 254к/96-ВР. URL : <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/254%D0%BA/96-%D0%B2%D1%80>
2. Загальна декларація прав людини: прийнята і проголошена в резолюції 217 А (III) Генеральної Асамблеї ООН від 10 грудня 1948 року. URL : <http://zakon.rada.gov.ua>
3. Міжнародний пакт про громадянські і політичні права : ухвалений Генеральною Асамблеєю ООН 16 грудня 1966 року. URL : http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/995_043
4. Конвенція про правову допомогу і правові відносини у цивільних, сімейних і кримінальних справах від 22 січня 1993 р. URL : http://zakon.rada.gov.ua/cgi-bin/laws/main.cgi?nreg=997_009&p=1324340557101311
5. Європейська Конвенція проти запобігання катуванням чи нелюдському або такому, що принижують гідність, поводженню чи покаранню : ухвалена Радою Європи 26 листопада 1987 року. URL : http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/995_068
6. Звід принципів захисту всіх осіб, які піддаються затриманню чи ув'язненню в будь-якій формі : ухвалений Резолюцією 43/173 Генеральної Асамблеї ООН від 9 грудня 1988 року. URL : http://zakon5.rada.gov.ua/lawsshow/995_206
7. Мінімальні стандартні правила ООН щодо заходів, не пов'язаних із позбавленням волі (Токійські правила) : ухвалені Резолюцією Генеральної Асамблеї ООН від 14 грудня 1990 року № 45/110. URL : http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/995_907
8. Про взяття під варту до суду : Рекомендація Я (80) 11 Комітету Міністрів державам-членам Ради Європи, ухвалена Комітетом Міністрів 27 червня 1980 року. URL : http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/995_907
9. Кримінальний процесуальний кодекс України від 13 квітня 2012 року № 4651-VI. URL : <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/4651-17>
10. Про прокуратуру : Закон України від 2 березня 2014 року № 1789-XII. URL : <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/1697-18>

11. Про виконання рішень та застосування практики Європейського суду з прав людини : Закон України від 23 лютого 2006 року № 3477-IV. URL : <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/3477-15>
12. Про судоустрій і статус суддів : Закон України від 2 червня 2016 року № 1402-VIII. URL : <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/1402-19>
13. Про адвокатуру та адвокатську діяльність : Закон України від 5 липня 2012 р. № 5076-VI. URL : <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/5076-17>
14. Про Конституційний Суд України : Закон України від 2 березня 2014 року № 422/96-ВР. URL : <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/422/96-%D0%B2%D1%80>
15. Про Національну поліцію : Закон України від 2 липня 2015 р. № 580-VIII. URL : <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/580-19>
16. Про Службу безпеки України : Закон України від 25 березня 1992 р. № 2229-XII. URL : <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/2229-12>
17. Про оперативно-розшукову діяльність : Закон України від 18 березня 1992 р. № 2135-XII. URL : <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/2135-12>
18. Про забезпечення безпеки осіб, які беруть участь у кримінальному судочинстві : Закон України від 23 грудня 1993 р. № 3782-XII. URL : <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/3782-12>
19. Про попереднє ув'язнення : Закон України від 30 червня 1993 р. № 3352-XII. URL : <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/3352-12>
20. Про судову експертизу : Закон України від 25 червня 1994 р. № 4038-XII. URL : <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/4038-12>
21. Про міжнародні договори України : Закон України від 29 червня 2004 р. № 1906-IV. URL : <http://zakon.rada.gov.ua/cgi-bin/laws/main.cgi?nreg=1906-15>
22. Про організацію діяльності прокурорів у кримінальному провадженні : наказ Генерального прокурора України від 30 вересня 2021 року № 309. URL : <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/v0309905-21#Text>
23. Про Національне центральне бюро Інтерполу : Постанова Кабінету Міністрів України від 25 березня 1993 р. № 220. URL : <http://zakon.rada.gov.ua/cgi-bin/laws/main.cgi?nreg=220-93-%EF>

24. Про практику застосування судами примусових заходів медичного характеру та примусового лікування : постанова Пленуму Верховного Суду України від 3 черв. 2005 р. № 7. URL : <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/v0007700-05>

25. Про практику розгляду судами справ про застосування примусових заходів виховного характеру : постанова Пленуму Верховного Суду України від 15 трав. 2006 р. № 2. URL : <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/v0002700-06>

26. Про застосування законодавства, яке забезпечує право на захист у кримінальному судочинстві : постанова Пленуму Верховного Суду України від 24 жовтня 2003 року № 8. URL : <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/v0008700-03>

27. Про деякі питання здійснення кримінального провадження в суді першої інстанції судом присяжних : рекомендаційні роз'яснення ВССУ від 20.01.2017. URL : http://sc.gov.ua/ua/uzagalnennja_sudovoji_praktiki.html

28. Про практику здійснення апеляційним судом процесуального повноваження щодо призначення нового розгляду в суді першої інстанції: узагальнення ВССУ, огляд від 01.01.2017. URL : http://sc.gov.ua/ua/uzagalnennja_sudovoji_praktiki.html

29. Про практику здійснення кримінального провадження щодо неповнолітніх: рекомендаційні роз'яснення ВССУ від 23.12.2016. URL : http://sc.gov.ua/ua/uzagalnennja_sudovoji_praktiki.html

30. Про практику розгляду скарг на рішення, дії чи бездіяльність органів досудового розслідування чи прокурора під час досудового розслідування: узагальнення ВССУ, огляд від 12.01.2017 № 9-49/0/4-17. URL : http://sc.gov.ua/ua/uzagalnennja_sudovoji_praktiki.html

31. Про судову практику застосування судами першої та апеляційної інстанцій процесуального законодавства щодо обрання, продовження запобіжного заходу у вигляді тримання під вартою : узагальнення ВССУ від 03.04.2014. URL : http://sc.gov.ua/ua/uzagalnennja_sudovoji_praktiki.html

32. Узагальнення судової практики здійснення кримінального провадження на підставі угод: узагальнення ВССУ від 22.01.2014. URL : http://sc.gov.ua/ua/uzagalnennja_sudovoji_praktiki.html

33. Про деякі питання здійснення слідчим суддею суду першої інстанції судового контролю за дотриманням прав, свобод та інтересів осіб під час застосування заходів забезпечення кримінального провадження : інформаційний лист Вищого спеціалізованого суду України з розгляду цивільних і кримінальних справ від 5 квітня 2013 року № 223-558/0/4-13. URL : <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/v0558740-13>

34. Про деякі питання порядку застосування запобіжних заходів під час досудового розслідування та судового провадження відповідно до Кримінального процесуального кодексу України : інформаційний лист Вищого спеціалізованого суду України з розгляду цивільних і кримінальних справ від 4 квітня 2013 року № 511-550/0/4-13. URL : <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/v0511740-13>

35. Положення про Єдиний реєстр досудових розслідувань, порядок його формування та ведення : наказ Генерального прокурора України від 20 червня 2020 року № 298. URL : <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/v0298905-20#n7>

36. Положення про організацію діяльності слідчих підрозділів Національної поліції України : наказ Міністерства внутрішніх справ України від 06.07.2017 № 570. URL : <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0918-17>

37. Порядок ведення єдиного обліку в органах (підрозділах) поліції заяв і повідомлень про кримінальні правопорушення та інші події : наказ Міністерства внутрішніх справ України від 8 лютого 2019 року № 100. URL : <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0223-19#n7>

38. Про організацію діяльності органів прокуратури з питань ведення Єдиного реєстру досудових розслідувань, статистики та її аналізу : наказ Генерального прокурора України від 17 березня 2021 року № 69. URL : <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/v0069905-21#Text>

39. Про затвердження Інструкції з організацію взаємодії органів досудового розслідування з іншими органами та підрозділами Національної поліції України в запобіганні кримінальним правопорушенням, їх виявленні та розслідуванні : наказ Міністерства внутрішніх справ України від 7 липня 2017 року № 575. URL : <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0937-17#Text>

40. Про затвердження Інструкції з організації реагування на заяви та повідомлення про кримінальні, адміністративні правопорушення або події та оперативного інформування в органах (підрозділах) Національної поліції України : наказ Міністерства внутрішніх справ України від 27 квітня 2020 року № 357. URL : <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0443-20#n7>

41. Про деякі питання порядку оскарження рішень, дій чи бездіяльності під час досудового розслідування : інформаційний лист Вищого спеціалізованого суду з розгляду цивільних і кримінальних справ від 9 листопада 2012 року № 1640/0/4-12. URL : <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/v1640740-12>

42. Про деякі питання порядку здійснення судового розгляду в судовому провадженні у першій інстанції відповідно до Кримінального кодексу України : інформаційний лист Вищого спеціалізованого суду України з розгляду цивільних і кримінальних справ від 5 жовтня 2012 року № 223-1446/0/4-12. URL : <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/v1430740-12>

43. Про деякі питання порядку оскарження рішень, дій чи бездіяльності під час досудового розслідування : інформаційний лист Вищого спеціалізованого суду України з розгляду цивільних і кримінальних справ від 9 листопада 2012 року № 1640/0/4-12. URL : <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/v1640740-12>

44. Про деякі питання застосування розділу XI «Перехідні положення» Кримінального процесуального кодексу України : інформаційний лист Вищого спеціалізованого суду України з розгляду цивільних і кримінальних справ від 26 листопада 2012 року № 1735/0/4-12. URL : www.sc.gov.ua

45. Про практику постановлення судами вироків (постанов) при розгляді кримінальних справ в апеляційному порядку : Постанова Пленуму Верховного Суду України від 15 травня 2006 року № 1. URL : <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/v0001700-06>

46. Про деякі питання порядку здійснення судового провадження з перегляду судових рішень у суді апеляційної інстанції відповідно до Кримінального процесуального кодексу України : інформаційний лист Вищого спеціалізованого суду України з розгляду цивільних і кримінальних справ від 21 листопада 2012 року № 10-1717/0/4-12. URL : <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/v1717740-12>

47. Кримінальний процесуальний кодекс України. Науково-практичний коментар / В. М. Тертишник. К. : Алерта, 2022. 1128 с.

48. Кримінальний процесуальний кодекс України з постатейними матеріалами практики Європейського суду з прав людини / Туркот М. С., Столітній А. В., Баулін О. В., Сапін О. В., Коваленко Л. Б., Шмаленя С. В., Снігар М. І., Нестеренко С. Д., Європіна Л. Ю., Лисенков М. О., Лисенкова К. Є., Черняк О. М. К. : Норма права, 2021. 1102 с.

49. Право на справедливий суд (кримінально-процесуальний аспект) : посібник із статті 6 Європейської конвенції з прав людини. URL : https://www.echr.coe.int/Documents/Guide_Art_6_criminal_UKR.pdf

Інтернет-ресурси

50. Президент України / Офіційний вебсайт. URL : <http://www.president.gov.ua>

51. Верховної Ради України / Офіційний вебсайт. URL : <http://www.portal.rada.gov.ua>

52. Кабінет Міністрів України / Офіційний вебсайт. URL : <http://www.kmu.gov.ua>

53. Міністерство внутрішніх справ України / Офіційний вебсайт. URL : <http://www.mvs.gov.ua>

54. Офіційний вебпортал судової влади в Україні. URL : <http://www.court.gov.ua/vscourt>

55. Служба безпеки України / Офіційний вебсайт. URL : <http://www.sbu.gov.ua>

56. Генеральна прокуратура України / Офіційний вебсайт. URL : <http://www.gp.gov.ua>

57. Міністерство юстиції України / Офіційний вебсайт. URL : <http://www.minjust.gov.ua>

58. Єдиний реєстр судових рішень в Україні. URL : <http://www.reyestr.court.gov.ua>

59. Форум працівників МВС України. URL : <http://www.police.ua>

Навчальне видання

Цимбал Петро Васильович, Омельчук Любов Василівна,
Сіренко Оксана Володимирівна, Лугіна Наталія Анатоліївна,
Бодунова Олеся Миколаївна, Антонюк Анастасія Борисівна,
Кузьменко Олена Валеріївна

**«КРИМІНАЛЬНИЙ ПРОЦЕС (У СХЕМАХ І ТАБЛИЦЯХ) /
CRIMINAL PROCESS (IN DIAGRAMS AND TABLES)»**

Навчальний посібник

За заг. ред. В. В. Топчія

Відповідальний за випуск

А. В. Лавренюк

Відповідальний редактор

М. М. Грабарчук

Редактор

М. П. Клименко

Форматування та

комп'ютерна верстка

Д. П. Завальницька

Здано до друку 29.10.2024. Формат 60×84/14

Папір офсетний № 1. Гарнітура «Times New Roman»

Ум. друк. арк. 13.4

Наклад 300 прим. Замовлення № 1108

Підготовлено до друку редакційно-видавничим відділом
Державного податкового університету
08205, вул. Університетська, 31, м. Ірпінь, Київська область,
Україна

*Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи
до державного реєстру видавців, виготовлювачів і
розповсюджувачів видавничої продукції*

Серія ДК № 7669 від 20.09.2022